

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERRI DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de Série :

Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II

DOMAINE : Langue et Culture Amazighes

FILIERE : Linguistique et Didactique

SPECIALITE : Etudes Linguistiques Amazighes

Titre

**Étude toponymique des deux villages kabyles : Takoucht
« Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas »; Approche
morphologique et sémantique.**

Présenté par :

Melle. : HADJ ALI Sonia

Melle. : HETTAL Ouiza

Encadré par :

Mr. : TABTI Rabah

Jury de soutenance :

Président : Mr. IMARAZENE Moussa

Professeur

Encadrant : Mr. TABTI Rabah

M C B

Examinatrice : Mme. BOUYOUCHE Souhila

M C A

Promotion : 2021 / 2022

Laboratoire d'aménagement et d'enseignement de la langue amazighe



Dédicaces

Je dédie ce modeste travail qui n'aura jamais pu voir le jour sans le soutien et l'aide de mon encadreur : Mr. TABTI Rabah.

- ✓ *À mon exemple éternel, celui qui s'est toujours sacrifié pour me voir réussir, que Dieu te garde en bonne santé, à toi mon père.*
- ✓ *Ma mère chérie qui m'a encouragé et soutenu tout au long de mes études que Dieu la protège et la garde pour moi.*
- ✓ *Et à mes très chères amis et camarades pour leurs conseils et leurs encouragements.*

HADJALI Sonia

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail qui n'aura jamais pu voir le jour sans le soutien et l'aide de mon encadreur : Mr. TABTI Rabah.

- ✓ *Mon grand père MELLOUL H. qui est mon meilleur exemple dans la vie qui a tout fait pour ma réussite et Ma grand-mère « yemma aza » ma deuxième mère qui m'a encouragé dans mon parcours d'étude et dans ma vie quotidienne je vous souhaite une longue vie que dieu vous garde pour nous.*
- ✓ *A La meilleure Maman au monde ma vie, ma raison de vivre qui m'a encouragé et soutenu que de dieu la protège et la garde pour moi.*
- ✓ *Mon cher oncle Amrane et ma tante Djedjiga et leurs enfants Youva Hocine, Saïd et sa femme Zohra.*
- ✓ *Mon cher oncle Remdane et ma tante karima et leurs enfants Chahra, Yanis, katia, Yasmine.*
- ✓ *Mon cher oncle Aïssa et ma tante Massiva et leurs enfants Massinissa Ilyas.*
- ✓ *Mes chers frère Lyes, et Ghiles.*
- ✓ *Ma chère cousine Sonia.*
- ✓ *Mes chères copines Sarah, Liza, karima, Malika, Cylia, Warda Fariza, Safia, Randja, et Mes chers amis Redouane, Samir, Amine pour leurs conseils et leurs encouragements.*
- ✓ *A ma chère binôme Sonia et sa famille.*

HETTAL Ouïsa

Remerciements

Nous tenons à remercier infiniment notre encadreur Mr. TABTI Rabah pour son suivi, ses orientations et ses précieux conseils et pour nous avoir guidé avec une disponibilité tout au long des étapes de ce travail, ainsi pour l'inspiration, l'aide et le temps qu'il a bien voulu nous consacrer, sans lui ce mémoire n'aurait jamais vu le jour.

Nous remercions les membres de jury d'avoir accepté de juger et d'évaluer ce modeste travail.

Notre gratitude s'adresse également à notre mère ainsi qu'aux membres de notre famille pour leur soutien moral et tous les conseils pleins de bon sens qu'ils ont pu nous prodiguer tout au long de ce travail de recherche.



Sommaire

Sommaire

Introduction générale.....	Page 8
Chapitre 1 : Approche morphologique.....	Page 15
Chapitre 2 : Approche sémantique.....	Page 61
Conclusion générale.....	Page 94
Bibliographie.....	Page 97
Annexes.....	Page 100
Table des matières.....	Page 131

Les abréviations :

C. T : Corpus Takoucht

C. A. B : Corpus Agouni Boufal

A. P. I : Alphabet phonétique international

H. C : Hors corpus

B/A : Berbère/Arabe

A/B : Arabe/Berbère

B/T : Berbère/Turque

B/F : Berbère/Français

B/G : Berbère/Grec

B/P : Berbère/Punique

N : Nom

Adj : Adjectif

P : Préposition

Adv : Adverbe

MM : Masculin Masculin

FM : Féminin Masculin

SS : Singulier Singulier

SP : Singulier Pluriel

EL : Etat Libre

EA : Etat d'Annexion

N° : Numéro



Introduction

Générale

Introduction générale

L'onomastique est une branche de la philologie qui a pour objet l'étude des noms propres sous toutes ses formes, leurs étymologies, leurs usages à travers le temps ou encore leurs fonctionnement en synchronie, elle se divise en deux branches : l'anthroponymie et la toponymie.

Notre recherche donc sera effectuée sur la seconde branche de l'onomastique qui est la toponymie.

Le mot toponymie vient du grec ancien «topos» qui veut dire «lieu» et «onoma» qui signifie «nom»; la toponymie est : *«la partie de la linguistique qui s'occupe de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues. (DUBOIS J., 1994 :485).*

La toponymie est une discipline linguistique qui prend en charge les noms de lieux, comme les montagnes, les villes, les fleuves, les lacs, les sources, et d'autres. La toponymie a pour objet de connaître la signification, l'évolution, et l'histoire de ces noms propres.

La toponymie se subdivise en sous-catégories. Nous avons : Agronymie, Ornithonymie, Hagiotoponymie, Hydronymie, Macrotoponymie, Microtoponymie, Oronymie, Spéléolonymie, Phytonymie, Zoonymie.

D'ailleurs, le choix de notre recherche qui est l'étude toponymique de deux villages kabyles, à savoir le village de « Takoucht » qui se situe dans les environs de « Bouzeguene », et le village d'« Agouni Boufal » qui se situe aux « Maâtkas »; est choisi du fait que nous sommes natives et originaires des deux localités ci-dessus mentionnées. C'est un travail de recherche sous forme de notre contribution pour expliquer et révéler la signification et l'origine des toponymes ainsi collectés aux niveaux des endroits ci-désignés.

Plusieurs travaux ont été réalisés dans ce domaine au sein de notre département Langue et Culture Amazighe, parmi ceux qu'on a consultés nous avons :

- CHERIGUEN Foudil, 1993, Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés), epigraphe.
- HADDADOU Mohand-Akli, 2012, Dictionnaire toponymique et historique de l'Algérie, Achab.

Introduction générale

Présentation du sujet de mémoire :

Notre travail de recherche consiste en l'étude toponymique des deux villages kabyles suivantes : Takoucht « Bouzeguene » et Agouni Bouffal « Maâtkas ».

L'étude toponymique est un axe de base dans la discipline de l'onomastique. Elle prend en charge l'étymologie et l'histoire des noms propres de lieux. Cette étude, nous le souhaitons, va permettre de dévoiler l'origine et la signification de ces toponymes collectés dans ces deux localités.

Problématique et hypothèses :

✓ **Problématique :**

Pour bien mener notre recherche, nous nous sommes posé d'abord cette question principale :

- Quelles sont les origines et les différentes significations des noms propres objet du corpus collecté ?

Cela nous conduit à poser des questions secondaires suivantes :

- Pourquoi donne-t-on des noms propres aux lieux, qui a nommé ces lieux, et d'où viennent ces mots ?
- Quels sont les caractéristiques morphologiques et sémantiques de ces toponymes ?

✓ **Les hypothèses :**

Afin de répondre aux questions objet de notre problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes qui sont des réponses anticipées :

- De prime abord, nous pensons que tous les toponymes portent une signification, et qu'ils sont d'origine kabyle.
- Nous supposons par la suite, que les citoyens de ces villages donnent des noms propres aux lieux pour s'orienter, distinguer un endroit d'un autre.
- Nous vérifierons enfin, si ces toponymes pourraient être simples ou composés.

Introduction générale

Motivations et objectifs :

✓ **Motivations :**

La principale motivation qui nous a amené à choisir ce thème est que l'étude toponymique nous permettra de lire l'histoire et de découvrir la valeur qui se cache derrière ces noms.

✓ **Objectifs :**

L'objectif primordial de ce travail de recherche est de mieux comprendre l'origine de ces toponymes mais également de dévoiler et d'analyser leurs sens et leurs significations. Étudier des noms des lieux habités, ou non-habités, des rivières, et autres lieux dits peut s'avérer en effet, plein d'informations utiles. Son objectif consiste à les recenser et les sauvegarder dans la mémoire collective de leurs habitants.

Méthodologie de la recherche :

Afin de réaliser une recherche dans un cadre scientifique, il faut suivre une méthodologie bien précise qui va nous amener à mieux organiser notre tâche.

Notre travail de recherche se base sur l'étude toponymique des noms propres de lieux. Pour mener cette étude, nous avons choisi une approche morphologique et descriptive appliquées sur le corpus collecté. Puis une approche sémantique et explicative de chaque toponyme recensé.

Le corpus collecté est le fruit d'une enquête sur le terrain auprès des informateurs originaires et natifs des deux villages objet de notre étude. Nous avons recueilli leurs témoignages sous forme d'enregistrements audio, des conversations sur l'étymologie, et l'histoire de ces toponymes. Nous avons ciblés des gens âgés connaissant bien notre attente. Des gens qui étaient vraiment à notre écoute et que nous saluons et remercions au passage. Au total, notre corpus comporte 160 unités lexicales.

Présentation du terrain d'enquête :

Notre terrain d'enquête est la Kabylie au sens large. Nous avons choisi deux villages d'où nous sommes originaires:

Introduction générale

1. Village de Takoucht :

Selon notre informateur H. Mohand qui est originaire et natif de ce village, Takoucht : est l'un des grands villages de Bouzeguene, qui se situe à l'est de la Wilaya de Tizi-Ouzou, est parmi les nombreux villages martyrs. C'est une région exclusivement agricole, limitée par le nord le village Ait Ferrache, par l'ouest on trouve le village Taourirt, à l'est il y a le village de Ahrik et Mensourah, et par le sud le village Hijeb.

2. Village d'Agouni Boufal :

D'après les informateurs de village d'Agouni Boufal, c'est un village qui se trouve dans la grande Kabylie dans la commune de Souk-El-Tenine wilaya De Tizi-Ouzou. Ce village est entouré de beaucoup d'autres villages. Limité par l'ouest village Bouhemdoune, du nord village Ath-Zmenzer, Par le sud village Ait-Izid, par l'est village Tighilt Mahmoud.

A ce village ya entre 3500 et 4000 habitants, parmi eux on a beaucoup d'artiste et de personnes qui ont une place de valeur dans la société, c'est un village de Martyre, Agouni Boufal c'est parmi les plus beaux villages de la Kabylie avec ses grands espaces verts propre et le charme de ses maison traditionnelle et surtout leurs attachement à leurs culture et traditions kabyle berbère.

Introduction générale

Présentations des informateurs :

Villages	Nom	Prénom	Age	Sexe	Origine	Parlers
Takoucht (Bouzeguene)	HADJ ALI	Mohand	60	Masculin	Takoucht	Trilingues: Kabyle, Arabe, Français
	AMOURA	Zineb	78	Féminin	Takoucht	Monolingue: Kabyle
Agouni Boufal (Maâtkas)	ZOUBA	Ouerdia	76	Féminin	Agouni Boufal	Monolingue: Kabyle
	CHALAL	Fatma	63	Féminin	Agouni Boufal	Bilingue: Kabyle, Arabe

Tableau n° 1 : Présentation des informateurs.

Présentation du corpus :

Notre corpus est sous une forme d'une liste de 160 éléments qui représentent des noms propres de lieux des villages dont nous sommes natives. Ce corpus est collecté à partir des témoignages des natifs de ces endroits. Le corpus sera analysé morphologiquement en premier lieu, puis sémantiquement en second lieu.

Plan du travail :

Avant d'entamer l'analyse morphologique et l'analyse sémantique nous avons d'abord introduit et présenté notre thème de recherche.

Ainsi, notre travail consiste en deux chapitres :

- ✚ Le premier chapitre traite une approche morphologique dans laquelle nous allons analyser les noms propres de lieux sur le plan de la forme et de la structure. CHAKER S., stipule qu'« *Une morphologie spécifique et particulière, affichée par le nom (substantif) en berbère, ce dernier est caractérisé par plusieurs modalités et marques qui le distingue des autres catégories lexicales obligatoires* » (1996 :128).

Introduction générale

- ✚ Le deuxième chapitre traite une approche sémantique dans laquelle nous allons déterminer leurs significations, puis nous allons les classer selon le thème dégagé d'après l'analyse sémantique.



Chapitre I

L'approche Morphologique

Introduction

« *La morphologie est une discipline de linguistique, ce mot vient du grec « **morphe** » qui veut dire « forme », et du mot « **logos** » qui signifie « étude ». La morphologie s'occupe de la formation des mots et de leurs variations »¹*

Elle consiste à étudier les paradigmes des mots et l'organisation des catégories grammaticales. Dans ce sens, DUBOIS J. : « *En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe* » (1994 :311).

Selon CHERIGUEN F., « *Dans toute étude onomastique, la morphologie est déterminante. Elle est même, avec l'étymologie, l'unique moyen qui permet d'identifier l'évolution d'un nom.* » (2005 :16).

Dans ce premier chapitre, nous allons exposer une description morphologique et formelle des différents toponymes des deux villages kabyles. L'une est le village de Takoucht « Bouzeguene », et l'autre est le village d'Agouni Boufal « Maâtkas ».

Nous allons suivre une analyse descriptive dans ce premier chapitre afin de décrire et d'analyser ces toponymes sur le plan morphologique.

D'abord, nous nous intéressons à : La racine, Le schème. Puis nous allons classer ces toponymes selon les différentes catégories formelles : toponyme composé, toponyme simple, toponyme dérivé, toponyme emprunté. Nous allons aussi traiter ces catégories selon leurs modalités obligatoires à savoir : le genre, le nombre, et l'état. Començons d'abord par la racine.

I.1. La racine :

La racine est constituée d'une ou de plusieurs consonnes porteuses de sens et dont l'ordre est important. Selon DUBOIS J., la racine se définit comme :

« *On appelle racine, l'élément de base irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues. La racine est obtenue après l'élimination de tous les affixes et désinences ; elle est porteuse des sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine* » (1994 :395).

¹<http://fr.m.wikipedia.org> (Consulté le 12/06/2022)

I.1.1. Comment dégager la racine :

- Éliminer les voyelles.
- Éliminer les affixes.
- Voir la famille de ces mots.
- Les consonnes seront mentionnées.
- Éviter la répétition des consonnes.
- Éviter la redondance.
- Respecter l'ordre des consonnes.

I.1.2. Les types de racine :**I.1.2.1. Racine à base monolittère :**

Le mot est constitué d'une seule consonne. **Exemple :**

- **Tala** – **L** (C.T n° 61)

I.1.2.2. Racine à base bilitère :

Le mot est constitué de deux consonnes. **Exemple :**

- **Aceṛcuṛ** – **CR** (C.T n° 09)

I.1.2.3. Racine à base trilitère :

Le mot est constitué de trois consonnes. **Exemple :**

- **Amajar** - **MJR** (C.T n° 17)

I.1.2.4. Racine à base quadrilitère :

Le mot est constitué de quatre consonnes ou plus. **Exemple :**

- **Tiqendart** – **QNṬR** (C.T n°78)

I.2. Le schème :

Le schème est constitué d'une ou de plusieurs voyelles. D'après DUBOIS J. : « *On appelle schème de phrase, un type de phrase défini par les règles de combinaison de ses constituants* » (1994 :395).

I.2.1. Comment dégager le schème :

- Il faut d'abord dégager la racine.
- Il faut mentionner tous ce qu'on entend.
- Il faut mentionner les affixes sans leurs modalités.
- Il faut suivre l'ordre des racines radical.
- Il ne faut pas mentionner l'indice de personne dans le schème.
- Il faut supprimer le (T) de féminin, ou le mettre entre parenthèses.
- Il faut mentionner La redondance dans le schème.
- Il faut mentionner la tentions consonantique.
- Il faut supprimer le (e) muet.

Exemples :

Tala N Hemmu - (t)ac₁a/c₁C₂u(C.T n° 61)

Aceṛcuṛ - ac₁c₂c₁uc₂(C.T n° 09)

Amajar - ac₁ac₂ac₃(C.T n° 17)

Agelmim - ac₁c₂c₃ic₃(C.T n° 12)

I.3. Base des toponymes collectés selon la transcription, l'API, le schème et la racine.

Ordre	Le toponyme Transcription en Tamazight	Le toponyme Transcription en Français	Le toponyme en alphabet phonétique international	Le schème	La racine
01	Aæerqub	Aarkub	[aʔerquv]	ac ₁ c ₂ c ₃ uc ₄	ERQB
02	Abasan	Abassan	[abasan]	ac ₁ ac ₂ ac ₃	BSN
03	Abrid Aqdim	Abrid Akdim	[avrið aqðim]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/QDM
04	Abrid N	Abrid N Baylek	[avrið n bajlək]	ac ₁ ac ₂ ic ₃ /c ₁ ayc ₂ c ₃	BRD/BLK

	Baylek				
05	Abrid N Lmal	Abrid Elmal	[avrið n lmal]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /lc ₁ ac ₂	BRD/ML
06	Abrid N Ukerrus	Abrid N Oukarousse	[avrið n ukərrus]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /uc ₁ C ₂ uc ₃	BRD/KRS
07	Abrid N Ufella	Abrid N Oufala	[avrið ufəlla]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /uc ₁ C ₂ a	BRD/FL
08	Abrid N Wadda	Abrid N Ouadda	[avrið paḍda]	ac ₁ ac ₂ /c ₁ aC ₁ a	BRD/D
09	Acerçur	Acharchour	[aʃərʃor]	ac ₁ c ₂ c ₁ uc ₂	CR
10	At Emer	Ath Amer	[aθ ʕmr]	c ₁ c ₂ c ₃	EMR
11	Agadir	Agadir	[aʃaḍir]	ac ₁ ac ₂ ic ₃	GDR
12	Agelmim	Aguelmim	[aʃəlmim]	ac ₁ c ₂ c ₃ ic ₃	GLM
13	Agelmim N At Belqasem	Aguelmim N Ath Belkacem	[aʃəlmim n aθ vəlqasəm]	ac ₁ c ₂ c ₃ ic ₃ /c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ c ₅	GLM/BLQCM
14	Agemmaḍ	Aguemadh	[aʃəmmaḍ]	ac ₁ C ₂ ac ₃	GMD
15	Ayenjur	Aghenjour	[aənʒor]	ac ₁ c ₂ c ₃ uc ₄	YNJR
16	Akal Azeggay	Akal Azagough	[axal azəggəʔ]	ac ₁ ac ₂ /ac ₁ C ₂ ac ₃	KL/ZGR

17	Amajar	Amajar	[amaʒar]	ac ₁ ac ₂ ac ₃	MJR
18	Aman Izeggayen	Aman Izagoughan	[aman izəggzæŋ]	ac ₁ ac ₂ /ic ₁ C ₂ ac ₃ (en)	MN/ZGŸ
19	Asif	Assif	[aʃsif]	ac ₁ ic ₂	SF
20	Ayma Hrira	Ayma Hrira	[aʒma hrira]	ac ₁ c ₂ a/c ₁ c ₂ ic ₃ a	YM/HR
21	Azrug	Azroug	[azroŸ]	ac ₁ c ₂ uc ₃	ZRG
22	Azniq	Aznik	[azniq]	ac ₁ c ₂ ic ₃	ZNQ
23	Ɛwana	Aaouana	[ʃwana]	c ₁ c ₂ ac ₃ a	ƐWN
24	Bu Ɛnetreḅ	Bou Aanatrab	[vou ʃnətɾəv]	c ₁ c ₂ c ₃ c ₄ c ₅	ƐNTRḅ
25	Bu Ḥamza	Bou Hamza	[vou ḥamza]	c ₁ aC ₂ C ₃ a	ḤMZ
26	Ḍabba	Dhaba	[ḍava]	c ₁ aC ₂ a	ḌB
27	Ger Iyezren	Gar Ighazran	[Ÿər iɛzɾən]	lc ₁ c ₂ c ₃ (n)	ŸZR
28	Lbir N Buzid	El bir N Bouzid	[ivir n vouzið]	lc ₁ ic ₂ /c ₁ uc ₂ ic ₃	BR/BZD
29	Ieerquben	Iaarkouban	[iʃərquvən]	lc ₁ c ₂ c ₃ uc ₄ (en)	ƐRQB
30	Icfuren	Ichfouran	[iʃfuren]	lc ₁ c ₂ uc ₃ (en)	CFR
31	Iyil N Ɛwana	Ighil N Aaouana	[iʃil n ʃwana]	lc ₁ ic ₂ /c ₁ c ₂ aC ₃ a	ƐL/ƐWN

32	Iyil Tiyilt	Ighil Tighilth	[iʁil tiʁilt]	lc ₁ ic ₂ /(t)ic ₁ ic ₂ (t)	ʁL/ʁL
33	Iyzer	Ighzar	[iʁzar]	lc ₁ c ₂ c ₃	ʁZR
34	Lhara N At Tejquht	Ihara N Ath tajkouhth	[ihərra n aθ təʒqohθ]	lc ₁ C _{2a} /(t)c ₁ c ₂ uc ₃ (t)	ħR/JQH
35	Lhara N At Lhağ	Ihara N Ath Elhadj	[ihərra n aθ lhɑdʒ]	lc ₁ C _{2a} /lc ₁ ɑc ₂	ħR/ħĜ
36	Lhara N At Yusef	Ihara N Ath Youcef	[ihərra n aθ yusəf]	lc ₁ C _{2a} /c ₁ uc ₂ c ₃	ħR/YSF
37	Lhara N Ufella	Ihara Oufala	[ihərra ufəlla]	lc ₁ C _{2a} /uc ₁ C _{2a}	ħR/FL
38	Lhara N Wadda	Ihara Ouada	[ihərra padɑ]	lc ₁ C _{2a} /c ₁ ɑC _{2a}	ħR/D
39	Inurar	Inourar	[inurar]	lc ₁ uc ₂ ɑc ₃	NR
40	Ires	Ires	[irəs]	lc ₁ c ₂	RS
41	Iswel	Isoual	[iswal]	lc ₁ c ₂ ɑc ₃	SWL
42	Jjuher	Jjouhar	[ʒʒuhɑr]	C ₁ uc ₂ ɑc ₃	JHR
43	Leinşar	Elaainsar	[lʃinsɑr]	lc ₁ iC ₂ c ₃ ɑC ₄	ENŞR
44	Leinşar N At	Elaainsar N Ath Ahmed	[lʃinsɑr n aθhməð]	lc ₁ iC ₂ c ₃ ɑC ₄ /C ₁ C ₂ C ₃	ENŞR/ħMD

	Hmed				
45	Lɛinsar N At lħağ	Elainsar N Ath Elhadj	[lʕinsar n aθ lhɑdʒ]	lc ₁ iC ₂ C ₃ aC ₄ /lc ₁ aC ₂	ENŞR/HĜ
46	Leezib	Laazib	[laʕziv]	lac ₁ C ₂ iC ₃	EZB
47	Lemeaden	Lamaadhan	[ləmʕaðən]	lc ₁ C ₂ aC ₃ (en)	MED
48	Lğameε	Eldjamaa	[ldʒaməʕ]	lc ₁ aC ₂ C ₃	ĜME
49	Lğameε Aqdim	Eldjamaa Akdim	[ldʒaməʕ aqðim]	lc ₁ aC ₂ C ₃ /ac ₁ C ₂ iC ₃	ĜME/QDM
50	Mackas	Machkas	[maʕkas]	C ₁ aC ₂ C ₃ aC ₄	MCKS
51	Maħruc	Mahrouche	[maħruʃ]	C ₁ aC ₂ C ₃ uC ₄	MĤRC
52	Six	Sikh	[six]	C ₁ iC ₂	SX
53	Taewint N Lħağ Aerab	Taaouint N Elhadj Arab	[θaʕwint n lhɑdʒ aʕrav]	(t)ac ₁ C ₂ iC ₃ (t)/(l)C ₁ aC ₂ /ac ₁ C ₂ aC ₃	EWN/HĜ/ERB
54	Tabelluţ	Tabalout	[θavalot]	(t)ac ₁ aC ₂ uC ₃ (t)	BLĐ
55	Tacerçurţ	Tacharchourth	[θaʕrʕurθ]	(t)ac ₁ C ₂ C ₁ uC ₂ (t)	CR
56	Tagnit	Tagnits	[θaʕnits]	(t)ac ₁ C ₂ i(t)	GN
57	Tayzut	Thaghzout	[θaʕzuθ]	(t)ac ₁ C ₂ uC ₃ (t)	RZL

58	Təhriqt	Təhrikth	[θaħriθ]	(t)ac ₁ c ₂ ic ₃ (t)	HRQ
59	Tajmaæt	Tajmaat	[θaymaʃθ]	(t)ac ₁ c ₂ c ₃ (t)	JME
60	Takuct	Takoucht	[takuʃt]	(t)ac ₁ uc ₂ (t)	KC
61	Tala N Hemmu	Tala N Hammou	[θala n ħəmm̃o]	(t)ac ₁ a/ c ₁ c ₂ u	L/HM
62	Tala Muqa	Tala N Mouqa	[θala n muqa]	(t)ac ₁ a/c ₁ uc ₂ a	L/MQ
63	Tamazirt	Tamazirt	[θamazirθ]	(t)ac ₁ ac ₂ ic ₃ (t)	MZR
64	Tamda N Lexdar	Tamda N Lekhdar	[θamda n ləxdar]	(t)ac ₁ c ₂ a / c ₁ c ₂ c ₃ aC ₄	MD/LXDR
65	Ttaq Eicca	Tak Aicha	[t̃taq ʃiʃ̃a]	C ₁ ac ₂ /c ₁ ic ₂ a	TQ/EC
66	Targa N Wuccen	Targa N Ouchan	[θarʋa puʃ̃ən]	(t)ac ₁ c ₂ a /Wuc ₁ c ₂	RG/CN
67	Tasisnut	Tassisnout	[θasisñuts]	(t)ac ₁ i c ₁ c ₂ u(t)	SN
68	Taxxeṛṛubt	Takharoubt	[θaxarouvθ]	(t)ac ₁ ac ₂ uc ₃ (t)	XRB
69	Tienesrin	Tiaanasrin	[θiʃ̃nəs̃rin]	(t)ic ₁ c ₂ c ₃ c ₄ i(n)	ENSR
70	Tibħirin N At Aemara	Tibħirin N Ath Amara	[θivħirin n aθ aʃmara]	(t)ic ₁ c ₂ ic ₃ i(n)/ ac ₁ c ₂ ac ₃ a	BHR/EMR

71	Tibhirin N At Lħağ	Tibhirin N Ath Elhadj	[θivħirin n aθ lhaḍʒ]	(t)ic ₁ c ₂ ic ₃ i(n)/ Lc ₁ ac ₂	BħR/HĠ
72	Tibhirin N At Saeid	Tibhirin N Aht Said	[θivħirin n aθ saʕid]	(t)ic ₁ c ₂ ic ₃ i(n)/ c ₁ ac ₂ ic ₃	BħR/SED
73	Tibħirt N Besai	Tibħirt N Besai	[θivħirθ n vəsʕi]	(t)ic ₁ c ₂ ic ₃ (t)/ c ₁ c ₂ c ₃ i	BħR/BSE
74	Tiğilt	Tighilt	[θiğilt]	(t)ic ₁ ic ₂ (t)	XL
75	Tiyyayin	Tighyayin	[θiɣjajin]	(t)ic ₁ c ₂ ac ₂ i(n)	XY
76	Timeqbart N Ufella	Timakbart N Oufala	[θiməqvarθ ufəlla]	(t)ic ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ (t)/ uc ₁ C ₂ a	MQBR/FL
77	Timeqbart N Wadda	Timakbart Ouada	[θiməqvarθ waḍda]	(t)ic ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ (t)/ uc ₁ C ₂ a	MQBR/D
78	Tiqendart	Tikandart	[θiqəndarθ]	(t)ic ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ (t)	QNTR
79	Walay	Oualay	[walaj]	c ₁ ac ₂ ac ₃	WLY
80	Win N Wiza	Ouin Ouiza	[win n wiza]	c ₁ ic ₂ a	WZ
81	Win N Buzid	Ouin Bouzid	[win n vuzið]	c ₁ uc ₂ ic ₃	BZD
82	Abaziz	Avaziz	[avaziz]	ac ₁ ac ₂ ic ₂	BZ
83	Abrid Ajdid	Avrid Ajedid	[avrið aʒðið]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / ac ₁ c ₂ i c ₃	BRD/JD
84	Abrid Ƴer	Avrid Gher	[avrið ɣər]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /(t)uc ₁ u(t)	BRD/Z

	Tuzut	Touzouth	θuzuts̄]		
85	Abrid Ver Uzrug	Avrid Gher Ouzroug	[avrið kær uzruŷ]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/ZRG
86	Abrid N Jeddi Mussa	Avrid N Djedi Moussa	[avrið n zəddi mussa]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/GD/MS
87	Abrid N Lgameε N Ccix	Avrid n Eldjamaa N Chikh	[avrið n ldʒaməʃ n ʃix]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/ĜME
88	Abrid N Meqbel	Avrid N Mekbal	[avrið n məqvel]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/MQBL
89	Abrid N Tamda N Fereun	Avrid N Tamda N Faraaoune	[avrið n θamda n fərʃun]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/MD/FREN
90	Abrid N Ufella	Avrid N Oufala	[avrið ufəlla]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/FL
91	Abrid Ugadir	Avrid Ougadir	[avrið uʋaðir]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/GDR
92	Abrid Umjuḍ	Avrid Oumjoudh	[avrið umʒuḍ]	ac ₁ c ₂ ic ₃	BRD/MJD
93	Abrid Uxxeḗrub	Avrid Oukharoub	[avrið uxaəruv]	ac ₁ c ₂ ic ₃ /uc ₁ ac ₂ uc ₃	BRD/XRB
94	Ageni	Agouni	[ag ^o ni]	ac ₁ c ₂ i	GN
95	Ageni N At Eli	Agouni N Ath Ali	[ag ^o ni n aθ ʃli]	ac ₁ c ₂ i/ ac ₁ c ₂ i	GN/EL
96	Ageni N Ewana	Agouni N Aaouana	[ag ^o ni n ʃwana]	ac ₁ c ₂ i / c ₁ c ₂ ac ₃ a	GN/EWN
97	Ageni N Yizeggaren	Agouni N Yizeggaren	[ag ^o ni n jizəg ^o g ^o rən]	ac ₁ c ₂ i/(y)ic ₁ C ₂ ac ₃ (n)	GN/ZGR
98	Akal Awrey	Akal Awragh	[axal awrəʃ]	ac ₁ ac ₂ /ac ₁ c ₂ ac ₃	KL/WRX

99	Aleqqam	Alkam	[alqam]	ac ₁ C ₂ ac ₃	LKM
100	Amaday Iwallalen	Amadhagh Iwalalene	[amaðax iwallalən]	ac ₁ c ₂ ac ₃ / ic ₁ aC ₂ c ₃ (n)	MDX/WL
101	Amaday N Dehman	Amadhagh N Dehmane	[amaðax n dəhman]	ac ₁ c ₂ ac ₃ / c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄	MDX/DH̄MN
102	Annar Ahercaw	Annar Aherchaw	[annar ahərɟaw]	AC ₁ ac ₂ / ac ₁ c ₂ c ₃ ac ₄	NR/H̄RCW
103	Annar N Dda Qasi	Annar N Dda Kaci	[annar n dda qasi]	aC ₁ ac ₂ /C ₁ a/ c ₁ ac ₂ i	NR/D/KC
104	Asif N Leinser	Assif Laainser	[asif n lɟinsər]	ac ₁ ic ₂ / Lc ₁ ic ₂ c ₃ ac ₄	SF/ENSR
105	Asif N Lgēmea	Assif N Eldjema	[asif n ldʒəmɟa]	ac ₁ ic ₂ / Lc ₁ c ₂ c ₃ a	SF/ḠME
106	Asif N Tedxult	Assif N Tedxoulth	[asif n tɛxult]	ac ₁ ic ₂ / (t)c ₁ c ₂ uc ₃ (t)	SF/DXL
107	Azniq Adharun	Aznik Adharoune	[azniq adharun]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / ac ₁ lc ₂ ac ₃ uc ₄	ZNQ/DHRN
108	Azniq N Aamar Muḥ	Aznik N Amar Mouh	[aniq aɟmar muḥ]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / ac ₁ c ₂ ac ₃ / c ₁ uc ₂	ZNQ/EMR/MḤ
109	Azniq Ibennayen	Aznik Ibennayen	[aziniq ivənnajən]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / (i)c ₁ C ₂ ac ₃ (n)	ZNQ/BNY
110	Azniq Ihetṭalen	Aznik Ihetṭalen	[azniq həttalən]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / (i)c ₁ C ₂ ac ₃ (n)	ZNQ/H̄TL
111	Azniq N At Lḥed Sliman	Aznik N Ath Lhad Slimane	[azniq n aθ lhəd sliman]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / Lc ₂ ac ₃ / c ₁ c ₂ ic ₃ ac ₄	ZNQ/H̄D/ SLMN
112	Azniq N At Salem	Aznik N Ath Salem	[azniq n aθ saləm]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / c ₁ ac ₂ c ₃	ZNQ/SLM
113	Azniq N Tlilit	Aznik N Tlilith	[azniq n tliliθ]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / (t)c ₁ ic ₁ i(t)	ZNQ/L
114	Azniq Tewcicin	Aznik Tewchichine	[azniq təwɟiɟin]	ac ₁ c ₂ ic ₃ / (t)c ₁ ic ₂ ic ₂ (n)	ZNQ/WC
115	Ddaw Zerb	Daw Zarv	[ddaw zarv]	C ₁ ac ₂ /c ₁ c ₂ c ₃	DW/ZRB

116	Dawra	Dawra	[dawra]	c ₁ ac ₂ c ₃	DWR
117	Iger N Yehya	Iger N Yehya	[iʎər n jəhja]	ic ₁ c ₂ c ₃ /(y)c ₁ c ₂ a	GR/YHY
118	Iyil	Ighil	[iʎil]	ic ₁ ic ₂	XL
119	Ihizi	Ihizi	[ihizi]	ic ₁ ic ₂	HZ
120	Iyzeɣ Imula	Ighzer Imoula	[iʎzar imula]	ic ₁ c ₂ ac ₃ /ic ₁ uc ₂ a	YZR/ML
121	Isumer	Isoumar	[iʎummər]	ic ₁ uC ₂ ac ₃	SMR
122	Larri N Maetub Lewnes	Lari Maatoub Lounes	[larri n ma :tub ləwnəs]	LaC ₁ / c ₁ ac ₂ c ₃ uc ₄ / Lc ₁ c ₂ c ₃	R/METB/LWNS
123	Læec N Yiseyi	Laach N Yiseghi	[lʔəʃ n jisəʎi]	Lc ₁ c ₂ /(y) ic ₁ c ₂ i	EC/SX
124	Lbir	Lvir	[lvir]	Lc ₁ ic ₂	BR
125	lemeinsra	Lemaainsra	[ləmʔinsra]	Lc ₁ c ₂ ic ₃ c ₄ c ₅ a	MENSR
126	Lɣameɛ N Ufella	Eldjamaa N Oufala	[ldʒaməʃ ufəlla]	Lc ₁ ac ₂ c ₃ /Uc ₁ C ₂ a	ĜME/FL
127	Lhed At Bellil	Lhed Ait Belli	[lhəd aθ bəlli]	Lc ₁ c ₂ / c ₁ C ₂ i	HD/BL
128	Lhefra	Lhefra	[lhəfra]	Lc ₁ c ₂ c ₃ a	HFR
129	Llikulat	Llicoulath	[likulaθ]	Llic ₁ c ₂ a(t)	KL
130	Li Harun	Li Haroun	[li harun]	Lic ₁ c ₂ uc ₃	HRN
131	Lxux	Elkhukh	[lxux]	Lc ₁ uc ₁	LXX
132	Sbil	Svil	[svil]	c ₁ c ₂ ic ₃	SBL
133	Sidi Mhemmed Ubelqas	Sidi Mhemmed Oubelkas	[siði mħəmməd uvəlqas]	c ₁ ic ₂ / c ₁ c ₂ C ₃ c ₄ / uc ₁ c ₂ c ₃ ac ₄	SD/MHMD/ BLQS
134	Sidi Lhağ	Sidi Elhadj	[siði lhədʒ]	c ₁ ic ₂ /lc ₁ ac ₂	SD/HĜ
135	Taæssast	Taasasth	[θa :əssasθ]	(t)ac ₁ c ₂ ac ₂ (t)	ESS
136	Taewint Imula	Taawint Imoula	[θta :wint imula]	(t)ac ₁ c ₂ ic ₃ (t) / ic ₁ uc ₂ a	EWN/ML
137	Taewint N Yidir	Taawint N Yidir	[θta :wint n jiðir]	(t)ac ₁ c ₂ ic ₃ (t) / (y)ic ₁ ic ₂	EWN/DR

138	Taewint Ucama	Taawint Ouchama	[θta :wint uʃama]	(t)ac ₁ c ₂ ic ₃ (t) / uc ₁ ac ₂ a	EWN/CM
139	Tabsalt	Tavsalt	[θavsalt]	(T) ac ₁ c ₂ ac ₃ (t)	BSL
140	Tadurrut	Tadourrouts	[θduruts]	(t)ac ₁ uC ₂ u(t)	DR
141	Tajmaeit	Tajmaaith	[θaʒma :iθ]	(t)ac ₁ c ₂ ac ₃ i(t)	GME
142	Taḥcaḍt	Tahachat	[θaḥʃatt]	(t)ac ₁ c ₂ ac ₃	HCD
143	Tala N Lejdud	Tala N Lajdoud	[θala n ləjðuð]	(t)ac ₁ a/Lc ₁ c ₂ uc ₃	L/JDD
144	Tala N Smanat	Tala N Smanath	[θala n smanaθ]	(t)ac ₁ a/ c ₁ c ₂ ac ₃ a(t)	L/SMN
145	Tala N Tqubein	Tala N Tqoubaaine	[θala n tquvʃin]	(t)ac ₁ a/ (t)c ₁ uc ₂ c ₃ i(n)	L/QBE
146	Tala N Wadda	Tala N Ouada	[θala wadda]	(t)ac ₁ a/waC ₁ a	L/D
147	Talwaḥt N Malḥa	Talwahth N Malha	[θalwaḥθ n malha]	(t)ac ₁ c ₂ ac ₃ (t)/ c ₁ ac ₂ c ₃ a	LWH/MLH
148	Tamazirt Laemara	Tamazirth Laamara	[θamazirθ la :mara]	(t)ac ₁ ac ₂ ic ₃ (t)/ Lac ₁ c ₂ ac ₃ a	MZR/LEMZ
149	Tamazirt N Wugni	Tamazirth N Ougni	[θamazirθ n wuʒni]	(t)ac ₁ ac ₂ ic ₃ (t)/ wuc ₁ c ₂ i	MZR/GN
150	Tayzut N Lḡamee	Taghzuth N Ldjamaa	[θaʒzuθ n ldʒaməʃ]	(t)ac ₁ c ₂ u(t)/ Lc ₁ ac ₂ c ₃	YZ/ĠME
151	Tawrirt	Tawrirth	[θawrirθ]	(t)ac ₁ c ₂ ic ₃ (t)	WRR
152	Tawwurt At Brahem	Tabourth Ath Brahem	[θab ^o b ^o urθ aθ vrahəm]	(t)aC ₁ uc ₂ (t)	WR/BRHM
153	Tawwurt N Tḥanut	Tabourth N Tanuts	[θab ^o b ^o urθ n thanuts]	(t)aC ₁ uc ₂ (t)	WR/HN
154	Tazemmurt Umaeuc	Tazamourth Oumaεouche	[θazəmmurθ umaʃuʃ]	(t)ac ₁ C ₂ uc ₃ (t)/ uc ₁ ac ₂ uc ₃	ZMR/MεC
155	Tiqerrabin	Tikerrabine	[θiqarravin]	(t)ic ₁ C ₂ ac ₃ i(n)	QRB

156	Tiyilt Buḥḍun	Tighilt Bouhdhoune	[θiḱilt vuḥḍun]	(t)ic ₁ ic ₂ (t)/ c ₁ uc ₂ c ₃ u(n)	XL/BḤḌN
157	Tissirt	Tissirth	[θissirθ]	(t)iC ₁ ic ₂ (t)	SR
158	Tissirt N Muḥ Usliman	Tissirth N Mouh Ouslimane	[θissirθ n muḥ usliman]	(t)iC ₁ ic ₂ (t) / c ₁ uc ₂ /uc ₁ c ₂ ic ₃ ac ₄	SR/MḤ /SLMN
159	Tissirt N Muḥ Wali	Tissirth N Mouh Ouali	[θissirθ n muḥ wali]	(t)iC ₁ ic ₂ (t) / c ₁ uc ₂ / wac ₁ i	SR/MḤ /L
160	Tissirt Icallalen	Tissirth Ichallalen	[θissirθ iʃallalən]	(t)iC ₁ ic ₂ (t) / ic ₁ aC ₂ ac ₃ (n)	SR/CL

Tableau n° 2 : Base des toponymes collectés selon la transcription, l'API, le schème et la racine.

Commentaires :

Comme on peut le constater sur le tableau ci-dessus, les données recueillies dans les deux villages kabyles « Takoucht » et « Agouni Boufal » sont placées dans ce tableau. Ce tableau comporte six colonnes, dans la première colonne nous avons numéro d'ordre des toponymes qui sont de 01 jusqu'à 160 noms. Puis on retrouve la transcription des toponymes en tamazight dans la colonne d'en face, ensuite dans la troisième colonne on retrouve la transcription des toponymes en français, et la transcription des toponymes en alphabets phonétique dans la quatrième colonne, enfin dans les deux dernières colonnes on retrouve le schème et la racine dégager de ces toponymes.

I.3. Les catégories formelles :

I.3.1. Les noms composés :

Les noms composés sont des mots composés soit de deux ou plusieurs lexèmes, ces derniers peuvent être liés comme peuvent être séparés. Selon DUBOIS J. : « *un mot contenant deux, ou plus de deux, morphèmes lexicaux et correspondant à une unité significative* » (1999 :106).

La composition est donc la formation de mots soit par une juxtaposition de deux unités soit par lexicalisation, d'après IMARAZENE M. : « *La composition est l'une des procédés de formation lexicale attestés en berbère même si elle n'est pas aussi productive que la*

dérivation. Ce qui différencie ces deux procédés réside dans l'usage : chacun des monèmes qui forment un composé peut être utilisé ailleurs, alors que certains éléments qui forment le dérivé ne peuvent exister que dans un dérivé » (2007 :33).

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons rassemblé tous les noms composés de notre corpus par localités.

Villages	Les noms composés	Nombre de noms
Takoucht « Bouzeguene »	Abrid Aqim, Abrid N Baylek, Abrid N Lmal, Abrid N Ukerrus, Abrid N Ufella, Abrid N Wadda, At Emer, Agelmim N At Belqasem, Akal Azeggay, Aman Izeggayen, Ayma Hrira, Bu Enetreb, Bu Hamza, Ger Iyezren, Lbir N Buzid, Iyil N Ewana, Iyil Tiyilt, Lhara N At Tejquht, Lhara N At Lhag, Lhara N At Yusef, Lhara N Ufella, Lhara N Wadda, Leinsar N At Hmed, Leinsar N At lhağ, Lgamee Aqdim, Taewint N Lhag Aerab, Tala N Hemmu, Tala Muqa, Tamda N Lexdar, Ttaq Eicca, Targa N Wuccen, Tibhirin N At Aemara, Tibhirin N At Lhag, Tibhirin N At Saaid, Tibhirt N Besi, Timeqbart N Ufella, Timeqbart N Wadda, Win N Buzid, Win N Wizza.	39
Agouni Boufal « Maatkas »	Abrid Ajdid, Abrid Yer Tuzut, Abrid Yer Uzrug, Abrid N Jeddi Mussa, Abrid N Lgamee N Ccix, Abrid N Meqbel, Abrid N Tamda N Fereun, Abrid N Ufella, Abrid Ugadir, Abrid Umjud, Abrid Uxxerub, Agni N At Eli, Agni N Ewana, Agni N Yizeggaren, Akal Awrey, Amaday Iwallalen, Amaday N Dehman, Annar Ahercaw, Annar N Dda Qaci, Asif N Leinser, Asif N Lgamea, Asif N Tedxult, Azniq Adharen, Azniq N Aemar Muğ, Azniq Ibennayen, Azniq Ihetalen, Azniq N At Lhed Sliman, Azniq N At Salem, Azniq N Tlilit, Azniq Tewcicin, Ddaw Zerb, Iger N Yehya, Iyzer Imula, Larri N Maetub Lewnes, Lec N Yiseyi, Lgamee N	58

Ufella, Lhed At Bellil, Li Harun, Sidi Mhemmed Ubelqas, Sidi Lhağ, Taewint Imula, Taewint N Yidir, Taewint Ucama, Tala N Lejdud, Tala N Smanat, Tala N Tqubein, Tala Wadda, Talwaht N Malha, Tamazirt Laemara, Tamazirt N Wugni, Tayzut N Lgamee, Tawwurt At Brahem, Tawwurt N Thanut, Tazemmurt Umaeuc, Tiylt Buğdun, Tissirt N Muğ Usliman, Tissirt N Muğ Wali, Tissirt Icallalen.
--

Tableau n°3 : Classement des toponymes composés par localités.

Commentaires :

Nous avons constaté que dans le village de « Takoucht » les noms composés sont en nombre de 39 toponymes, tandis que dans le village d'« Agouni Boufal » les noms composés sont en nombre de 58 toponymes.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés des deux localités objet de notre étude

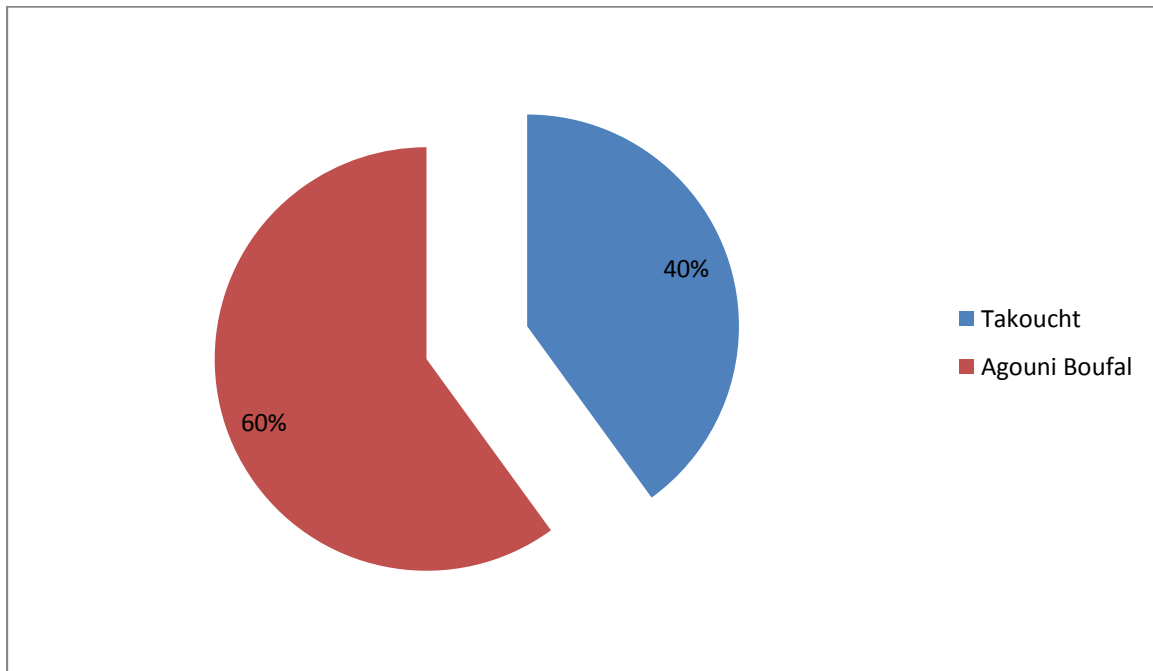


Figure 1 : Schéma représentatif des toponymes composés par villages.

Commentaires :

Comme nous l'indique le cercle relativiste ci-dessus, pour les deux villages: « Takoucht » et « Agouni Boufal », les statistiques donnent les pourcentages suivants pour les noms composés à savoir :

- ✚ Pour « Agouni Boufal » sont en nombre de 58 toponymes pour un taux élevé de 60%.
- ✚ Tandis que dans la localité de « Takoucht » les noms composés sont en nombre de 39 toponymes pour un taux de 40%.

I.3.1.1. Les noms composés par juxtaposition :

Les noms composés par juxtaposition se sont deux unités liées.

- ✚ **Remarque :** Y a aucun cas dans ce type de la composante est enregistré dans notre corpus.

I.3.1.2. Les noms composés par lexicalisation ou synaptique:

Les composés par lexicalisation ou synaptique sont des unités séparées, éventuellement par une particule: « *Il ne s'agit, dans ce type de composition, que de noms et jamais de verbes car ce procédé est réalisé par l'intermédiaire du fonctionnel (n) qui n'intervient qu'entre deux nominaux et un nominal et un substitue* » (IMARAZENE M., 2007 :40).

➤ **Village de « Takoucht ».**

- **Nom₁ + Nom₂**

Ayma Hrira (C. T. n°20), Iyil Tiylt (C. T. n°32), Tala Muqa (C. T. n°62), Ttaq Eicca (C. T. n°65).

- **Nom + adjectif**

Abrid Aqdim(C. T. n°03), Akal Azeggay(C. T. n°16), Aman Izeggayen(C. T. n°18), Lgameε Aqdim(C. T. n°49).

- **At + Nom**

At Emer(C. T. n°10).

- **Ger + Nom**

Ger Iyezren(C. T. n°27).

- **Nom₁ + N + Nom₂**

Abrid N Baylek (C. T. n°04), Abrid N Lmal(C. T. n°05), Abrid N Ukerrus(C. T. n°06), Lbir N Buzid(C. T. n°28), Iyil N Ewana(C. T. n°31), Tala N Hemmu(C. T. n°61), Tamda N Lexdar(C. T. n°64), Targa N Wuccen(C. T. n°66), Tibhirt N Besai(C. T. n°73).

- **Nom₁ + N + Nom₂ + Nom₃**

Taewint N Lhaj Aerab(C. T. n°53).

- **Nom₁ + N + At + Nom₂**

Agelmim N At Belqacem(C. T. n°13), Lhara N At Tejquht(C. T. n°34), Lhara N At Lhag(C. T. n°35), Lhara N At Yusef (C. T. n°36), Leinsar N At Hmed (C. T. n°44), Leinsar N At Lhag(C. T. n°45), Tibhirin N At Aemara(C. T. n°70), Tibhirin N At Lhag(C. T. n°71), Tibhirin N At Saaid(C. T. n°72).

- **Win + N + Nom**

Win N Wizza(C. T. n°80), Win N Buzid(C. T. n°81).

- **Nom + N + Adverbe**

Abrid N Ufella(C. T. n°07), Abrid N Wadda(C. T. n°08), Lhara N Ufella(C. T. n°37), Lhara N Wadda(C. T. n°38), Timeqbart N Ufella(C. T. n°76), Timeqbart N Wadda(C. T. n°77).

➤ **Village d'« Agouni Boufal ».**

- **Nom₁ + N + Nom₂**

Abrid N Meqbel (C. T. n°88), Agni N Ewana (C. T. n°96), Agni N Yizeggaren (C. T. n°97), Amaday N Dehman(C. T. n°101), Asif N Leinsar(C. T. n°104), Asif N Lgamea(C. T. n°105), Asif N Tedxult(C. T. n°106), Azniq N Tlilit(C. T. n°113), Azniq N Tewcicin(C. T. n°144), Iger N Yehya(C. T. n°117), Læec N Yiseyi(C. T. n°123), Taewint N Yidir(C. T. n°137), Tala N Lejdud(C. T. n°143), Tala N Smanat(C. T. n°144), Tala N Tqubein(C. T. n°145), Talwaht N Malha(C. T. n°147), Tamazirt N Wugni(C. T. n°149), Tayzut N Lgamea(C. T. n°150), Tawwurt N Thannut(C. T. n°153).

- **Nom₁ + N + Nom₂ + Nom₃**

Abrid N Jeddi Mussa(C. T. n°86), Annar N Dda Qaci(C. T. n°103), Azniq N Aεmar Muḥ(C. T. n°108), Larri N Maεtub Lewnes(C. T. n°122), Tissirt N Muḥ Usliman(C. T. n°158), Tissirt N Muḥ Wali(C. T. n°159).

- **Nom₁ + N + Nom₂ + N + Nom₃**

Abrid N Lḡameε N Ccix(C. T. n°87), Abrid N Tamda N Fereun(C. T. n°89).

- **Nom₁ + N + At + Nom₂ + Nom₃**

Azniq N At Lḡhed Sliman(C. T. n°111).

- **Nom₁ + N + At + Nom₂**

Agni N At Eli(C. T. n°95), Azniq N At Salem(C. T. n°112).

- **Nom + N + Adverbe**

Abrid N Ufella(C. A. B. n°90), Lḡameε N Ufella(C. A. B. n°126),Tala N Wadda(C. A. B. n°146).

- **Nom₁ + Nom₂**

Abrid Ugadir (C. A. B. n°91), Abrid Umejjud (C. A. B. n°92), Abrid Uxxeṛṛub (C. A. B. n°93), Amaday Iwallalen (C. A. B. n°100), Azniq Aḡharen (C. A. B. n°107), Azniq Ibennayen (C. A. B. n°109), Azniq Ihetṭalen (C. A. B. n°110), Iyzeṛ Imula (C. A. B. n°120), Sidi Lḡaḡ (C. A. B. n°134), Taεwint Imula (C. A. B. n°136), Taεwint Ucama (C. A. B. n°138), Tamazirt Laεmara (C. A. B. n°148), Tazemmurt Umaεuc (C. A. B. n°154), Tiḡilt Buḡdun (C. A. B. n°156), Tissirt Icallalen (C. A. B. n°160).

- **Nom₁ + Nom₂ + Nom₃**

Sidi Mḡhemmed Ubelqis(C. A. B. n°133).

- **Nom + Adjectif**

Abrid Ajdid(C. A. B. n°83), Akal Awrey (C. A. B. n°98), Annar Aḡercaw (C. A. B. n°102).

- **Li + Nom**

Li Harun (C. A. B. n°130).

- **Adverbe + Nom**

Ddaw Zerb (C. A. B n°115).

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés des deux localités selon leurs structures grammaticales.

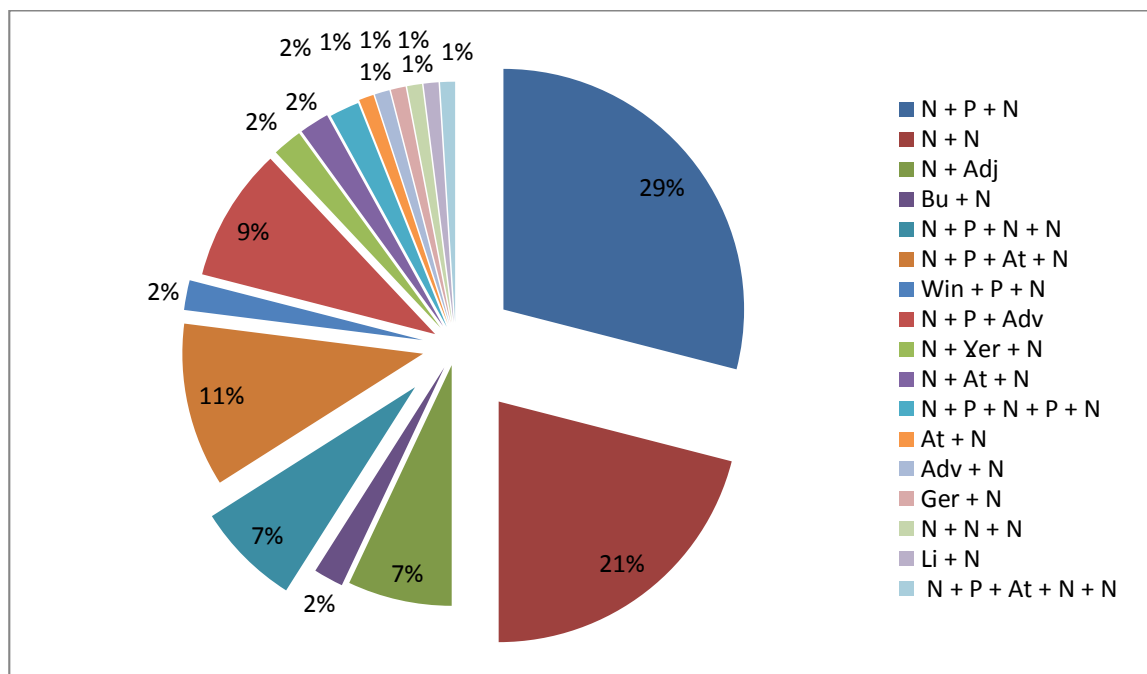


Figure 2 : Schéma représentatif des structures grammaticales des toponymes composés.

Commentaires :

Le graphe ci-dessus présente les structures grammaticales des toponymes composés, nous constatons que la structure grammaticale de la forme (N+ P +N) est la plus fréquente avec un nombre de 28 toponymes pour un taux de 29%, suivi de la structure de la forme (N + N) qui sont en nombre de 20 toponymes pour un taux de 21%, et les structures de la forme (N + P + At + N) avec un taux de 11%, (N + N + Adv) avec un taux de 9% , (N + Adj) avec un taux de 7%, et la structure de la forme (N + P + N + N) avec un taux de 7%, elles sont juste moyennes, les formes de la structure (N + Ver + N), (Win + P + N), (N + At + N), (N + P + N + P + N), et la structure de la forme (Bu + N) représentent un taux de 2%, quant eux structures de la forme (N + P + At + N + N), (Li + N), (At + N), (N + N + N), (Ger + N), et la structure de la forme (Adv + N) sont les moins fréquentes avec un taux de 1% seulement.

I.3.2. Les noms simples :

Les noms simples sont des mots composés d'un seul lexème, qui ont formé à base de l'association de la racine et de schème : « *On appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé* » (DUBOIS J., 1994 :434).

- Dans le tableau suivant, nous allons dégager les noms simples des deux localités «Takoucht» et «Agouni Boufal» objet de notre étude. Puis nous allons les présenter dans un cercle relativiste.

Villages	Les noms simples	Nombre de noms
Takoucht «Bouzeguene»	Aæerqub, Abasan, Aceŗcuŗ, Agadir, Agelmim, Agemmaŗ, Aŗenjuŗ, Amajar, Asif, Azrug, Azniq, Ewana, �abba, Iæerquben, Icfuren, Iŗzeŗ, Inurar, Ires, Iswel, Jjuheŗ, Leinŗar, Leezib, Lemeaden, Lŗgamee, Mackas, Maŗruc, Six, Tabelluŗ, Tacerŗcuŗt, Tagnit, Tayzut, Taŗriqt, Tajmaet, Takuct, Tamazirt, Tasisnut, Taxxeŗrubt, Tienesŗin, Tiŗilt, Tiŗyayin, Tiqendart, Walay.	42
Agouni Boufal « Maâtkas »	Abaziz, Agni, Aleqqam, Dawra, Iŗil, Iŗizi, Isummer, Lbir, Lemeinŗra, Lŗefra, Llikolat, Lxux, Sbil, Taæssast, Tabsalt, Tadurrut, Tajmaeit, Taŗcaŗt, Tawrirt, Tiqerrabin, Tissirt.	21

Tableau n  4 : Liste des toponymes simples par localités.

Commentaires :

De ce qui précède, nous avons constaté que dans le village de « Takoucht », les noms simples sont en nombre de 42 toponymes, tandis que dans le village d'« Agouni Boufal » les noms simples sont en nombre 21 toponymes.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples par origine linguistique de village de «Takoucht».

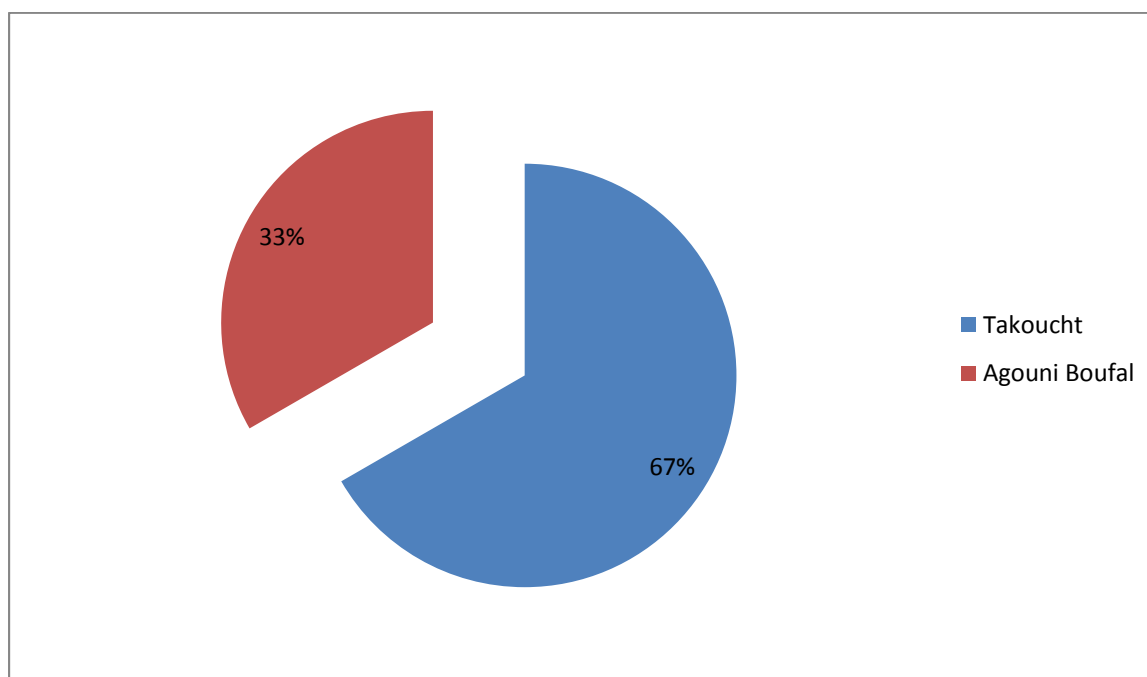


Figure 3 : Statistiques des toponymes simples.

Commentaires :

Le graphe ci-dessus montre le pourcentage des noms simples. Nous avons constaté que les noms simples dans le village d'«Agouni Boufal » sont en nombre de 21 toponymes pour un taux de 33%. Tandis que dans le village de «Takoucht» les noms simples sont en nombre de 42 toponymes pour un taux de élevé de 67%.

I.3.3. Les noms dérivés :

La dérivation c'est de construire un mot nouveau à partir d'un mot qui existant en le modifiant soit par addition, soit par suppression, soit par remplacement. Nous pouvons dériver à partir du verbe, un nom d'instrument, un nom concret, un adjectif...Etc. Selon LEHMANN A., et BERTHET M.F. : « *la dérivation est une relation de forme et de sens entre deux mots, orientée d'une base à un dérivé* » (2013 :174).

MARTINET A., rajoute dans ce sens que : « *la différence entre composition et dérivation se résume assez bien en disant que les monèmes qui forment un composé existant ailleurs que dans les composés tandis que, de ceux qui entrent dans un dérivé, il y'en a un qui n'existe que dans les dérivés et qu'on appelle traditionnellement un affixe* » (1999 :134).

En berbère on distingue deux types de dérivation :

1. La dérivation d'orientation syntaxique.

- **Par redoublement de racine** : Aceṛcuṛ (C. T. n°9) - redoublement de la racine : CR
- **Par redoublement de la consonne** : Agemmaḍ (C. T. n°12) – redoublement de la consonne : M

I.4. Les noms empruntés :

Au fil du temps, le berbère a beaucoup emprunté à d'autres langues, comme le français, l'arabe, et le latin...etc, ce phénomène de l'emprunt il existe depuis longtemps, d'ailleurs il est considéré comme l'élément le plus important. Selon IMARAZENE Moussa, ce qui suit : « pour de nombreuses raisons à la fois linguistique et extralinguistique, le berbère présente, de nos jours, beaucoup d'emprunts touchant à divers domaines de la vie quotidienne » (2007 :28).

En revanche nous avons distingué trois types d'emprunts :

I.4.1. Les emprunts complètement berbérisés :

Ce sont les emprunts qui ont été complètement intégrés à différents niveaux (phonétique et morphologique). **Exemple** : Ajdid (C. T. n°83)

Emprunt	Origine	Signification en français
Ajdid	جديد	Nouveau

I.4.2. Les emprunts partiellement berbérisés :

Ce sont les emprunts qui ont été influencés sur le niveau phonétique mais ils ont gardé la morphologie qu'ils affichaient dans leurs langues d'origines. **Exemple** : Llikulat (C. A. B n° 129), c'est un emprunt au mot français école.

Emprunt	Origine	Signification en arabe
Llikulat	École	مدرسة

I.4.3. Les emprunts non berbérisés :

Ce sont les emprunts qui n'ont pas subi l'influence berbère sur le niveau phonétique, et sur le niveau morphologique. Ils ont gardés leur structure telle qu'elle est dans la langue

d'origine. **Exemple** : Jurnal (H. C), c'est un emprunt issu de la langue française au mot « Journal », il a gardé sa structure telle qu'elle est en passant vers la langue berbère.

Emprunt	Origine	Signification en arabe
Jurnal	Journal	جريدة

- Le tableau ci-après, résume les toponymes simples par origine linguistique de village de «Takoucht».

Origines	Toponymes	Nombres
Kabyle	Aæerqub, Aceçcur, Agelmim, Agemmaç, Aÿenjuç, Amajar, Asif, Azrug, Azniq, Èwana, Ðabba, Iæerquben, Icfuren, Iyzeç, Inurar, Ires, Iswel, Mackas, Maħruc, Tabelluç, Taceçcurt, Tagnit, Tayzut, Taħriqt, Takuct, Tamazirt, Tasisnut, Tieneşrin, Tiÿilt, Tiyyayin, Tiqendart, Walay.	31
Français	Abaşan.	1
Punique	Agadir.	1
Grec	Taxxeçrubt.	1
Arabe	Jjuheç, Six, Læinşar, Leezib, Lemæaden, Lğamee, Tajmeet.	7

Tableau n° 5 : Classement des toponymes simples selon l'origine linguistique de la localité de «Takoucht».

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples par origine linguistique de la localité de «Takoucht».

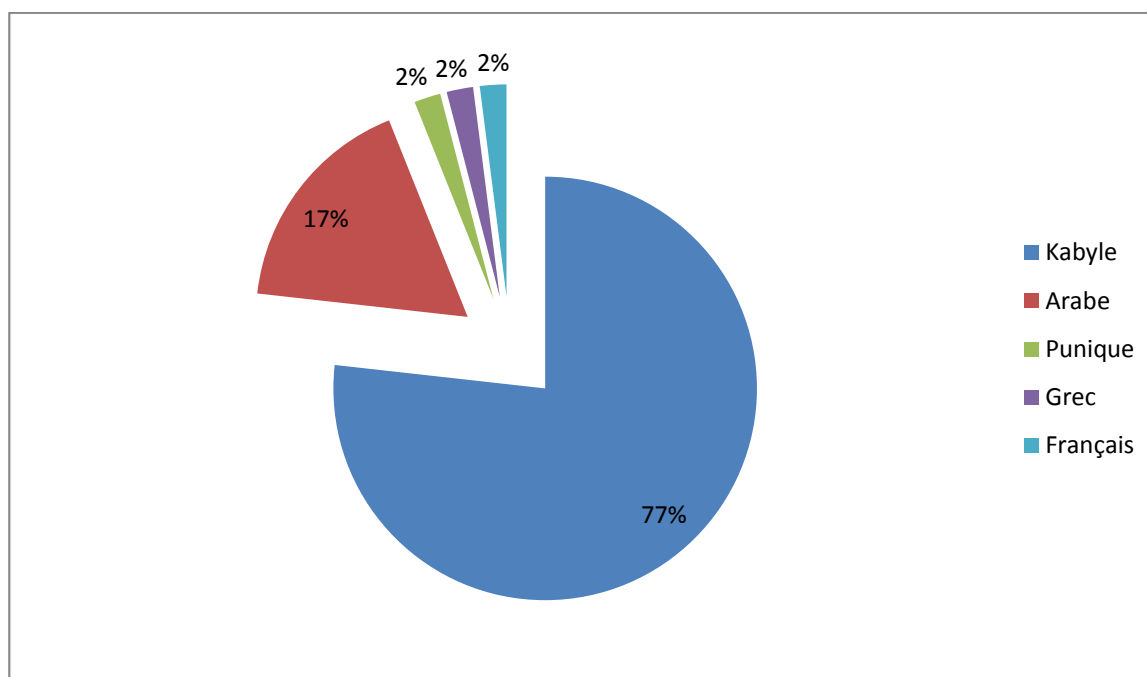


Figure n°4: Schéma représentant l'origine linguistique des toponymes simples de village de «Takoucht».

Commentaires :

A travers le tableau et la figure ci-dessus, nous constatons que les toponymes simples issus de la langue berbère sont les plus dominants avec un nombre de 30 toponymes pour un taux de 77%. Les emprunts à l'arabe sont au nombre de 7 toponymes avec un taux de 17%. Et en dernier lieu nous avons les toponymes issus de la langue Punique, Français, et Grec avec un nombre de 1 toponyme, pour un taux de 2%. Ceci explique bien que les localités étudiées sont bien situées en territoire kabyle.

- Le tableau ci-après, résume les toponymes composés par origine linguistique de village de «Takoucht».

Origine	Toponymes	Nombre
Kabyle	Abrid Aqim, Abrid N Ufella, Abrid N Wadda, Akal Azeggay, Aman Izeggayen, Ger Iyezren, Iyil Tiylt, Targa N Wuccen.	8
Arabe	Bu Hamza, Bu Enetreb, Lbir N Buzid, Leinşar N At Hmed, Leinşar N At lhağ.	5

Hybride Berbère/Arabe	Abrid N Lmal, At Emer, Agelmim N At Belqasem, Ayma Hrira, Iyil N Ewana, Lğameε Aqdim, Taewint N Lhağ Aerab, Tala N H̄emmu, Tala Muqa, Tamda N Lexdar, T̄taq Eicca, Tibhirin N At Aemara, Tibhirin N At Lhağ, Tibhirin N At Saaid, Tibhirt N Besai, Win N Buzid, Win N Wiza.	17
Hybride Arabe/Berbère	Lhara N At Tejquht, Lhara N At Lhağ, Lhara N At Yusef, Lhara N Ufella, Lhara N Wadda, Timeqbart N Ufella, Timeqbart N Wadda.	7
Hybride Berbère/Turc	Abrid N Baylek	1
Hybride Berbère/Français	Abrid N Ukerrus	1

Tableau n° 6 : Classement des toponymes composés selon l'origine linguistique de village de «Takoucht».

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés par origine linguistique de village de «Takoucht».

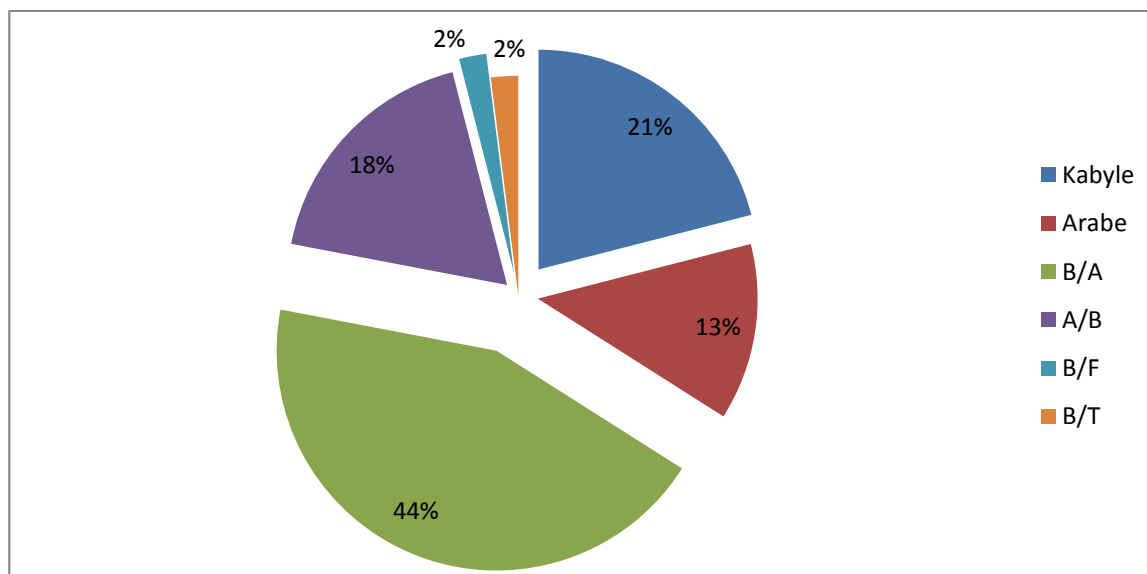


Figure n°5 : Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistiques des toponymes composés de village de «Takoucht».

Commentaires :

A travers le tableau et la figure ci-dessus, nous constatons que les toponymes composés hybrides (berbère/arabe) sont les plus dominants, car ils sont au nombre de 17 toponymes avec un taux de 44%. En suite nous avons les toponymes issus de la langue kabyle qui sont au nombre de 8 toponymes avec un taux de 21%. Ensuite nous avons les toponymes hybrides (arabe/berbère) qui sont au nombre de 7 toponymes avec un taux de 18%. Après viennent les toponymes empruntés à la langue arabe qui sont au nombre de 5 toponymes avec un taux de 13%. En dernier lieu, nous avons les toponymes hybrides (berbère/turque) et (berbère/français) qui sont au nombre de 1 toponymes pour un taux de 2%.

- Le tableau ci-après, résume les toponymes simples par origine linguistique de la localité d'« Agouni Boufal».

Origine	Toponymes	Nombre
Kabyle	Abaziz, Agni, Aleqqam, Dawra, Iyil, Iħizi, Isummer, Sbil, Tabsalt, Tadurrut, Taħcađt, Tawrirt, Tissirt.	13
Arabe	Lbir, Lemeinšra, Lħefra, Lxux, Taæssast, Tajmaeit, Tiqerrabin.	5
Français	Llikolat.	1

Tableau n° 7 : Classement des toponymes simples selon l'origine linguistique de village d'Agouni Boufal.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples par origine linguistique de village d' « Agouni Boufal».

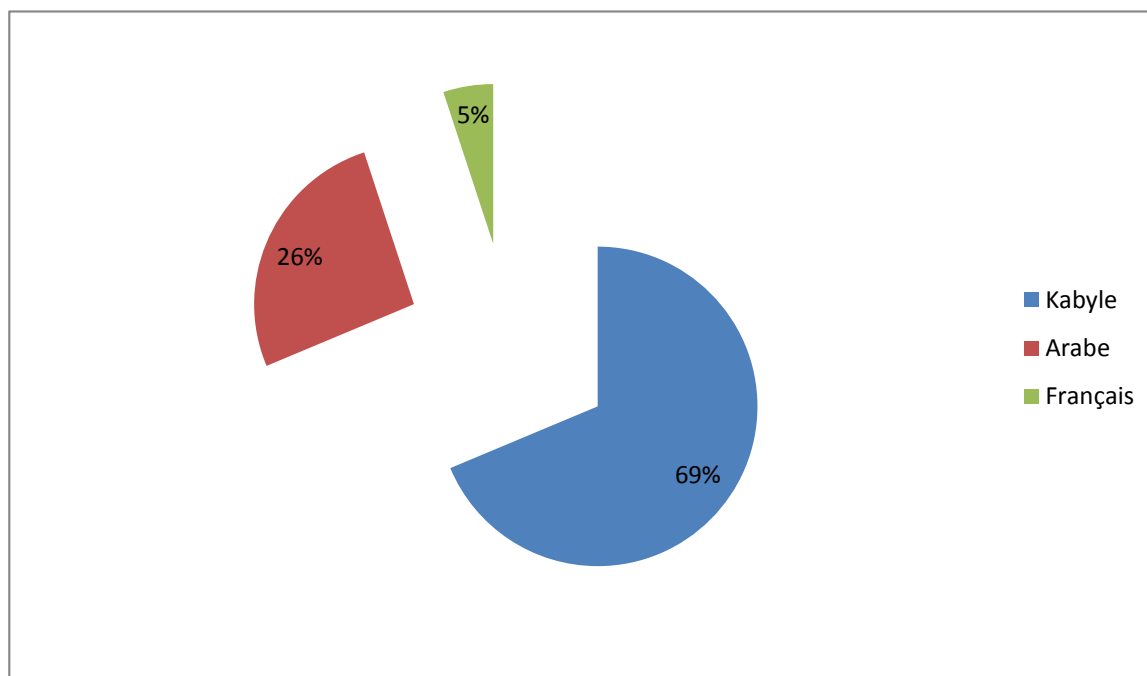


Figure n°6 : Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistiques des toponymes simples de village d'«Agouni Boufal».

Commentaires :

A travers le tableau et la figure ci-dessus, nous constatons que les toponymes simples issus de la langue berbère sont les plus dominants, car ils sont au nombre de 13 toponymes avec un taux de 68%. Viennent ceux empruntés à l'arabe qui sont au nombre de 5 toponymes avec un taux de 26%. En dernier lieu nous avons le toponyme emprunté au français représentant un taux de 5%.

- Le tableau ci-après, résume les toponymes composés par origine linguistique de village d'« Agouni Boufal».

Origine	Toponymes	Nombre
Kabyle	Abrid Ajdid, Abrid Yer Tuzut, Abrid Yer Uzrug, Abrid N Meqbel, Abrid N Ufella, Abrid Umejjud, Agni N Ewana, Agni N Yizeggaren, Akal Awrey, Amaday Iwallalen, Annar Ahercaw, Asif N Leinser, Azniq Ibennayen, Azniq Ihetalen, Azniq N At Salem, Azniq N Tlilit, Azniq Tewcicin, Ddaw Zerb, Izyer Imula, Tala N Wadda, Tamazirt N Wugni,	24

	Tawwurt N Tḥanut, Tazemmurt Umaεuc, Tissirt Icallalen.	
Arabe	Sidi Mḥemmed Ubelqas, Sidi Lḥağ Talwaḥt N Malḥa.	3
Français	Larri N Maetub Lewnes, Li Harun.	2
Hybride Berbère/Grec	Abrid Uxxeḥrub,	1
Hybride Berbère/Français	Tala N Smanat.	1
Hybride Berbère/Punique	Abrid Ugadir,	1
Hybride Arabe/Berbère	Taewint Imula, Taewint Ucama, Lεec N Yiseyi, Lḡameε N Ufella, Lḥed At Bellil, Taewint N Yidir,	6
Hybride Berbère/Arabe	Abrid N Jeddi Mussa, Abrid N Lḡameε N Ccix, Abrid N Tamda N Ferεun, Agni N At Eli, Amaday N Deḥman, Annar N Dda Qaci, Asif N Lḡemea, Asif N Tedxult, Azniq Aḥharen, Azniq N Aεmar Muḥ, Azniq N At Lḥed Sliman, Iger N Yeḥya, Tala N Lejdud, Tala N Tqubein, Tamazirt Laεmara, Tayzut N Lḡamee, Tawwurt At Brahem, Tiḥilt Buḥḍun, Tissirt N Muḥ Usliman, Tissirt N Muḥ Wali.	20

Tableau n° 8 : Classement des toponymes composés selon l'origine linguistique de village d'Agouni Boufal.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés par origine linguistique de village d' « Agouni Boufal ».

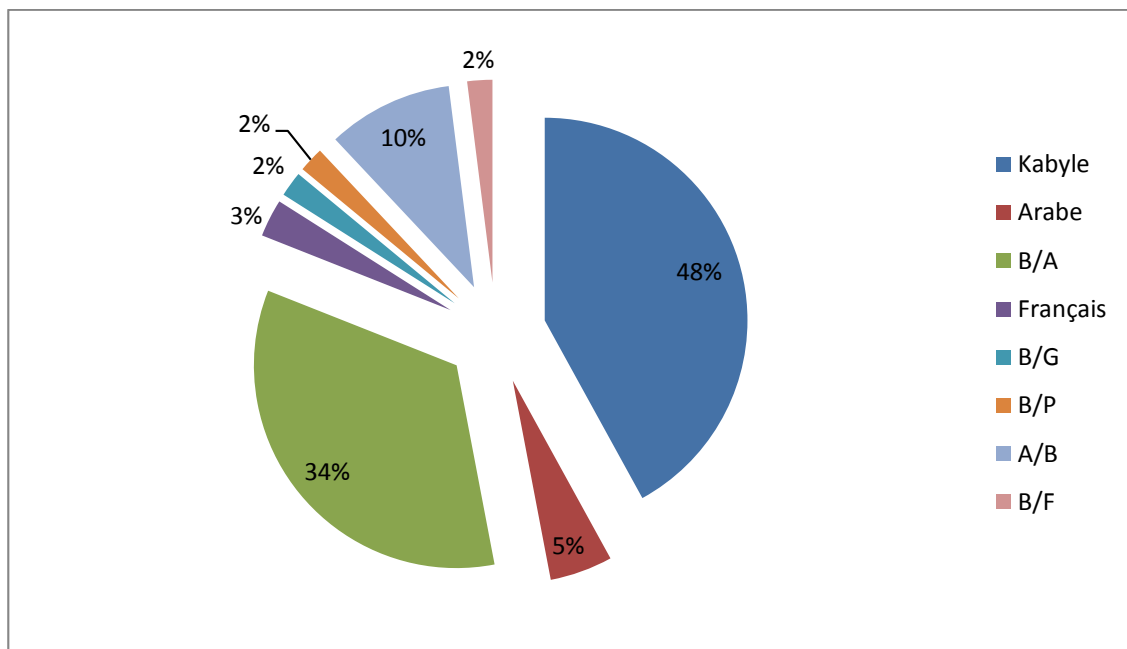


Figure n°7 : Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistiques des toponymes composés de village d'«Agouni Boufal».

Commentaires:

A travers le tableau et la figure ci-dessus, nous constatons constater que les toponymes composés issus de la langue berbère sont les plus dominants, car ils sont au nombre de 24 toponymes avec un taux de 41%. Suivent les toponymes hybrides (berbère/arabe) qui sont au nombre de 20 pour un taux de 34%. Puis nous avons les toponymes hybrides (arabe/berbère) qui sont au nombre de 6 toponymes avec un taux de 10%. En suite, nous avons les toponymes empruntés aux langues arabe et française, qui sont au nombre de 3 toponymes pour un taux de 3%. En dernier lieu, nous avons les toponymes hybrides (berbère/grec), (berbère/français), et (berbère/punique) qui sont au nombre de 1 toponyme avec un taux de 3%.

I.5. Les modalités obligatoires des toponymes :

En berbère le nom se caractérise par le genre, le nombre, et par l'état.

I.5.1. Le genre :

La langue berbère se caractérise par le genre qui est une catégorie grammatical et sémantique, et le genre en berbère oppose uniquement deux marques : le masculin et le féminin.

I.5.1.1. Le masculin :

Le masculin en berbère, est marqué par ces trois voyelles pleines : (a), (i) ou (u), qui constituent le système vocalique en berbère.

✚ Noms commençant par la voyelle (a) :

Exemples :

Aærqub (C. T. n°01)

Abasan (C.T n° 02)

Acercur (C. T. n°09)

Agadir (C. T. n°11)

Agelmim (C. T. n°12)

Agemmaḍ (C. T. n°14)

Ayenjuḥ (C. T. n°15)

Amajar (C. T. n°17)

Asif (C. T. n°19)

Azrug (C. T. n°21)

Azniq (C. T. n°22)

Abaziz (C.A.B n° 82)

Ageni (C. A. B. n°94)

Aleqqam (C. A. B. n°99)

✚ Noms commençant par la voyelle (i) :

Exemple:

Iærquben (C. T. n°29)

Icfuren (C. T. n°30)

Iyzeṛ (C.T n° 33)

Inura (C. T. n°39)

Ires (C. T. n°40)

Iswel (C. T. n°41)

Iyil (C. A. B. n°118)

Ihizi (C. A. B. n°119)

Isummer (C. A. B. n°121)

✚ Noms commençant par la voyelle (u) :

Exemple :

Udi (H. C)

Ul (H. C)

On peut trouver des exceptions :

- Des noms masculins qui commencent par une consonne.

Exemples:

Ḍabba (C.T n° 26)

Jjuheṛ (C. T. n°42)

Mackas (C.T n° 50)

Maḥruc (C.T n° 51)

Six (C. T. n°52)

Dawra (C. A. B. n° 116)

Sbil (C. A. B. n° 132)

- Des noms masculins qui commencent par la semi-voyelle (w).

Exemple:

Walay (C.T n° 79)

I.5.1.2. Le féminin :

Généralement en berbère, le féminin est marqué par la marque (t). Il concerne la classe du nom, celle des pronoms personnels et non-personnels, et celle du verbe.

Exemples :

Tabelluṭ (C. T. n°54)

Taceṛcuṛt (C. T. n°55)

Tagnit (C. T. n°56)

Tayzut (C. T. n°57)

Taḥriqt (C. T n°58)

Tajmaet (C. T. n°59)

Takuct (C. T. n°60)

Tamazirt (C. T. n°63)

Tasisnut (C. T. n°67)

Taxxeṛrubt (C. T. n°68)

Tienesrin (C. T. n°69)

Tiyilt (C. T. n°74)

Taessast (C.A.B n° 135)

Tabsalt (C.A.B n° 139)

Tadurrut (C.A.B n° 140)

Tajmaeit (C.A.B n° 141)

Taḥcaḍt (C.A.B n° 142)

Tawrirt (C.A.B n° 151)

Tiqerrabin (C.A.B n° 155)

Tissirt (C.A.B n°157)

On peut, bien sûr, trouver quelques exceptions :

- Il existe des noms féminins qui ne se terminent pas par la maque (t).

Exemples :

Tala (C.T n° 62)

Targa (C.T n°66)

Tienesrin (C. T. n°69)

Tiyyayin (C.T n°75)

Tiqerrabin (C.A.B n° 155)

- Il existe des noms féminins qui se terminent par l'affriquée (tt).

Exemple :

Tabra-tt (H. C).

- Il existe des noms féminins qui se terminent par l'emphatique (t).

Exemple :

Tabelluṭ (C.T n° 54)

- Il existe des noms féminins qui ne viennent pas du masculin.

Exemples :

Taewint (C. T n° 53)

Tayzut (C. T. n°57)

Tajmaet (C. T. n°59)

Takuct (C. T. n°60)

Tibḥirt (C. T n° 73)

Tadurrut (C.A.B n° 140)

Tajmaeit (C.A.B n° 141)

Tamazirt (C. A. B n° 148)

Tiqerrabin (C.A.B n° 155)

Tissirt (C.A.B n°157)

- Il existe des noms féminins avec l'opposition de taille.

Exemple:

Aceṛcuṛ – taceṛcuṛt (C. T n° 9)

Iyil – tiyilt (C. T n° 32)

- Il existe des noms féminins avec l'opposition hyponymie / hypéronymie.

Exemple :

Abelluḍ - tabelluḍ (C. T n° 54)

- Il existe des noms féminins péjoratifs.

Exemples :

Tameṭṭut - ameṭṭu (H. C).

Argaz – tabergazt (H. C).

I.5.2. Le nombre :

En berbère on distingue deux marques, le singulier et le pluriel qui est généralement formé sur la base du singulier, qui subi des différents changements qui peuvent toucher le nom soit : de la voyelle initial, soit de la partie médiane, soit de la partie finale. Cependent il existe trois types de pluriel.

I.5.2.1. Les types de pluriel :

- ✓ Le pluriel interne : c'est un pluriel qui se base exclusivement sur les changements portés à l'intérieure de nom et qui sont généralement vocalique.

Exemple : Asammer – isummer (C. A. B. n°121).

- ✓ Le pluriel externe : c'est un pluriel marqué par l'ajout d'un suffixe (an, en, awen, awin, ten, tin...etc).

Exemple : Iyzer - iyezeren (C. T. n°33).

- ✓ Le pluriel mixte : c'est un pluriel qui combine entre le pluriel interne et le pluriel externe, alternance vocalique, et suffixation.

Exemple : Asif – isafen (C. T. n°19).

I.5.3. Classement des toponymes selon le genre et le nombre :

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes simples et les toponymes composés selon le genre et le nombre des deux villages.

Les toponymes	Féminin Singulier	Féminin Pluriel	Masculin Singulier	Masculin Pluriel	Villages		Nombre
					Takoucht	Agouni Boufal	
Aerqub			+		+	-	1
Abasan			+		+	-	1
Abaziz			+		-	+	1
Acercur			+		+	-	1
Agadir			+		+	-	1
Agelmim			+		+	-	1
Agemmad			+		+	-	1
Agni			+		-	+	1
Ayenjur			+		+	-	1
Aleggam			+		-	+	1
Amajar			+		+	-	1
Asif			+		+	-	1
Azrug			+		+	-	1
Azniq			+		+	-	1
Ewana			+		+	-	1
Dawra			+		-	+	1
Dabba			+		+	-	1
Ierquben				+	+	-	1
Icfuren				+	+	-	1
Iyil			+		-	+	1

Iyzeṛ			+		+	-	1
Iḥizi			+		-	+	1
Inurar			+		+	-	1
Ires			+		+	-	1
Isummer				+	-	+	1
Iswel			+		+	-	1
Jjuher			+		+	-	1
Ləiṣar			+		+	-	1
Lbir			+		-	+	1
Leezib			+		+	-	1
Lemeaden			+		+	-	1
Lemeiṣra			+		-	+	1
Lḡamee			+		+	-	1
Lḥefra			+		-	+	1
Llikolat				+	-	+	1
Lxux			+		-	+	1
Mackas			+		+	-	1
Maḥruc			+		+	-	1
Sbil			+		-	+	1
Six			+		+	-	1
Tæessast	+				-	+	1
Tabelluṭ	+				+	-	1
Tabsalt	+				-	+	1
Tacerçurt	+				+	-	1
Tadurrut	+				-	+	1
Tagnit	+				+	-	1
Tayzut	+				+	-	1
Taḥcaḍt	+				-	+	1
Taḥriqt	+				+	-	1
Tajmaæt	+				+	-	1
Tajmaeit	+				-	+	1
Takuct	+				+	-	1
Tamazirt	+				+	-	1
Tasisnut	+				+	-	1
Tawrirt	+				-	+	1
Taxxeṛrubt	+				+	-	1
Tieneṣrin		+			-	+	1
Tiyilt	+				+	-	1
Tiyayin		+			+	-	1
Tigerrabin		+			-	+	1
Tiqendart	+				+	-	1
Tissirt	+				-	+	1
Walay			+		+	-	1

Tableau n° 9 : Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre.

Commentaires :

Dans le tableau ci-dessus, nous avons classé les toponymes simples selon le genre et le nombre. Nous remarquons que les toponymes masculins singuliers sont les plus dominants avec un nombre de 59, suivis des toponymes féminins singuliers avec un nombre de 19, tandis que les toponymes masculins pluriels et les toponymes féminins pluriels sont moins nombreux par rapport aux premiers avec un nombre de 4 et de 3.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples par origine linguistique pour les deux villages étudiés.

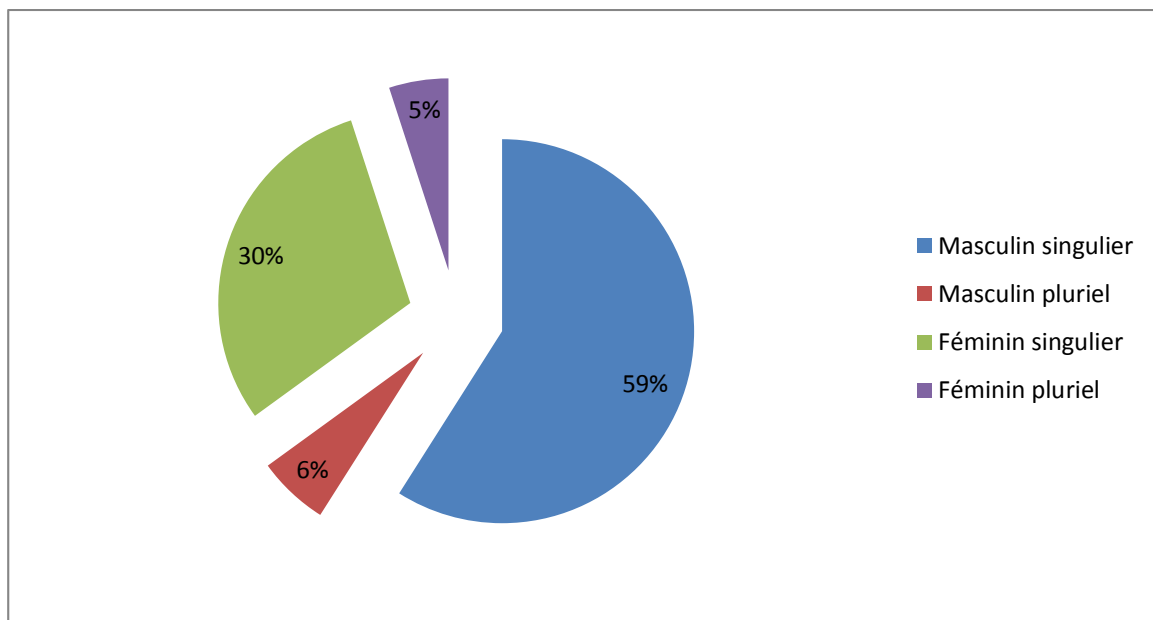


Figure n°8: Schéma en pourcentages des toponymes simples selon le genre et le nombre des deux villages étudiés.

Commentaires :

Comme on peut le voir sur le graphe ci-dessus, nous constatons que ce sont les toponymes masculins singuliers qui prédominent, ils constituent le grand nombre et la totalité des toponymes simples qui sont au nombre de 37 toponymes pour un taux de 59%. Viennent en deuxième position, les toponymes féminins singulier qui sont au nombre de 19 toponymes pour un taux de 30%. En troisième position se présentent les toponymes masculins pluriels et les noms féminins singuliers avec les nombres de 4 et de 3 toponymes pour des taux de 6% et de 5%.

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes composés selon le genre et le nombre des deux villages.

Noms	Genre	Nombre	Villages		Nombre
			Takoucht	Agouni Boufal	
Abrid Ajdid	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid Aqdim	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Abrid Yer Tuzut	Mas + Fém	S + S	-	+	1
Abrid Yer Uzrug	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid N Baylek	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Abrid N Jeddi Mussa	Mas + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Abrid N Lgamee N Ccix	Mas + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Abrid N Lmal	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Abrid N Meqbel	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid N Tamda N Fereun	Mas + Fém + Mas	S + S + S	-	+	1
Abrid N Ukerrus	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Abrid N Ufella	Mas + Mas	S + S	+	-	2
Abrid Ugadir	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid Umjuç	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid Uxxeçrub	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Abrid N Wadda	Mas + Mas	S + S	+	-	1
At Aemar	Mas + Mas	P + S	+	-	1
Agelmim N At Belqasem	Mas + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Agni N At Eli	Mas + Mas + Mas	S + P + S	-	+	1
Agni N Ewana	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Agni N Yizeggaren	Mas + Mas	S + P	-	+	1
Akal Awrey	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Akal Azeggay	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Amaday Iwallalen	Mas + Mas	S + P	-	+	1
Amaday N Dehman	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Aman Izeggayen	Mas + Mas	S + P	+	-	1
Annar Ahercaw	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Annar N Dda Qaci	Mas + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Asif N Leinser	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Asif N Lgamea	Mas + Mas	S + S	-	+	1

Asif N Tedxult	Mas + Fém	S + S	-	+	1
Ayma Hrira	Mas + Fém	S + S	+	-	1
Azniq Ađharen	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Azniq N Aemar Muđ	Mas + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Azniq Ibennayen	Mas + Mas	S + P	-	+	1
Azniq Iheđalen	Mas + Mas	S + P	-	+	1
Azniq N At Lđad Sliman	Mas + Mas + Mas	S + P + S + S	-	+	1
Azniq N At Salem	Mas + Mas + Mas	S + P + S	-	+	1
Azniq N Tlilit	Mas + Fém	S + S	-	+	1
Azniq Tewcicin	Mas + Mas	S + P	-	+	1
Bu Eneđreb	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Bu Ĥamza	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Ddaw Zerb	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Ger Iyezřen	Mas + Mas	S + P	+	-	1
Ibir N Buzid	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Iger N Yehya	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Iyil N Ewana	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Iyil Tiylit	Mas + Fém	S + S	+	-	1
Iyzer Imula	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Lđara N At Tejquđt	Fém + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Lđara N At Lđađ	Fém + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Lđara N At Yusef	Fém + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Lđara N Ufella	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Lđara N Wadda	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Larri N Mastub Lewnes	Fém + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Lec N Yiseyi	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Leinđar N At Ĥmed	Mas + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Leinđar N At lđađ	Mas + Mas + Mas	S + P + S	+	-	1
Lđamee Aqdim	Mas + Mas	S + S	+	-	1
Lđamee N Ufella	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Lđhed At Bellil	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Li Harun	Mas + Mas	P + S	-	+	1

Sidi Mhemmed Ubelqas	Mas + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Sidi Lhağ	Mas + Mas	S + S	-	+	1
Taewint Imula	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Taewint N Lhağ Aërab	Fém + Mas + Mas	S + S + S	+	-	1
Taewint N Yidir	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Taewint Ucama	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tayzut N Lgamee	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tala N Hemmu	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Tala N Lejdud	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tala Muqa	Fém + Fém	S + S	+	-	1
Tala N Smanat	Fém + Fém	S + P	-	+	1
Tala N Tqubein	Fém + Fém	S + P	-	+	1
Tala N Wadda	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Talwaht N Malha	Fém + Fém	S + S	-	+	1
Tamazirt Laemara	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tamazirt N Wugni	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tamda N Lexdar	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Targa N Wuccen	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Tawwurt At Brahem	Fém + Mas + Mas	S + P + S	-	+	1
Tawwurt N Thanut	Fém + Fém	S + S	-	+	1
Tazemmurt Umaeuc	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tibhirin N At Aemara	Fém + Mas + Mas	P + P + S	+	-	1
Tibhirin N At Lhağ	Fém + Mas + Mas	P + P + S	+	-	1
Tibhirin N At Saëid	Fém + Mas + Mas	P + P + S	+	-	1
Tibhirt N Besëi	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Tiyilt Buḥḍun	Fém + Mas	S + S	-	+	1
Tissirt Icallalen	Fém + Mas	S + P	-	+	1
Tissirt N Muḥ Usliman	Fém + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Tissirt N Muḥ Wali	Fém + Mas + Mas	S + S + S	-	+	1
Timeqbart N Ufella	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Timeqbart N Wadda	Fém + Mas	S + S	+	-	1
Ṭtaq Eicca	Mas + Fém	S + S	+	-	1
Win N Buzid	Mas + Mas	S + S	+	-	1

Win N Wizza	Mas + Fém	S + S	+	-	1
-------------	-----------	-------	---	---	---

Tableau n° 10 : Classement des toponymes composés selon le genre et le nombre pour les deux villages étudiés.

Commentaires:

Dans le tableau ci-dessus, nous constatons que la majorité des toponymes sont de la forme (M + M), ils constituent le grand nombre de la totalité des toponymes composés qui sont au nombre de 44. Suivent les toponymes de la forme (F + M) avec un nombre de 19, puis les toponymes de la forme (M + M + M) et ceux de la forme (F + M + M) qui sont au nombre de 11, tandis que les toponymes des formes (M + F), (F + F), et (M + F + M) sont en nombres de 6, de 5, et de 1, sont les moins représentés.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés par genre pour les deux villages étudiés.

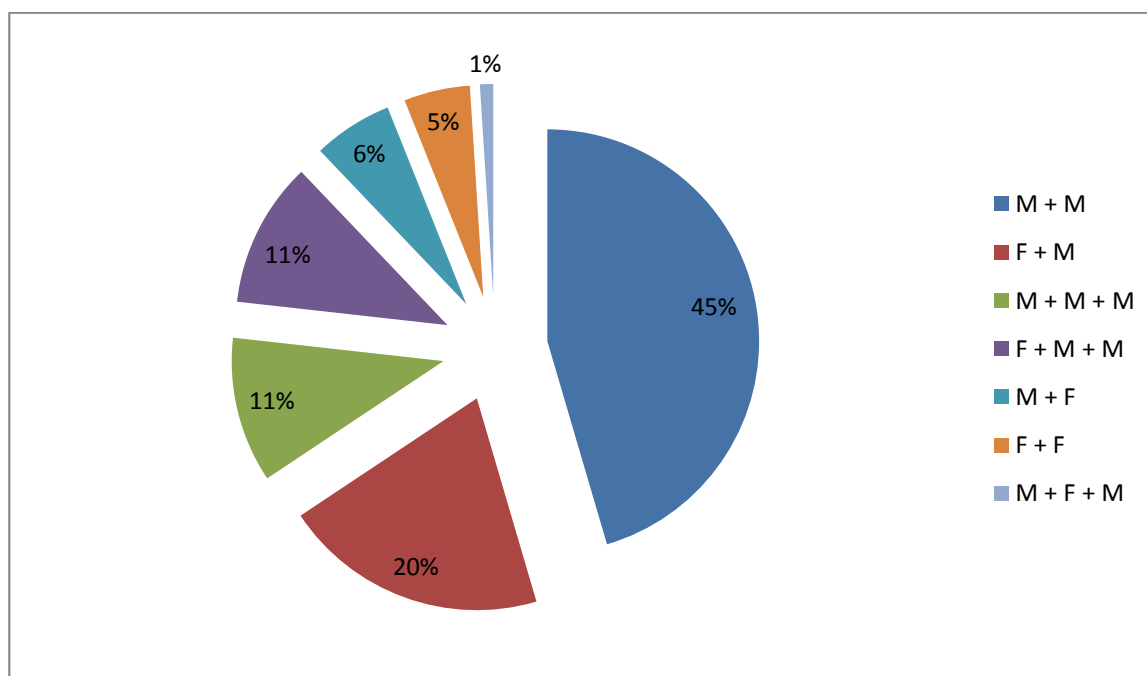


Figure n°9: Schéma en pourcentages des toponymes composés selon le genre des deux villages étudiés.

Commentaires :

A partir du graphe ci-dessus, nous constatons que ce sont les toponymes de la forme (M + M) qui prédominent. Ils constituent le grand nombre de la totalité des toponymes composés qui sont au nombre de 44 toponymes pour un taux de 45%. Viennent en deuxième position,

les toponymes de la forme (F + M) qui sont au nombre de 19 toponymes pour un taux de 20%. En troisième position se présentent les toponymes des formes (M + M + M) et (F + M + M) qui sont au nombre de 11 toponymes pour un taux de 11%, et les toponymes des formes (M + F), (F + F), et (M + F + M) avec des nombres de 6, de 5, et de 1 pour des taux de 6%, de 5% et de 1%, ils sont les moins représentés dans notre corpus.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés par nombre pour les deux villages étudiés.

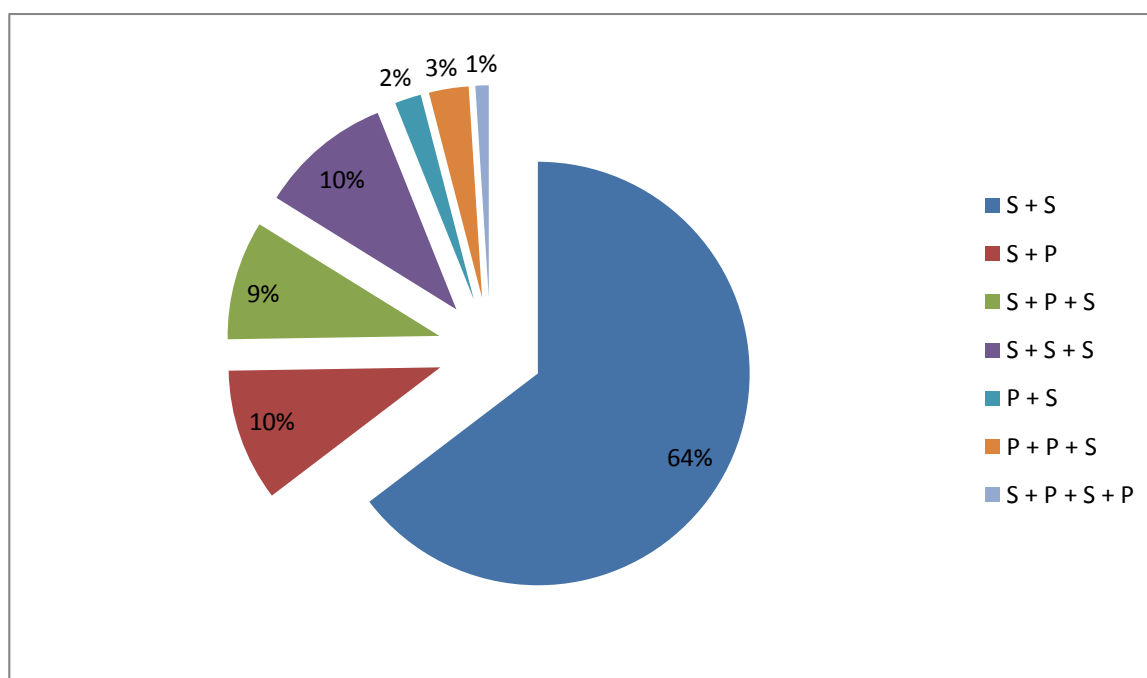


Figure n° 10: Schéma en pourcentages des toponymes composés selon le nombre des deux villages étudiés.

Commentaires :

Comme nous l'indique le schéma ci-dessus, les toponymes de la forme (S + S) sont les plus nombreux, ils constituent le grand nombre de la totalité des toponymes composés qui sont au nombre de 62 toponymes pour un taux de 64%. Viennent en deuxième position, les toponymes de les formes (S + P) et (S + S + S) qui sont au nombre de 10 toponymes chacune, pour un taux de 10% respectivement. En troisième position, se présente les toponymes de la forme (S + P + S) qui sont au nombre de 9 toponymes pour un taux de 9%. Enfin, les toponymes des formes (P + P + S), (P + S), et (S + P + S + S) avec des nombres de 3, de 2, et de 1 pour des taux respectifs de 3%, 2%, et 1%. Ce sont les moins représentés.

I.5.4. L'état :

En berbère on distingue deux formes d'état qui se distinguent par leurs formes morphologique : l'état libre et l'état d'annexion.

I.5.4.1. L'état libre :

Le nom en berbère est à l'état libre lorsqu'il ne subit aucune modification dans sa partie initiale. Selon IMARAZENE M. : « *On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme* » (2007 :25).

Exemples :

Abaşan (C.T n° 1).

Azrug (C.T n° 21).

Tayzut (C. T n° 57).

Taæssast (C.A.B n° 136).

I.5.4.2. L'état d'annexion :

L'état d'annexion se manifeste par une modification de sa voyelle initiale principalement, qui due à une chute ou maintien de la voyelle initiale de l'état libre.

Toujours, d'après IMARAZENE M. : « *le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et/ou préfixation d'une semi-voyelle* » (2007 :26).

- **Chute totale ou partielle de la voyelle initiale, exemples :**

Taæssast (EL) —————> Tæssast (EA) (C.A.B n° 136).

Tayzut (EL) —————> Teyzut (EA) (C. T n° 57).

- **Préfixation ou substitution d'une semi-voyelle, exemples :**

Timeqbart Badda —————>Timeqbart N Wadda (C. T n° 77).

Tala Badda —————>Tala N Wadda (C. A. B n° 146).

- **Alternance de la voyelle initiale, exemples :**

Abasan (EL) —————> Ubasan (EA) (C.T n° 1)

Azrug (EL) —————> Uzrug (EA) (C.T n° 21)

Mais il faut signaler qu'un assez grand nombre de noms ne sont pas affectés par ce changement. IMARAZENE M., Rajoute aussi, que : « *cependant, il existe beaucoup de noms qui ne subissent pas ce genre de changement quelque soit leur position dans l'énoncé. On dit, dans ce genre de cas, qu'il s'agit d'un état d'annexion non marqué* » (2007 : 21). **Exemples :**

Leezib (EL) —————> Leezib (EA) (C. T n° 46)

Jjuheṛ (EL) —————> Jjuheṛ (EA) (C. T n° 42)

Conclusion

Après avoir traité tous les éléments de ce chapitre nous pouvons le conclure en disant que notre corpus est composé de deux catégories principales : des toponymes composés qui représentent la majorité des toponymes des deux villages kabyles : Takoucht (Bouzeguene) et Agouni Boufal (Maâtkas), qui sont au nombre de 96 sur 160 avec un pourcentage de 60%, et des toponymes simples qui sont au nombre de 64 sur 160 avec un pourcentage de 40%.

Nous avons constaté aussi, notamment, que dans la première catégorie des toponymes, la structure gramaticale de la forme (N + P + N) est plus fréquente avec un nombre de 27 toponymes pour un taux de 29%, quant aux toponymes de la structure gramaticale des formes (N + P + At + N + N), (Li + N), (At + N), (N + N + N), et (Ger + N) sont les moins représentées avec un taux de 1%.

A propos de la formation du genre des toponymes composés, nous avons constaté que la formation la plus dominante est celle de la forme (M + M), au nombre de 44 toponymes pour un taux de 45%. Pour le nombre, nous avons constaté que la formation la plus dominante c'est celle du (S+S), au nombre de 62 toponymes pour un taux de 64%.

Dans la deuxième catégorie des toponymes simples, nous avons constaté que la majorité des toponyme sont de la forme (M + S), qui sont au nombre de 59 toponymes pour un taux représentatif de 59%.

A propos de l'origine des toponymes de village Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », nous avons constaté que la majorité des toponymes sont d'origine kabyle, malgré quelques emprunts provenant la langue arabe ainsi qu'une minorité de la langue française.



Chapitre II

L'approche

Sémantique

Introduction

La sémantique est une branche de la linguistique, elle étudie le sens des mots. Selon MOUNIN G., la sémantique est : « *la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales* » (1974 :239).

La sémantique est donc très importante, et elle occupe un champ très vaste. Selon CHERIGUEN F. : « *la sémantique ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes. Des données découlant de la lexicologie de la morphologie mais aussi de la phonétique lexicale et du classement par domaine peuvent alors être expliquées avec un maximum de précision* » (1993 :23).

Avec ce chapitre, nous atteignons véritablement le cœur de notre étude. Il est consacré à l'analyse sémantique de notre corpus collecté à Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas ».

D'abord nous allons essayer d'expliquer tous les toponymes de notre corpus et dégager la signification de tout un chacun. En suite, nous allons les classer selon leurs thèmes aux quels ils renvoient.

II .1. Traitement sémantique des toponymes collectés dans les villages étudiés :

Ce second chapitre, est réservé à la transcription des toponymes de deux villages étudiés : Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas ». Notre corpus qui est sous forme d'une liste est composé de 160 éléments, ces toponymes sont de différentes catégories.

D'abord, nous allons avancer des significations aux toponymes que nous avons collectés selon les informateurs que nous avons sollicités, et les ouvrages consultés comme le dictionnaire de Jean-Marie DALLET, le dictionnaire de CHERIGUEN, et le dictionnaire de TAIFI.

II .1.1. Présentation sémantique des toponymes de village de Takoucht « Bouzeguene » :

🚩 Ils sont en nombre de 81 toponymes composés :

1. Aæerqub [Aarqoub] : ERQB, ac₁ac₂c₃uc₄, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier d'origine berbère. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie un grand champ d'agriculture d'oliviers. C'est un champ qui se trouve loin de village, les habitants

de ce village n'utilisent pas cette terre, Ils utilisent seulement dans la période de la récolte d'olive, d'ailleurs cette terre elle est resté dans son état sauvage elle n'est pas labouré.

Sens 2 : Selon le dictionnaire de DALLET : Aærqub(i), iwerqyab, taærqubt, tiærqubin, olivette, champ d'oliviers (1982 :1002).

2. Abaşan [Abassan] : BSN, ac₁ac₂ac₃, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom simple, masculin singulier. Selon les informateurs : Il signifie un cours d'eau ou boivent les animaux domestiques, il se situé en dehors de village.
3. Abrid Aqdim [Abrid Akdim] : BRD/QDM, ac₁c₂ic₃/ac₁c₂ic₃, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités « abrid » : **Sens 1** : Selon les informateurs : signifiant un chemin. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne un chemin, route, rue ; passage. Bonne voie (1982 :43). « Aqdim » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Signifiant ancien. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne aussi ancien, vieux (chose) ; vieilli, expérimenté (personne) (1982 :649). Donc le toponyme « Abrid Aqdim » désigne un ancien chemin que les habitants de ce village utilisent à l'époque.
4. Abrid N Baylek [Abrid N Baylek] : BRD/BYLK, ac₁c₂ic₃/c₁c₂c₃c₄, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « abrid » déjà définit, voir le toponyme ci-dessus n°3, de « n » : **Sens 1** : particule berbère signifiant « de ». **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne une préposition, et de nom « baylek » : **Sens 1** : Selon les informateurs il vient du mot turc bey. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne le gouvernement, l'Etat (opposé au privé et au local). L'administration publique. Abrid n baylek, grande route goudronné (1982 :60). Donc le toponyme « Abrid N Baylek » désigne un chemin appartenant au bey, un chemin public, c'est un chemin tracé à l'intérieur de village.
5. Abrid N Lmal [Abrid N Lmal] : BRD/ML, ac₁c₂ic₃/(L)c₁ac₂, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « abrid » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°03, de « n » voir le toponyme composé n°04, de « lmal » : Selon les informateurs : Signifiant du bétail. Donc le toponyme « Abrid N Lmal » désigne un chemin, les habitants de ce village l'utilisent pour mener le bétail au paturage.
6. Abrid N Ukeṛṛus [Abrid N Oukerrous] : BRD/KRS, ac₁c₂ic₃/uc₁C₂uc₃, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « abrid » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°03, de « n » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°04, et de « ukeṛṛus » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Signifiant les automobiles. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne grande voiture ; voiture énorme (1982 :420). Donc le toponyme « Abrid N Ukeṛṛus » : **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un chemin pour les automobiles.

- Sens 2 : Selon DALLET : Il désigne route carrossable, Abrid N Ufella goudronnée (1982 :420).
7. Abrid N Ufella [Abrid oufella] : BRD, FL, ac₁c₂ic₃/uc₁C₂a, c'est un toponyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « abrid » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°03, de « n » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°04, de « ufella » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Voulant dire d'en haut. **Sens 2** : Selon DALLET : afella, haut. Au dessus, en haut. (N'a pas, en kabyle, d'existence autonome ; il est traité en substantif complément déterminatif. Contre. : wadda, v. d w.) (1982 :204). Des lors le toponyme « Abrid N Ufella » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un chemin qui se situe en haut de village. **Sens 2** : Selon DALLET : S'interpréterait comme chemin d'en haut (1982 :204).
 8. Abrid N Wadda [Abrid N Ouadda] : BRD /WD, ac₁c₂ic₃/c₁aC₂a, c'est un toponyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « abrid » déjà définit voir le toponyme composé n°03, de « n » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°04, de « wadda » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Voulant dire d'en bas, est un adverbe d'origine berbère. **Sens 2** : Selon : DALLET : Il désigne d'en bas, v, wadda, adda, sous d w. Donc ce toponyme « Abrid N Wadda » : Selon les informateurs il désigne un chemin qui se trouve en bas de village.
 9. Aceɽcuɽ [Acharchour] : CR, ac₁ac₂c₁uc₂, c'est un hydronyme, il s'agit d'un toponyme simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un terrain nommé « Aceɽcuɽ » par rapport à la cascade qui se trouve dans ce terrain. Dans le passé il y'avait une grande source ou se rencontrent plusieurs cours d'eau, il se trouve loin de village. **Sens 2** : Selon DALLET : il signifie « Chute d'eau » « Bouche d'eau, cascade » (1982 :102).
 10. At Aɛmar [Ath Aamar] : ɛMR, ac₁c₂ac₃, c'est un patronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités de « ath » qui veut dire : **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne ceux. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne gens de, fils de (1982 :819). Et de « Aɛmar » : Selon les informateurs : Il désigne un prénom masculin, qui veut dire « être garni ». Donc ce toponyme pourrait signifier « ceux d'Amar ».
 11. Agadir [Agadir] : GDR, ac₁ac₂ic₃, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un terrain qui est assez élevé par rapport au reste des environs. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de TAIFI : Mur, muraille, talus. **Sens 3** : Selon DALLET : Talus, Terrain en forte déclivité. Escarpement. Agadir

- yesəa lxuf, ur ibennu hədd deg-s, un terrain très en pente est dangereux, personne n'y fait de construction (1982 :251).
12. Agelmim [Aguelmim] : GLM, $c_1c_2c_3ic_4$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un lac, une très grande étendue d'eau : c'est une source d'eau naturelle se trouvant dans un endroit ayant une certaine profondeur. **Sens 2** : Selon DALLET : « c'est un point d'eau stagnante » (1982 :257).
13. Agelmim N At Belqasem [Aguelmin N Ath Belkacem] : GLM/BLQSM, $ac_1c_2c_3c_4/c_1c_2c_3ac_4c_5$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités, de « agelmim » voir le toponyme simple n°5, de « n » voir le toponyme composé n°04, de « at » voir le toponyme n°10, et de terme « belqasem » : Selon les informateurs : Il désigne une famille « Belqasem ». Donc le toponyme « Agelmim N At Belqasem » désigne un lac qui appartient à la famille Belqasem.
14. Agemmaḍ [Agemmadh] : GMD, $ac_1c_2ac_3$, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il signifie un champ qui se situe dans le versant opposé au village.
15. Ayeñjuṛ [Aghenjour] : ḶNJR, $ac_1c_2c_3uc_4$, c'est un chronymie, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un lieu qui se situe très loin de village, ou les habitant de ce village amènent de l'eau, il est nommé comme ça par rapport à un grand rocher de ce lieu qui ressemblent à une partie d'un corps qui est le nez, il rassemble à la forme du nez. **Sens 2** : Selon DALLET : $i\check{y}^w$ enjaṛ (i). Gros nez ; nez remarquable. bu_ñjuṛ, qui a un gros nez (1982 :619).
16. Akal Azeggay [Akal Azeggagh] : ZGḶ, $ac_1ac_2/ac_1C_2ac_3$, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités de « akal » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un champs de terre ocre. **Sens 2** : Selon DALLET : Terre (élément, matière). Sol. Bien, propriété foncière (1982 :401). De « azeggay » qui veut dire la couleur rouge. Donc le toponyme « Akal Azeggay » veut dire un champ à la terre ocre dont les citoyens de village récupèrent de l'argile rouge.
17. Amajar [Amajar] : MJR, $ac_1ac_2ac_3$, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier, selon les informateurs : il désigne un champ, il renvoie à un nom d'une personne qui s'appelle « Amajar ».
18. Aman Izeggayen [Aman Izeggaghen] : MN/ZGḶ, $ac_1ac_2/ic_1C_2a(en)$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités. Selon les informateurs : Le terme « aman » veut dire L'eau, « izeggayen » voir le toponyme composé n°16. Donc le toponyme

- « Aman Izeggayen » désigne l'eau rouge, il est nommé ainsi par rapport à la couleur de la terre qui donne une coloration rouge à l'eau de la source de ce lieu.
19. Asif [Assif] : SF, ac₁ic₂, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie un ruisseau rivière fleuve, c'est un toponyme qui veut dire « les champs de la rivière », ils ont nommé leurs champs « asif » parce que ils se trouvent à coté de asif. **Sens 2** : Selon DALLET : Rivière ; oued (1982 :759).
 20. Alma Hrira [Ayma Hrira] : LM, /HR, ac₁c₂a/c₁c₂ic₁a, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unité. Selon les informateurs : « alma » veut dire : un terrain humide qui contient beaucoup de plantes, et « hrira » qui désigne un prénom féminin. Dons le toponyme « Ayma Hrira » il désigne un terrain humide qui appartient à une femme appelée Hrira.
 21. Azrug [Azroug] : ZRG, ac₁c₂uc₃, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : il désigne un petit passage entre les anciennes maisons en Kabylie, il est réservé aux piétons.
 22. Azniq [Azniq] : ZNQ, ac₁c₂ic₃, c'est un odonyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : il désigne un passage d'entre les habitants. Un endroit situé près des maisons, où les hommes circulest, les femmes se rassemblent pour passer du temps ensemble, et où les enfants jouent.
 23. Ewana [Aaouana] : EWN, c₁c₂ic₃a, c'est micro-toponyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier, il désigne un endroit élevé, c'est l'un des quartiers de village Takoucht.
 24. Bu Eneṛṛeb [Bu Aantrab] : ENTRB, c₁c₂c₃c₄c₅, c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités. Selon les informateurs « bu » veut dire « de », et « Eneṛṛeb » il désigne un quartier. Donc le toponyme « Bu Eneṛṛeb » désigne un quartier.
 25. Bu Ḥamza [Ba Ḥamza] : ḤMZ, c₁ac₂c₃a, c'est un patronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités. Selon les informateurs il désigne : « bu » voir le toponyme composé n°24, le terme « ḥamza » veut dire un prénom masculin. Donc le toponyme « Bu Ḥamza » il désigne un lieu qui appartient à un homme appelé « Ḥamza », il est nommé ainsi par rapport à l'histoire d'un homme qui s'appelait Ḥamza, et c'était le premier homme qui a habité ce quartier.
 26. Dabba [Dhabba] : DB, c₁ac₂a, c'est agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un champ qui se trouve loin de village, ou

- les habitants de ce village amènent ce qu'on appelle « tumlilt », pour peindre leurs anciennes maisons de l'époque.
27. Ger Iyezren [Gar Ighezran] : $\forall ZR$, $ic_1c_2c_3(en)$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités de « Ger » : **Sens 1** : Selon les informateurs : veut dire entre. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne une préposition. Et « iyezren » : **Sens 1** : Selon les informateurs : c'est un ravin. **Sens 2** : selon CHERIGUENE : le terme « Ighzer » signifie « ravin, torrent, rivière » (1993 :85). **Sens 3** : Selon DALLET : éřahar, vallée. $i\gamma^wez\gamma an / i\gamma^wez\gamma awen$ (i). Ravin. Cours d'eau d'un ravin(1982 :636). Donc le toponyme « Ger Iyezren » désigne : Selon les informateurs : Deux ou trois champs qui se situent entre ravins.
28. Lbir N Buzid [Lbir N Bouzid] : BR/BZD, $ic_1ic_2/c_1uc_2c_3$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités. Selon les informateurs « lbir » : veut dire un puits. « N » voir le toponyme composé n°04, le terme « buzid » il désigne un prénom masculin. Donc le toponyme « Lbir N Buzid » désigne un puits nommé par rapport au nom de son propriétaire.
29. Ieërquben [Iarkouben] : ERQB, $(i)c_1c_2c_3uc_4(n)$, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin pluriel, il est déjà défini voir le toponyme n°1.
30. Icfuren [Ichfourén] : CFR, $ic_1c_2uc_3(en)$, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin pluriel. Selon les informateurs : Il désigne beaucoup de champs, qui sont un espace libre et plat ou les habitants de ce village font du paturge.
31. Iyil N Ewana [Ighil N Aaouana] : $\forall L/\epsilon WN$, $ic_1ic_2/c_1c_2ac_3a$, c'est un oronyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités. Le terme « iyil » : **Sens 1** : Selon les informateurs : il est le masculin de tiyilt, en berbère il désigne « bras » en toponyme il signifie « une montagne en forme de bras colline ». **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne petit bras, petite colline (1982 :608). « N » voir le toponyme composé n°04, « ewana » voir le toponyme simple n°23. Donc le toponyme « Iyil N Ewana » : Selon les informateurs il désigne un quartier qui se situe dans un lieu élevé.
32. Iyil Tiyilt [Ighil N Tighilt] : $\forall L/\forall L$, $ic_1ic_2/(t)ic_1ic_2(t)$ c'est un oronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités : De « iyil » voir le toponyme simple n°31, « n » voir le toponyme composé n°04, et de « tiyilt » voir le toponyme n° 31. Donc le toponyme « Iyil N Tiyilt » : Selon les informateurs : Il désigne la hauteur, un quartier très élevé par rapport aux autres quartiers.
33. Iyzer [Ighzer] : $\forall ZR$, $ic_1c_2c_3$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier, voir le toponyme composé n°27.

34. Lhara N At Tejquht [Lhara N At Tejkouht] : HR/JQH, $ic_1C_2a / (t)c_1c_2uc_3(t)$, c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités. **Sens 1** : Selon les informateurs : « Lhara » veut dire un quartier, « n » voir le toponyme composé n°04. « tejquht » veut dire une famille. Donc le toponyme « Lhara N At Tejquht » désigne selon les informateurs un quartier habité par « At Tejquht ».
35. Lhara N At Lhag [Iherra N Ath Lhadj] : HR/LHG, $ic_1C_2a / (L)c_1ac_2$, c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités. Selon les informateurs : « Lhara » voir le toponyme composé n°34, « n » voir le toponyme composé n°04, « at » voir le toponyme composé n°10. « Lhag » il désigne une famille. Donc le toponyme « Lhara N At Lhag » signifie selon les informateurs un quartier habité par « At Lhag ».
36. Lhara N At Yusef [Lhara N Ath Yousef] : HR/YSF/, $ic_1C_2a/c_1uc_2c_3$, c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités. Selon les informateurs : « Lhara » voir le toponyme composé n°34, « n » voir le toponyme composé n°04, « at » voir le toponyme composé n°10, « yusef » il désigne une famille. Donc le toponyme « Lhara N At Yusef » désigne selon les informateurs un quartier habité par « At Yusef ».
37. Lhara N Ufella [Lhara N Oufella] : HR/FL, ic_1C_2a/ uc_1C_2a , c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « Lhara » voir le toponyme composé n°34, « n » voir le toponyme composé n°04, « Ufella » voir le toponyme composé n°07. Donc le toponyme « Lhara N Ufella » désigne un quartier situé de coté haut de village.
38. Lhara N Wadda [Lhara N Ouadda] : HR/WD, ic_1C_2a/c_1aC_2a , c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « Lhara » voir le toponyme composé n°34, « n » voir le toponyme composé n°04, « Wadda » voir le toponyme composé n°08. Donc le toponyme « Lhara N Wadda » veut dire selon les informateurs un quartier située du coté bas de village.
39. Inurar [Inourar] : NR, $ic_1uc_2uc_3$, c'est agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un terrain plat, il se situe au centre du village où les habitants se rassemblent ou garent leurs véhicules. **Sens 2** : Selon DALLET : annar (we) : Ghad, anarar, et Destaing : annrar. Inurar (i) : Air à battre. ay annaray immerni ; aire porteuse d'abondance ! ig^a annar deg-sen, il les a rossés (il les a pris comme aire à battre) (1982 :574).
40. Ires [Ires] : RS, ic_1c_2 , c'est un oronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un endroit portant un nom d'oiseau.
41. Aswel [Isouel] : SWL, $ic_1c_2ac_3$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un endroit qui se caractérise par

- l'humidité, il se situe à coté d'un ravin. **Sens 2** : Selon DALLET : Dans le top, anu bb^weswel, lieu-dit dans le Djurdjura central, gouffre (1982 :796).
42. Jjuheṛṛ [Jdouhar] : JHR, c₁uc₂ac₃, c'est un phytonyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. **Sens 1** : Selon le premier informateur : Il désigne un champ ou pousse à ses alentours une plante qui est nommé « jjuheṛ ». **Sens 2** : Selon le deuxième informateur : Il désigne une perle, ou un nom d'une femme. **Sens 3** : Selon DALLET : Avoir de l'éclat, v. j w h r. ljuheṛ ; Perle, v, j w h r.
43. Leinṣar [Lainsar] : LĒNŞR, (L)c₁ic₂c₃ac₄, c'est hydronyme, il s'agit d'un toponyme simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il signifie une source d'eau.
44. Leinṣar N At Ḥmed [Lainsar n Ath Ḥmed] : ĒNŞR /ḤMD (L)c₁ic₂c₃ac₄/c₁c₂c₃, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités. Selon les informateurs il désigne : « leinṣar » voir le toponyme simple n°43, « n » voir le toponyme composé n°04, « at » voir le toponyme composé n°10, « ḥmed » il désigne une famille. Donc le toponyme « Leinṣar N At Ḥmed » il désigne une source d'eau qui appartient à la famille « At Ḥmed ».
45. Leinṣar N At lḥağ [Lainser N Ath Lhadj] : ĒNŞR /ḤĜ, (L)c₁ic₂c₃ac₄, (L)c₁ac₂, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités. Selon les informateurs il désigne : « leinṣar » voir le toponyme simple n°43, « n » voir le toponyme composé n°04, « at » voir le toponyme composé n°10, « Lḥağ » désigne une famille. Donc le toponyme « Leinṣar N Ath Lḥağ » désigne une source d'eau qui appartient à la famille At LHḥağ.
46. Leezib [Laazib] : EZB, (L)c₁c₂ic₃, c'est micro-toponyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il signifie une ferme isolée dans la campagne.
47. Lemeaden [Lemaadan] : MĒDN, (L)c₁c₂ac₂c₃, c'est micro-toponyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il signifie un quartier dans le village « Takoucht ».
48. Lḡameε [El Djamaa] : ĞME, (L)c₁ac₂c₃, c'est hagiotopeponyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : il désigne une mosquée, en toponyme c'est un endroit nommé « lḡameε » par rapport à la mosquée qui se trouve dans cet endroit.
49. Lḡameε Aqdim [El Djama Akdim] : ĞME/QDM, (L)c₁ac₂c₃/ac₁c₂ic₃, c'est un hagiotopeponyme, il s'agit d'un nom composé de « Lḡameε » voir le toponyme simple n°48, « aqdim » voir le toponyme composé n°03. Donc ce toponyme selon les informateurs désigne une ancienne mosquée.

50. Mackas [Machkas] : MCKS, $c_1ac_2c_3ac_4$, c'est un agronyme, il s'agit d'un toponyme simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un endroit qui sert aux paturages, à ses environs il pousse une plante qui est nommé « amaday ».
51. Maħruc [Mahrouche] : MĤRC, $c_1ac_2c_3uc_4$, c'est un patronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un champ plat plein d'oliviers, c'est un toponyme qui renvoie à un nom du clan « Maħruc ».
52. Six [Sikh] : SX, c_1ic_2 , c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : il désigne un endroit fragile, ou ils plantent des eucalyptus pour stabiliser et le fortifier.
53. Taewint N Lħağ Aerab [Taewint N El ĥadj Arab] : $\text{EWN}/\text{ĤĜ}$, $(t)ac_1c_2ic_3(t)/(L)c_1ac_2$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de quatre unités, de « taewint » : Selon les informateurs : il désigne une source d'eau, « n », voir le toponyme composé n°04, « lħağ », il désigne un (ħadj), le terme « aerab » pour la personne ayany accompli le pèlerinage aux lieux saints de l'Islam. Il désigne un prénom masculin. Donc ce toponyme désigne une source d'eau appartient au clan del'Hadj Arab.
54. Tabelluṭ [Tablout] : BLṬ, $(t)ac_1c_2uc_3$, c'est dendronyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne un endroit plein de chênes, il est nommé ainsi par rapport à cette plante. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne glands de chêne (1982 :23).
55. Tacerṭurṭ [Tacharchourt] : CR, $(t)ac_1ac_2c_1uc_2(t)$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un simple nom féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne une cascade, chute d'eau, elle est nommé ainsi par rapport a sa petitesse. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne chute d'eau. Bouche d'eau. Cascade (1982 :102).
56. Tagnit [Tagnit] : GN, $(t)ac_1c_2i(t)$, c'est un oronyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un terrain plat qui se termine par une montée, selon l'informateur c'est un endroit ou les habitants de village laissent leurs olivies après la récolte en attendant leurs peressage. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne un terrain plat, dégagé, élevé par rapport à l'environnement. Stade (1982 :263).
57. Tayzut [Taghzout] : ṶZ, $(t)c_1c_2u(t)$, c'est un agronyme, il s'agit d'un toponyme simple féminin singulier. **Sens 1**:Selon l'informateur : Il disigne un grand champ qui se situe loin de village, en bordure de rivière. **Sens 2**: Selon DALLET J.M. : « Taghzout » désigne « champ terrain en bordure de rivière », « terre d'alluvions »(1982 :634). **Sens 3** : Selon CHERIGUEN : Elle signifie « une plaine située entre deux montagnes ».

58. Tahriqt [Tahrikt] : HRQ, (t)ac₁c₂ic₃(t), c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un petit champ qui se situe loin des maisons, endroit dépourvu d'eau, terrain sec et aride. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne maquis, boqueteau (1982 :338).
59. Tajmaet [Tajmaat] : JME, (t)ac₁c₂ac₃(t), c'est un macro-toponyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un endroit dans le village « Takoucht » où les enfants de ce village jouent, où les habitants de ce village font leur fêtes, et où les plus âgés de ce village se rassemblent et font leur réunions. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne un lieu de réunion de quartier ou de village, bâti couvert, équipé de banquettes de pierres (dallées) (1982 :371).
60. Takuct [Takoucht] : KC,(t)ac₁uc₂(t), c'est un macro-toponyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. Selon les informateurs : Il désigne quelque chose qui a fondu par le feu, c'est un nom de village, il est appelé ainsi parce que à l'époque, les habitants de ce village ils ont ce qu'on dit « Takawact » ils font « Iqarmud », donc le nom « takoucht » vient du nom « Lkanun »
61. Tala N Hemmu [Tala N Hemmou] : L/HM, (t)ac₁a/c₁C₂u, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités. Selon les informateurs : Le terme « tala » désigne une fontaine, « n » voir le toponyme composé n°04, « hemmu » il désigne un prénom masculin. Donc le toponyme « Tala N Hemmu » désigne une fontaine qui appartient à « Hemmu ».
62. Tala Muqa [Tala Mouka] : L/MQ, (t)ac₁a/c₁uc₂a, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unités, de « tala » voir le toponyme composé n°61, « muqa » selon les informateurs il désigne une plante. Donc « Tala Muqa » veut dire une fontaine qui se situe dans un champ plein de cette plante « muqa ».
63. Tamazirt [Tamazirt] : MZR, (t)ac₁ac₂ic₃(t), c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie un jardin ou champ près des habitants dans lequel on cultive des légumes, des arbresEtc. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne un champ ou jardin situé en bordure de village (1982 :530).
64. Tamda N Lexdar [Tamda N lekdar] : TMD/LXVR, c₁ac₂c₃a/c₁c₂c₃ac₄, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « tamda » : **Sens 1** : Selon les informateurs : il désigne une source d'eau. **Sens 2** : Selon DALLET : Mare. Réservoir ; bassin (1982 :486). Et « n » voir le toponyme composé n°04, le nom « lexdar » est un prénom masculin. Donc le toponyme « Tamda N Lexdar » désigne selon les informateurs une source d'eau qui appartient à l'homme appelé Lekdar.

65. Ṭtaq ʿicca [tak aîcha] : ṬQ/ʿC, C₁ac₂/c₁iC₂a, c'est un toponyme composé de deux unités, qui désigne selon les informateurs il désigne un lieu appelé ainsi parce qu'à l'époque y'avais une maison dans ce lieu, et qui appartient à une femme appelé « ʿicca ». Elle a pris l'habitude de se mettre à sa fenêtre et contempler l'extérieur.
66. Taga N Uccen [Targa N Uccen] : RG/CN, (t)ac₁c₂a/uc₂c₃, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé de trois unités, de « targa » qui désigne selon les informateurs une « rigole », et de « uccen » qui désigne des « chacal ». Donc le toponyme « Taga N Uccen » désigne un champ nommé ainsi parce que c'est dans cette rigole que les chacals boivent.
67. Tasisnut [Tassisnut] : SN, (t)ac₁ic₁c₂u(t), c'est un phytonyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne un endroit nommé « tasisnut » par rapport à la plante « asisnu » qui pousse dans cet endroit. **Sens 2** : Selon DALLET : isisnu : il désigne arboise ; arbousier. : arbutus Unedo. T (1982 :783).
68. Taxxeṛṛubt [Takharroubt] : XRB, (t)ac₁c₂uc₃(t), c'est un phytonyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie « Caroubier » c'est un endroit nommé « Takharroubt » par rapport à l'arbre caroubier qui pousse aux environs de cet endroit. **Sens 2** : Selon DALLET : Il désigne un caroubier, caroube (1982 :905).
69. Tienesrin [Tiaansrin] : ʿNŞR, (t)ic₁c₂c₃c₄(in), c'est hydronyme, il s'agit d'un nom simple féminin pluriel. Selon les informateurs : Il désigne plusieurs source d'eau dans un même endroit, situées loin de village.
70. Tibḥirin N At Aemara [Tibhirin N Ath Amara] : BḤR/ʿMR, (t)ic₁c₂ic₃(in)/ac₁c₂ac₃a, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé, de « tibḥirin » qui désigne selon les informateurs plusieurs jardins, « n » voir le toponyme composé n°04, « aemara » désigne une famille. Donc ce toponyme « Tibḥirin N At Aemara » il signifie plusieurs jardins qui appartiennent à la famille « At Aemara ».
71. Tibḥirin N At Lḥaḡ [TibhrinN Ath Lhadj] :BḤR/ḤĜ, (t)ic₁c₂ic₃(in)/(L)c₁ac₂, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé de « tibḥirin » voir le toponyme composé n°70, et de « n » voir le toponyme composé n°04, de « at » voir le toponyme composé n°10, et de « lḥaḡ » voir le toponyme composé n°35. Donc le toponyme veut dire plusieurs jardins appartient à la famille « At Lḥaḡ ».
72. Tibḥirin N At Saʿid [Tibḥirin N Ath Said] : BḤR/SʿD, (t)ic₁c₂ic₃(in)c₁c₂ic₃, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé de « tibḥirin » voir le toponyme composé n°70, « n » voir le toponyme composé n°04, « at » voir le toponyme composé n°10, et de

- « saeid » selon les informateurs : Il désigne une famille. Donc le toponyme « Tibħirin N At saeid » désigne plusieurs jardins qui appartient à la famille « At Saeid ».
73. Tibħirt N Besei [Tibhirt N Besai] : BHR/BSĖ, (t)ic₁c₂ic₃(t)/c₁c₂c₃i, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom composé de « tibħirt » voir le toponyme composé n°70, de « n » voir le toponyme composé n°04, et de « besei » il signifie un prénom masculin. Donc le toponyme « Tibħirt N Besei » veut dire selon les informateurs un jardin qui appartient à « Besei ».
74. Tiħilt [Tighilt] : ŸL, (t)ic₁c₂ic₂(t), c'est un oronyme, il s'agit d'un nom simple féminin singulier, d'origine kabyle. C'est oronyme très répandu en kabylie.
75. Tiħyayin [Tighyayin] : ŸY,(t)ic₁c₂ac₂i(n), c'est un phytonyme, il s'agit d'un nom simple féminin pluriel. Selon les informateurs : Il désigne un grand terrain plat qui se situe au village c'est un lieu ou pousse une plante qui s'appelle « asennan n uyyul ».
76. Timeqbart N Ufella [Timekbart N Oufella] : MQBR/FL ,(t) ic₁c₂c₃ac₄(t)/ uc₁C₂a, c'est un hagiotoponyme, il s'agit d'un nom composé de « timebart » qui désigne une cimetière, de « n » voir le toponyme composé n°04, et de « ufella » voir le toponyme composé n°07. Donc le toponyme « Timeqbart Ufella » veut dire selon les informateurs un cimetière qui se située en haut du village.
77. Timeqbart N Wadda [Timekbart N Ouadda] : MQBR/WD,(t) ic₁c₂c₃ac₄(t)/c₁ac₂a, c'est un hagiotoponyme, il s'agit d'un nom composé de « timeqbart » voir le toponyme composé n°76, et de « wadda » voir le toponyme composé n°08. Donc le toponyme « Timeqbart N Wadda » veut dire selon les informateurs un cimetière qui se situe en bas de village.
78. Tiqendart [Tikendart] : QNDR, (t)c₁c₂ac₃c₄(t), c'est un toponyme simple féminin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un pont sur le quel passent les habitants du village, il se situe dans un endroit nommé « Tiqendart » par rapport a ce pont.
79. Walay [Oualay] : WLY, c₁aC₂c₃, c'est un agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin singulier. Selon les informateurs : Il désigne un champ plat plein de figuiers se situe en bordure du village.
80. Win N Buzid [Ouin Bouzid] : BZD, c₁uc₂ic₃, c'est un patronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unité, la première est « win » désignant « celui que », la seconde « n » voir le toponyme composé n°04, et « buzid » qui est un prénom masculin. Donc « Win N Buzid » selon les informateurs désigne un endroit appartenant à cet homme Buzid.
81. Win N Wiza [Ouin N Ouiza] : c₁ic₂a,WZ, c₁ic₂a, c'est un patronyme, il s'agit d'un nom composé de deux unité, de « win » déjà définit voir l'explication ci-dessus voir le toponyme composé n°80, « n » voir le toponyme composé n°04, et de « wiza » désigne

un prénom féminin. Donc le toponyme « Win Wizza » selon les informateurs est un endroit appartenant à une femme appelée « Wizza ».

II .1.2. Présentation sémantique des toponymes de village d'Agouni Bouffal « Maâtkas » :

✚ Ils sont en nombre de 79 toponymes composé :

82. Abaziz [Avaziz] : BZ, $ac_1ac_2ic_2$, c'est un Agronyme, il s'agit d'un nom simple masculin, **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie un champ bien exposé au soleil, pleins d'insectes comme les sauterelles. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : ibzizen/ibzizen (ye) ||Cigale.abéié yettsuyu si sbaḥ ar tameddit (1982 :62).
83. Abrid Ajdid : [Avrid Ajdid] : BRD/JD, $ac_1c_2ic_3/ac_1c_2ic_3$, c'est un odyne composé de deux unité « abrid » signifiant un « chemin », « ajdid » signifiant « nouveau ». **Sens 1** : Selon Les informateurs le toponyme « Abrid Ajdid » désigne un nouveau chemin, à l'époque ya un seul chemin « ancien » et maintenant ya deux chemin, ce nouveau chemin situé le coté en bas de villages. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : Iberdan(i).Pl. d'us .poét : ibriden (ye) || chemin, route, rue ; passage. Bonne voie. ||Moyen, solution. ||Fois abrid abrid, tout droit. Eṭṭfey abrid, je me suis mis en route .Icerk-aḡ webrid, nous avons fait route ensemble. Yegr-iyi-d webrid yer da, je suis arrivé ici sans l'avoir prévu .Txulfiyi abrid, elle a pris un autre chemin que moi (au pr ou à la fig.) (1982 :41).
84. Abrid yer Tuzut : [Avrid gher Touzouth] : BRD/ Z, $ac_1c_2ic_3/(t)uc_1u(t)$, c'est un odyne composé de « abrid » déjà définit voir l'explication ci-dessus, « yer » vers. Selon les informateurs : « tuzut » c'est un lieu arable, les agricultures plante et récolent beaucoup de fruits et de légumes.
85. Abrid yer Uzrug : [Avrid gher Ouzroug] : BRD/ZRG, $ac_1c_2ic_3/uc_1c_2uc_3$ c'est un odyne composé de « abrid » déjà définit voir le toponyme n°83, « yer » déjà définit voir le toponyme n°84. Selon les informateurs : « azrug » c'est un champ qui est très ombragé, très peu ensoleillé. En kabylie, de dit aussi « amalu ».
86. Abrid N Jeddi Mussa : [Avrid N Djeddi Moussa] : BRD/JD/MS, $ac_1c_2ic_3, c_1C_2i,c_1uC_1$, c'est un hagiodyne composé de « abrid » déjà définit voir le Toponyme n°83, « n » particule berbère signifiant « de ». Selon les informateurs : « jeddi » il désigne Grand père, donc le toponyme « Abrid N Jeddi Mussa » veut dire le chemin menant à une maison

de culte connu par sa bénédiction, visité par les gens dans les occasions religieuses, endroit pas trop loin de village.

87. Abrid N Lgameε N ccix : [Abrid N Ldjameε N Chikh] : BRD/LĜME/CX, $ac_1c_2ic_3/(l)c_1ac_2c_3/C_1ic_2$, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà définit voir le toponyme n°83, « n » voir le toponyme composé n°86. **Sens 1** : selon les informateurs : « lgameε » il désigne une mosquée. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : lejwameε || Mosquée axxam-agi am ljameε, cette maison est comme une mosquée, elle est vide, n'a que les murs Aql-ay am uyerda ljameε laz asemmid, nous sommes comme rat de mosquée, en proie à la faim et froid (1982 :371). « n » voir le toponyme composé n°86. « Ccix » : **Sens 1** : Selon les informateurs : Il désigne une personne qui s'appel ccix Rezki, habité dans cette mosquée à étudié chez ccix Mohend. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET Cix : yeççixi / yeççax ; icax -acixi, eccyaxa || Diriger ; gouverner. Remplir les fonctions de chikh de village.d netta i_gcaxen fell-ay, c'est lui qui nous dirige. (1982 :120).
88. Abrid N Meqbel : [Abrid N Meqbel] : BRD/MQBL, $ac_1c_2ic_3/c_1c_2c_3c_4$, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà définit voir Le toponyme composé n°83, « n » voir le toponyme composé n°86. Selon les informateurs « meqbel » c'est un grand champ, dans ce lieu il y'a une beauté des paysages naturels comme les arbres et l'herbe des rivières avoisinantes.
89. Abrid N Temda N Ferεun : [Abrid N Tamda N Feraaoune] : BRD/MD/FREn, $ac_1c_2ic_3/(t)c_1c_2a/c_1c_2c_3uc_4$, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà définit voir le toponyme composé n°83, « n » voir le toponyme n°86. Donc le toponyme « Tamda N Ferεune » selon les informateurs il désigne un lac situé à amjuđ, c'est un endroit où jouent les petits enfants, un peu loin de village.
90. Abrid N Ufella [Abrid oufella] : BRD/FL, $ac_1c_2ic_3/uc_1C_2a$, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà définit voir le Toponyme composé n°83, « n » voir le toponyme composé N°86. **Sens 1** : selon les informateurs : Le nom « ufella » veut dire « haut ». Donc le toponyme « Abrid N Ufella » signifiant « chemin haut du village ». **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : || Au -dessus, en haut, par en haut. (N'a pas, en ka-byle, d'existence autonome ; il est traité en substantif complément dé-terminatif. Contre : wadda, v.d w) - abrid ufella, le chemin d'en haut (1982 :204).
91. Abrid Ugadir [Abrid ougadir] : BRD/GD, $ac_1c_2ic_3/uc_1c_2ic_3$, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà défini voir le topoyne n°83. **Sens 1** : Selon les informateurs : « agadir »

désigne une route principale qui mène vers beaucoup d'endroit et aux autres villages aussi.

Sens2 : Selon le dictionnaire de DALLET : igadiren || Talus.Terrainen forte déclivité. Escarpement. Agadir yesea lxuf, ur ibennu hedd deg-s, un terrain très en pente est dangereux, personne n'y fait de construction .idir idir .leqrar-enney d agadir, même si l'on vit longtemps, notre fin est la tombe ! (vis, vis ; notre dernière place c'est le talus). iseggx-ed ugadir, le talus s'est éboulé (au propre ou à la fig. : malheur, calomnie) (1982 :251).

92. Abrid Umjud [Abrid Oumjudh] : BRD/MJd, ac₁c₂ic₃/uc₁c₂uc₃, c'est un toponyme composé de « abrid » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°83. **Sens 1** : Selon les informateurs : « umjud » c'est un grand champ il est très loin de village. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : ||Un homme de ce village des At Mangellat. (1982 :493).

93. Abrid Uxxeṛṛub [Abrid Oukharoub] : BRD/XRB, ac₁c₂ic₃/uC₁ac₂uc₃, c'est un toponyme composé selon les informateurs : « Abrid » déjà définit voir le toponyme n°83. Selon les informateurs « uxxerub » il signifié « caroubier ». Donc le toponyme « Abrid Uxerrub » c'est un chemin nommé comme ça par rapport aux arbres du caroubier qui poussent tout au long de ce chemin.

94. Ageni [Agouni] : GN, ac₁c₂i, c'est un oronyme il s'agit d'un nom simple masculin, d'origine berbère. **Sens 1** : Selon les informateurs. Il signifie Un terrain plat, a une nature plate dont toutes ses parties ont un seul niveau accessible facilement et favorable pour toutes opération que se soit pour la construction ou bien pour l'agriculture. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : Il désigne un terrain plat, dégagé élevé par rapport à l'environnement. Stade (1982 :263).

95. Ageni N At Eli [Agouni N Ath Ali] : GN/EL, ac₁c₂i/c₁c₂i, c'est un oronyme composé de deux unité « ageni » déjà définit voir le toponyme n°94, « n » voir le toponyme n°86, « at » qui veut dire « ceux », « n » voir le toponyme composé n°86. Selon les informateurs « eli » c'est un prénom masculin. Donc le toponyme « Ageni N At Eli » c'est un terrain bien aligné qui renvoie à un nom d'une personne « Eli ».

96. Ageni N Ewana : [Agouni N Aaouana] : GN/ENW, ac₁c₂i /c₁c₂ac₃, c'est un oronyme composé de deux unité : De « ageni » déjà définit voir le toponyme n°94, « n » déjà définit voir le toponyme n°86. Selon les informateurs « ewana » c'est une partie haute du village.

97. Ageni N Yizeggaren [Agouni N Yizeggaren] : GN/ZGR, ac₁c₂i /(y) ic₁C₂ac₃(en), c'est un oronyme composé de « ageni » déjà définit voir le toponyme n°94, « n » voir le toponyme

- n°86. Selon les informateurs « yizeggaren » signifié des bœufs. Les agriculteurs ramènent leurs vaches et bœufs dans ce terrain plat, toujours vert. C'est pâturage où se nourrit le bétail.
98. Akal Awrey [Akal Awragh] : KL/WRY, $ac_1ac_2/ac_1c_2ac_3$, c un Agronyme composé de deux unité : Selon les informateurs « akal » qui désigne une terre. « Awray » qui veut dire la couleur jaune. C'est un champ arable, de bonne terre qui donne des fruits et des légumes.
99. Aleqqam [Alkam] LQM, $ac_1c_2ac_3$, c'est un Agronyme simple masculin singulier, Il signifie un petit champ où il y a de jeunes oliviers.
100. Amaday Iwallalen [Amadagh Iwalalene] : MDY/WL, $ac_1ac_2ac_3/ic_1ac_2c_2(en)$, c'est un Agronyme composé **sens 1** : Selon les informateurs : « amaday » c'est un champ à l'état sauvage, « iwallalen », à l'époque, une famille répondant à ce nom, habitait là-bas, puis ses membres sont tous décédés, mais l'endroit à toujours gardé leur nom à ce jour. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : amaday : imuday(i) ||Ronce. Maquis buisson –neux Broussailles. (1982 :487).
101. Amaday N Dehman [Amadagh N Dehmane] : MDY/DHMN, $ac_1ac_2ac/c_1ac_2c_3ac_4$, c'est un Agronyme composé de « amaday » déjà définit voir l'explication ci-dessus n° 100, « n » déjà définit voir le toponyme n°86, selon les informateurs : Le nom « dehman » c'est un prénom de personne de sexe masculin. Donc le toponyme « Amaday N Dehman » c'est un champ appartenant à la personne dont le nomi Dehman.
102. Annar Ahercaw [Annar Aherchaw] : NR/HRC, $ac_1ac_2/ac_1c_2c_3ac_4$, c'est un Agronyme composé de deux unité. De « Annar » : **Sens 1** : selon les informateurs : Il désigne un terrain plat, « Aherchaw » c'est un endroit vraiment stérile. Il ne donne rien, aucun fruit ni légumes. **Sens2** : Selon le dictionnaire de DALLET : « annar » : Ghad, anarar, et destaing : annrar, inurar (i) ||Aire à battre. (1982 :574).
103. Annar N Dda Qasi [Annar N Dda Kaci] : NR/D /KC, $ac_1ac_2/C_1a c_1ac_2$, c'est un agronyme composé de « Annar » déjà définit voir le toponyme ci-dessus n° 102, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs « Dda » : qui veut dire un oncle, grand frère ou même père dans certaines contrées de Kabylie.. « Kaci » c'est un prénom masculin, donc « Annar N Dda Kaci » c'est un terrain plat appartenant à une personne don le nom est kaci, c'est un lieu situé a coté de sa maison.

104. Asif N Ləinşer [Assif Laainser] : SF/LƏNŞR, $ac_1ic_2/(l)c_1ic_2c_3c_4$, c'est un hydronyme composé de deux unités. **Sens1** : Selon les informateurs : « asif » il signifie un ruisseau, rivière, « n » voir le toponyme n°86, « ləinşer » : c'est une source d'eau permanente. **Sens2** : Asif : asuf, asif, isaffen (i)||Rivière ; oued . Ur yez-gir hədd asif ur yebzig, on n'a rien sans peine. (1982 :759).
105. Asif N Lġemea [Assif N Eldjmaa] : SF/LĠME, $ac_1ic_2/(l) c_1 c_2c_3 c_4a$, c'est un hydronyme composé de deux unités « asif » déjà défini, voir le toponyme ci-dessus n°104, « n », déjà défini voir le toponyme N°86. **Sens1** : Selon les informateurs : « lġemea » c'est la journée de vendredi. Donc le toponyme « Asif N Lġemea » c'est un ruisseau où jouent les petits enfants les jours du « vendredi ». **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : lġemeat ||Vendredi Marché du vendredi.Lġemea ufella, nom d'un ancien marché qui se tenait le vendredi, près de la rivière entre les At Mangellat et les At sâada(des At Mangellat et les At Sâada (des At Attaf) (1982 :371).
106. Asif N Tedxult [Asif N Tedkhult] : SF/DXL, $ac_1ic_2/(t)c_1c_2uc_3(t)$, c'est un hydronyme composé de Asif déjà défini voir le toponyme n°104, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : « tedxult » : c'est un endroit assez retiré où les sangliers pullulent.
107. Azniq Ađharun [Aznik Adharoun] : ZNK/HRN, $ac_1c_2ic_3,ac_1c_2ac_3uc_4$, c'est un micro-toponyme composé de « aznik » qui veut dire un passages près des maisons, « at » voir le toponyme n°95. Et le nom « harun » il désigne un clan, une famille. Donc le toponyme « Azniq Ađharun » c'est un petit chemin menant au clan des At Haroun..
108. Azniq N Aemer Muḥ [Aznik N Amar Mouh] : ZNQ/MR /MH, $ac_1c_2ic_3/ac_1ac_2/c_1uc_2$, c'est un micro-toponyme composé de « aznik » déjà définit voir l'explication ci-dessus n°107, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs le terme « amar muḥ » désigne le nom d'un petit chemin menant à un clan du village dont l'ancêtre fondateur répond au nom d'At Aemer Muḥ.
109. Azniq Ibennayen [Aznik Ibennayen] : ZQ/BNY, $ac_1c_2ic_3/ic_1C_2ac_2(en)$, c'est un micro-toponyme composé de deux unités « azniq » déjà définit voir le toponyme n°107. Selon les informateurs : « Ibennayen » : Il désigne un clan, une famille, répondant au nom de l'ancêtre fondateur « Benany, ou Bennai », selon la transcription de l'état civile. Donc le toponyme « Aznik Ibennayen » désigne un quartier habité par la Famille Bennay.

110. Azniq Ihetṭalen [Aznik Ihetṭalen] : ZQ/HṬL, $ac_1c_2ic_3/ic_1C_2ac_2(en)$, c'est un micro-toponyme composé de deux unités « azniq » déjà définit voir le toponyme n°107. Selon les informateurs « Ihetṭalen » c'est un nom de famille. Donc « Aznik Ihetṭalen » désigne un quartier habité par la Famille Hettal.
111. Azniq N At Lḥed Sliman [Aznik N Ath Lhed Sliman] : ZNQ/HḌ/SLMN $ac_1c_2ic_3$ (l) $c_1ac_2/c_1c_2ic_3ac_4$, c'est un micro-toponyme, il s'agit d'un nom composé de : « azniq » déjà définit voir le toponyme n°107, « n » voir le toponyme n°86, « at » voir le toponyme n°95. Selon les informateurs « lḥed sliman » c'est une famille bien connu au village.
112. Azniq N At Salem [Aznik N Ath Salem] : ZNQ/SLM, $ac_1c_2ic_3/c_1ac_2c_3$, c'est un odonyme composé de « aznik » déjà défini, voir le toponyme n°107, « n », voir le toponyme n°86, « at », voir le toponyme n°95. Selon les informateurs le nom « Salem » c'est un nom de famille. Donc « Azniq N At Salem » désigne un quartier habité par cette famille.
113. Azniq N Tlilit [Aznik N Tlilit] : ZNQ/L, $ac_1c_2ic_3/(T)c_1ic_1i(t)$, c'est un micro-toponyme composé de « Azniq » déjà définit voir le toponyme n°107. (Voir le toponyme n°86). Selon les informateurs : « Tlilit » : c'est un arbuste qui pousse généralent aux abords des points d'eau notamment les rivières, « lauriers roses » en français. Le toponyme veut dire le chemin menant aux lauriers roses.
114. Azniq Tewcicin [Aznik Tewchichin] : ZNQ/WC, $ac_1c_2ic_3/(t)c_1c_2ic_2(in)$, c'est un micro-toponyme composé de « azniq » déjà définit voir le toponyme n°107. Selon les informateurs : « tewcicin » : c'est un champ non cultivable, inféritable.
115. Ddaw Zerb [Daw Zerv] : DW/ZRB, $C_1ac_2/c_1c_2c_3$, c'est un toponyme composé de deux unités. **Sens 1** : Selon les informateurs : « ddaw » qui veut dire en bas, « zerb » c'est une clôture. Donc le toponyme « Ddaw Zerb » c'est un champ situé en bas, c'est une clôture pour séparer deux terrains. **Sens2** : ddaw /ddew/ ddu ; prép. An. Avec les pronoms affixes, on utilise la série : ddaw -i, -ak, -am.v.tableau annexe.||Sous, en-dessus (de) dessus).Ieessasen n-eddaw tmurt, les gardiens de sous-terre F.D.B.1968, Su-perstition I, p. 68 ddaw ufus, sous main, en cachette, sans bruit (1982 :161).
116. Dawra [Dawra] : DWR, $c_1ac_2c_3a$, c'est un oronyme simple masculin singulier, Il signifie selon les informateurs un stade ou les enfants jouent.

117. Iger N Yehya [Iger N Yehya] : GR/HY, $ic_1c_2/(y)c_1c_2a$, c'est un agronyme composé de deux unités « iger » qui veut dire un jardin potager, « n » voir le toponyme N°86. Selon les informateurs « yehya » qui veut dire il donne toutes sortes de fruit et légumes, ses récoltes sont toujours fécondes. « Iger N Yehya » signifie le champ de « Yehya ».
118. Iyil [Ighil] YL, ic_1ic_2 , c'est un oronyme simple masculin singulier, il signifie un endroit haut du village, selon le dictionnaire de DALLET : iyallen (i) ||Bras, membre antérieur.||Coudée, longueur de l'avant –Bras, du coude au bout des doigts sin iyallen font à peu près un mètre (1982 :608).
119. Ihizi [Ihizi] : HZ, ic_1ic_2 , c'est un agronyme simple masculin singulier, Il signifie selon les informateurs un petit champ isolé loin du village.
120. Iyzer Imula [Ighzer Imoula] : YZR/ML, $ic_1c_2c_3/ic_1uc_2a$, c'est un hydronyme, il s'agit d'un nom composé, « iyzer » : **Sens 1** : Selon les informateurs Iyzer c'est un ravin. **Sens 2** : selon CHERIGUEN F., « ighzer » signifie « ravin, torrent, rivière » (1993 :85). Selon les informateurs « imula » c'est une fontaine qui à une source d'eau trop puissante.
121. Isummer [Isoumar] SMR, $Ic_1uc_2ac_3$, c'est un agronyme simple masculin singulier, Il signifie un champ c'est un endroit ensoleillé. Selon DALLET : il signifie versant exposé au soleil (1982 :780).
122. Larri N Maetub Lewnes [L'arrêt Matoub Lounes]: R/MTB/LNS, $(l)aC_1i/c_1ac_2c_3uc_4/c_1uc_2c_3c_4$, c'est un micro-toponyme composé, il désigne une place avec une statue de Matoub Lounes (paix à son âme), qui se trouve dans un carrefour à l'entrée du village.
123. Læec N Yiseyi [Laach Yiseghi] : EC/SY, $(l)c_1ac_2/(y)ic_1c_2i$, c'est un toponyme composé, selon les informateurs : « læec » c'est un nid d'un repaire commun aux compagnes et montagnes de Kabylie, « n » voir le toponyme n°86, « yiseyi » un oiseau repaire. Donc le toponyme « Læec N Yiseyi » c'est un endroit rocheux avec ravin inaccessible où nidifie chaque année ce repaire.
124. Lbir [Lvir] BR, $c_1c_2ic_3$, c'est un hydronyme simple masculin singulier. **Sens1** : Selon les informateurs : Veut dire un puits situé au centre du village et les habitants l'utilisent comme une source d'eau potable surtout en période estivale. **Sens2** : Selon le dictionnaire

- de DALLET : lebyur ||Puits aman lbir, de l'eau du puits ; eau fraîche, propre ; au fig, quelque chose de précieux. (1982 :38).
125. Lemeĩnsra [Lemaainsra] : MENS̄R, $c_1c_2ic_3c_4c_5$, c'est un micro-toponyme simple féminin singulier. **Sens 1**: Selon les informateurs : c'est un endroit où il y a une grande huilerie traditionnelle et fonctionnelle à ce jours. **Sens2** : Moulin à olives –v sous ESR (1982 :994).
126. Lgameε N Ufella [El Djamaa N Oufella] : ĞME/FL, $(l)c_1ac_2c_3/uc_1C_2a$, c'est un hagiotoponyme composé de « Lgameε » désignant une mosquée, « n » Voir le toponyme n°87. « Ufella » qui veut dire au-dessus. Voir le toponyme n°90. Le tout signifie « la mosquée d'en-haut ».
127. Lhed At Bellil [Lhed Ait Belli] : HD/BL, $(l)c_1c_2,c_1 C_2i$, c'est un agrotoponyme composé de « lhed » qui veut dire limite, frontière, un champ limitrophe, un champ frontière ; et de « at » voir le toponyme N°95. Selon les informateurs : c'est un grand champ fertile et fécond appartenant au clan des AT Bellil.
128. Lhefra [Lhefra] HFR, $c_1c_2c_3a$, c'est un agronyme simple féminin singulier, c'est un champ plein de pierres et des cailloux. Lhefra est un empunt à l'arabe, signifiant en droit creux. Le toponyme signifie le champ de la dépression.
129. Llikulat [Licoulath] : LK, $C_1ic_2c_1a$, c'est un micro-toponyme simple, masculin singulier, c'est un emprunt au français, signifiant l'école primaire de village. Elle porte le nom de « Hadjar Said », un martyr de la révolution.
130. Li Harun [Li Haroune] HRN, $c_1ac_2uc_3$, c'est un patronyme composé de « li » emprunt dau français, article défini de cette langue, et de « harun » qui, selon les informateurs, est un nom de famille « Haroune » originaire du village « Tighilt Mahmoud ». Selon la bible, « harun » est prophète et frère du prophète Moïse - connu en Islam, sous le nom de Moussa – est le prophète le plus présent dans le Coran, cité à cent trente-six reprises.
131. Lxux [Elkhukh] XL, $(l)c_1uc_2$, c'est un phytonyme simple masculin pluriel, selon les informateurs il signifie un champ cultivé de pêches ; il situé en bas du village.
132. Sbil [Svil] : SBL, $c_1c_2ic_3$, c'est un hagiotoponyme simple masculin singulier, il signifie selon les informateurs un lieu réservé uniquement pour les cimetières.

133. Sidi Mhemmed Ubelqas [Sidi Mhemmed Oubelkas] : SD/MĤD/BLKS, $c_1ic_2/c_1c_2C_1c_3/uc_1c_2ac_3$, c'est un hagiotopeyme composé de trois unités : Sidi Mhemmed Ubelqas, selon les informateurs c'est un quartier abritant le mausolé éponyme. Endroit de culte musulman réputé par la bénédiction du saint homme fondateur.
134. Sidi Lhaĝ [Sidi Elhadj] : SD/HĜ, $c_1ic_2/(l) c_1ac_2$, c'est un hagiotopeyme composé de deux unités « sidi » et « lhaĝ » qui veut dire selon les informateurs un monument cimetière des anciens combattants et du saint protecteur du village. C'est un lieu très visité par les gens des villages environnants durant les occasions religieuses comme Lmulud, et Taachurt.
135. Taæssast [Taasasth] : ES, $(t)ac_1c_1(t)$, c'est un toponyme simple féminin singulier. Selon les informateurs il signifie poste de guet où les maquisards observent et surveillent les mouvements de l'armée française durant la Guerre de Libération.
136. Taewint Imula [Taawint Imoula] : EWN/ML, $(t)ac_1c_2ic_3(t)/ic_1uc_2c_3a$, c'est un hydronyme composé de deux unités. Selon les informateurs « taewint » il désigne une source d'eau, « imula », singulier amalu, endroit ombragé et humides.
137. Taewint N Yidir [Taawint N Yidir] : EWN/DR, $(t)ac_1c_2ic_3(t)/(y) ic_1ic_2$, c'est un hydronyme composé de « taewint » déjà défini voir l'explication ci-dessus n°136, « n » voir le toponyme n° 86. Selon les informateurs : le nom « yidir » est un prénom masculin très connu en Kabylie. Se trouve aussi comme nom de famille. Donc le toponyme « Taewint N Yidir » selon les informateurs, il désigne une source d'eau appartenant à un habitant du village, dénommé Yidir.
138. Taewint Ucama [Taawint Ouchama] : EWN/CM, $(t)ac_1c_2ic_3(t)/uc_1ac_2a$, c'est un hydronyme composé de « taewint » voir l'explication ci-dessus n°136. Selon les informateurs : Le terme « ucama » est une fontaine qui est d'un endroit isolé d'où le nom.
139. Tabşalt [Tavsalt] : BŞL, $(t) ac_1c_2ac_3(t)$, c'est un agronyme simple féminin singulier. Selon les informateurs : C'est un champ réputé pour ses récoltes.
140. Tadurrut [Tadourouts] : DR, $(t)ac_1uc_2u (tt)$, c'est un agronyme simple féminin singulier, il signifie selon les informateurs un champ loin du village.
141. Tajmaeit [Tajmaeit] : GME, $(t)ac_1c_2ac_3i(t)$, c'est un micro-toponyme simple singulier féminin. **Sens 1** : Selon les informateurs : Il signifie un endroit situé au centre du village ou

- jouent les enfants, et où se rassemblent les villageois pour des réunions. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : $tijemmu\epsilon a / tijemmu\epsilon a(tj)$ lieu de réunion de quartier ou de village (1982 :371).
142. Taḥcaḍt [Tahchat] : HCT , $(t)ac_1c_2aC_3$, c'est un phytonyme simple singulier féminin. **Sens 1** : Selon les informateurs : c'est un phytonyme « l'oléastre », cet arbre plus petit que l'olivier traditionnel, huile d'oléastre guérit beaucoup de maladie et les problèmes de la peau. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : taheccaḍt signifie //Nom d'un village des agdal (Atsedqa) (1982 :303).
143. Tala N Lejdid [Tala N Lejdid] : L/JD , $(t)ac_1a/(l)c_1c_2ic_2$, c'est un hydronyme composé de « tala » désignant une fontaine, « n », voir le toponyme composé n°86. **Sens 1** : Selon les informateurs : Le nom « lejdid », emprunt à l'arabe signifiant « nouvelle ». L'hydronyme « Tala N Lejdid », dit aussi « Tala N Lejdud », signifie aussi la fontaine des ancêtres. C'est une fontaine d'eau douce, propre, fraîche et potable. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : tiliwa (tl) ; parfois : tiliwin /talawin ||Fontaine (aménagée).(1982 :440).
144. Tala N Smanat [Tala n Smanat] : L/SMN , $(t)ac_1a/c_1c_2ac_3a$, c'est un hydronyme composé de tala déjà défini voir l'explication ci-dessus n°143, « n » voir le toponyme n°86, et « smanat » désignant les jours de la semaine. Donc le toponyme « Tala N Smanat » il désigne une fontaine utilisée spécialement par les mariés en leur 7^{ème} jour. S'utilisé par les femmes après leur accouchement pour la bénédiction des esprits de ce lieu.
145. Tala N Tqubein [Tala N Tqubaaine] : L/QBE , $(t)ac_1a/(t)c_1uc_2c_3(in)$, c'est un hydronyme composé de « tala » voir le toponyme n°143, de « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : Le nom « tqubein » est un nom d'un oiseau. Donc le toponyme « Tala N Tqubein » selon les informateurs est une fontaine qui renvoie à l'oiseau « taqubaet ». Selon le dictionnaire de DALLET : taqubaet (tq) : tqubaein Allouette (1982 :643).
146. Tala N Wadda [Tala N Ouadda] : L/WD , $(t)ac_1a/c_1Ac_2a$, c'est un hydronyme composé de « tala » défini déjà voir le toponyme n°143, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs « wadda » il désigne en bas. Donc le toponyme « Tala N Wadda » c'est une fontaine située en bas de village.
147. Talwaḥt N Malḥa [Talwahth N Malha] : LWH/MLH , $(t)ac_1c_2ac_3(t)/c_1ac_2c_3a$, c'est un agronyme composé. Selon les informateurs : « talwaḥt » : veut dire un champ, un terrain

- plat, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : « malħa » : Est un prénom féminin. Donc le toponyme « Talwaħt Malħa » c'est un champ appartenant à une femme du village répondant au prénom « Malħa ».
148. Tamazirt Laemara [Tamazirt N Laamara] : MZR/LMR, (t)ac₁ac₂ic₃(t)/(l)ac₁c₂ac₃a, c'est un agronyme composé. **Sens 1** : Selon les informateurs : « tamazirt » veut dire un jardin, un champ à proximité des maisons. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : Il désigne un champ ou jardin situé en bordure de village (1982 :530), « laemara » c'est un prénom masculin, emprunté à l'arabe. Donc le toponyme « Tamazirt Laemara » signifie le jardin ou le champ appartenant à Laemara.
149. Tamazirt N Wugni [Tamazirt N Ougni] : MZR/GN, (t)ac₁ac₂ic₃c₄(t)/(w)uc₁c₂i), « tamazirt » déjà défini, voir l'explication ci-dessus n°148, « n », voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : « wugni » déjà défini, voir le toponyme n°90, donc le toponyme « Tamazirt N Wugni » c'est un champ situé sur un terrain plat, « ageni », en kabyle.
150. Tayzut N Lġameε [Taghzuth N Ldjmaa] : VZ/ĜME, (t)ac₁c₂u(t) / (l)c₁ac₂c₃, c'est un agronyme composé de « tayzut » qui veut dire un champ pourvu d'eau, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : « lġameε » déjà définit voir le toponyme n°87, donc le toponyme « Tayzut N Lġameε » veut dire un champ arable et fécond des abords de la mosquée.
151. Tawrirt [Tawrirt] WR, (t)ac₁c₂ic₂(t), c'est un agronyme simple singulier féminin, selon les informateurs c'est une colline au voisinage du village. Tawrirt est un oronyme très commun en Kabylie que portent plusieurs villages.
152. Tawwurt At Brahem [Taburth Ath Brahem] : WR /BRHM, (T)ac₁uc₂(t)/c₁c₂ac₃c₄, c'est un micro-toponyme composé qui désigne un col, « Ath » voir le toponyme n°90, « tawwurt » : **Sens 1** : Selon les informateurs : c'est la porte qui désigne l'entrée du quartier du clan des At Brahem. **Sens 2** : Selon le dictionnaire de DALLET : porte ; battant de porte sol devant, avec écoulement (à l'intérieure, dans les anciennes maisons. (1982 :38).
153. Tawwurt N Thanut [Tabourt N Thanuts] : WR/HN, (t)aC₁uc₂(t)/(t)c₁ac₂u(tt), c'est un micro-toponyme composé de « tawwurt » voir le toponyme ci-dessus n°152, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs « Thanutt » un magasin situé au centre de village ; mais c'est aussi un toponyme, le nom d'un village de Kabylie.

154. Tazemmurt Umaεuc [Tazmmourt Oumaεouche] : ZMR/MεC, (t)ac₁C₂uc₃(t)/ uc₁ac₂uc₃, c'est un dendronyme composé de « tazmmurt » c'est un olivier, « umaεuc » c'est un patronyme. Donc le toponyme « Tazmmurt Umaεuc » selon les informateurs c'est un lieu-dit nommé au nom d'un olivier séculaire appartenant au clan des « Umaεuc, Maεuc ».
155. Tiqerrabin [Tikerrabine] : QRB, (t)ic₁C₂ac₃ (in), c'est un hagiotoponyme simple, singulier féminin, il signifie selon les informateurs, un mausolé, une maison de culte visité par les gens dans les occasions religieuses comme Lmulud, Taεacurt.
156. Tiγilt Buḥḍdun [Tighilt Bouhdhoune]/ ḂL/BḂVN, (t)ic₁ic₂(t)/c₁uc₂uc₃, c'est un oronyme, il s'agit d'un nom composé de « tiγilt » déjà défini voir le toponyme n°118. Selon les informateurs « Buḥḍun », c'est un hydronyme « bassin » naturel, « Aḥḍun », est le bassin de décantation de l'huile des presses traditionnelles de Kabylie.
157. Tissirt [Tissirth] : SR, (t)iC₁ic₂(t), c'est un micro-toponyme simple singulier féminin, qui veut dire selon les informateurs un moulin traditionnel.
158. Tissirt N Muḥ Usliman [Tissirth N Mouh Ouslimane] : SR/MḂ/SLMN, (t)iC₁ic₂(t) /c₁uc₂/uc₁c₂ic₃ac₄, c'est un micro-toponyme composé de « tissirt » déjà défini voir le toponyme n°157, « n » voir toponyme n°86. Selon les informateurs : Le nom « muḥ usliman » c'est un prénom, donc le toponyme « Tissirt Muḥ Usliman » c'est une huilerie appartenant à Muh Usliman.
159. Tissirt N Muḥ Wali [Tissirth N Mouh Ouali] : SR/MḂ/L, (t)iC₁ic₂(t) /c₁uc₂/(w)ac₁i, c'est un micro-toponyme composé de « tissirt » déjà défini voir le toponyme n°157, « n » voir le toponyme n°86. Selon les informateurs : le nom « muḥ wali » c'est un prénom masculin commun en Kabylie. Le toponyme « Tissirt Muh Wali » c'est un endroit appelé par rapport au moulin de Muh Wali.
160. Tissirt Icallalen [Tissirth Ichallalen] : SR/CL, (t)iC₁ic₂(t)/ic₁aC₂ac₃(n), c'est un micro-toponyme composé de « tissirt » déjà défini voir toponyme n°157. Selon les informateurs « icallalen » est le nom d'un clan au village éponyme. Donc le toponyme « Tissirt Icallalen » désigne le moulin traditionnel de la famille « Chalal ».

II .2. Classification sémantique des toponymes collectes :

Après avoir donné des explications à tous les toponymes, nous les avons classés par thèmes conformément à leurs caractéristiques sémantiques.

II .2.1. La classification des toponymes de village Takoucht « Bouzeguene » :

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes simples selon leurs origines linguistiques pour le village de Takoucht « Bouzeguene ».

Thème	Toponymes simples	Nombre
Toponymes relatifs aux champs « Agronymes »	Aæerqub, Agemmað, Amajar, Agadir, Ðabba, Iæerquben, Ichfuren, Six, Tayzut, Taḥriqt, Tamazirt, Mackas, Walay.	13
Toponymes relatifs à la forme « Phytonymes »	Jjuher, Tasisnut, Tiyyayin.	3
Toponymes relatifs à l'eau « Hydronymes »	Abaşan, Aceṛcuṛ, Agelmim, Asif, Iyzeṛ, Iswel, Iæinşer, Tacerçuṛt, Tiæenşrin.	9
Toponymes relatifs aux animaux « Onymes »	Ires	1
Toponymes relatifs à l'arbre « Dendronymes »	Tabelluṛ, Taxxeṛrubt	2
Toponymes relatifs à des montagnes des hauteurs de reliefs en générale « Oronymes »	Tagnit, Tiyilt, Tiqendart, Inurar.	4
Toponymes relatifs à des croyances religieuse « Hagiotopeonyme »	Lḡameæ.	1
Toponymes en rapport avec caractéristiques de visage « Chronyme »	Ayenuṛ.	1
Toponymes relatifs à l'habitat, aux quartiers « Micro-tponyme »	Leezi, Tajmaæt, Takucht, Lemeaden, Azniq, Ewana.	6
Toponymes relatifs à l'homme « Patronymes »	Maḥruc.	1
Toponymes relatifs aux chemins « Odonymes »	Azrug.	1

Figure n°11: Schéma représentatif les toponymes simples selon leurs thèmes.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples selon leurs origines linguistiques pour la localité de Takoucht « Bouzeguene ».

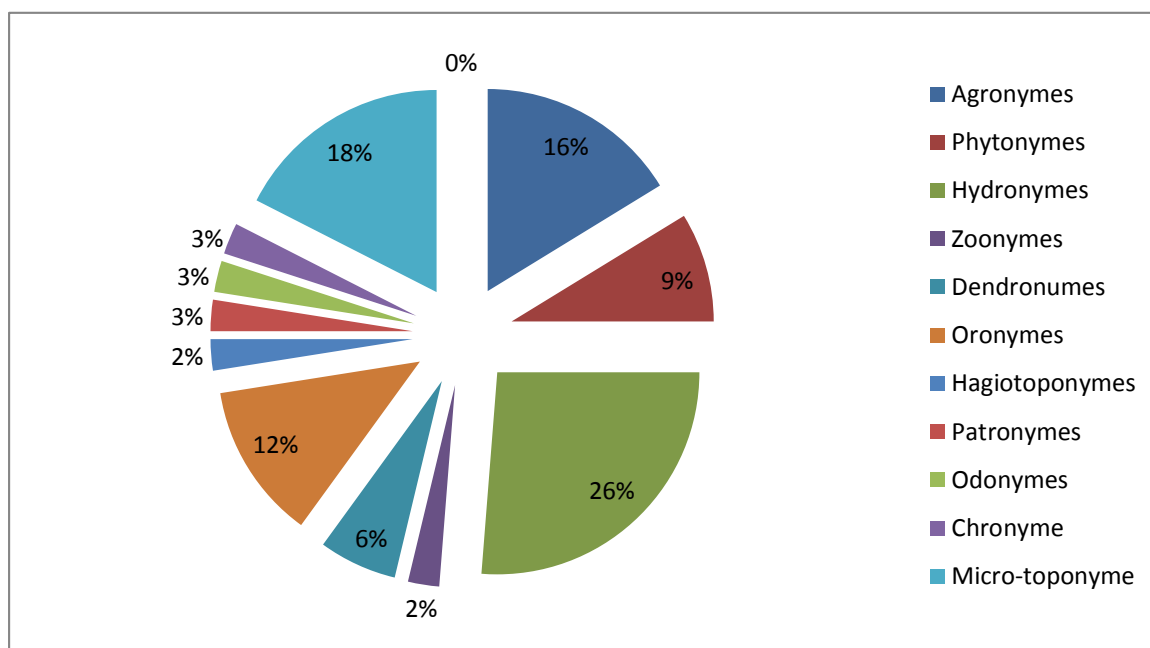


Figure n°11: Schéma représentatif les toponymes simples selon leurs thèmes de village Takoucht.

Commentaires :

En analysant le tableau et la figure ci-dessus, nous constatons que les toponymes relatifs aux champs « Agronymes » sont les plus dominants, car ils ont un nombre de 13 toponymes avec un taux de 31%. Ensuite, nous avons les toponymes relatifs à l'eau « Hydronymes » qui représentent un nombre de 9 toponymes avec un taux de 21%, puis nous avons les toponymes relatifs aux quartiers et aux habités et non habités « micro-toponyme » qui sont au nombre de 6 toponymes avec un taux de 14%, puis nous avons les toponymes relatifs à des montagnes « Oronymes », et les toponymes relatifs à la forme « Phytonymes » qui sont au nombre de 4, et 3 toponymes avec un taux de 10%, et de 7%. En dernier lieu, nous avons les toponymes relatifs à l'arbre « Dendronymes », les toponymes relatifs aux animaux « Zoonymes », les toponymes relatifs à des croyances religieuses « Hagiotoponymes », et les toponymes en rapport avec les caractéristiques de visage « chonyme », qui sont au nombre de 2, 1, 1, et 1 toponymes avec un taux de 5%, 2%, 2%, et 2%.

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes composés selon leurs origines linguistiques pour le village de Takoucht « Bouzeguene ».

Thème	Toponymes composés	Nombre
Toponymes relatifs aux chemins « Odonymes »	Abrid Aqdim, Abrid N Baylek, Abrid N Lmal, Abrid Ukerrus, Abrid N Ufella, Abrid N Wadda	6
Toponymes relatifs à l'eau « Hydronymes »	Agelmim N At Belqasem, Aman Izeggayen, Ger Iyezren, Ibir N Buzid, Ḷeinseṛ N At Lhaġ, Taewint N Lhaġ Aerab, Tala N Ḥemmu, Tala Muqa, Tamda N Lexḍar, Targa N Wuccen.	11
Toponymes relatifs à l'homme « Patronymes »	At Aemar, Bu Ḥamza, Win N Buzid, Win N Wizza.	4
Toponyme relatifs à des reliefs « Oronymes »	Iyil N Ewana, Iyil N Tiḡlt.	2
Toponymes relatifs aux quartiers, à l'habitat « Micro-toponyme »	Bu Enetreb, Lḥara N At Tejquḥt, Lḥara N At lhaġ, Lḥara N At Yusef, Lḥara N Ufella, Lḥara N Wadda, Tṭaq Eica.	7
Toponyme relatifs à croyance religieuses « Hagiotoponymes »	Lġameε Aqdim, Timeqbart N Ufella, Timeqbart N Wadda. .	3
Toponyme relatifs aux champs « Agronymes »	Akal Azeggay, Ayma Hrira, Tibḥirin N At Lhaġ, Tibḥirin N At Saeid, Tibḥirt N Besei.	6

Tableau n°12 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes composés.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés selon leurs origines linguistiques pour le village de Takoucht « Bouzeguene ».

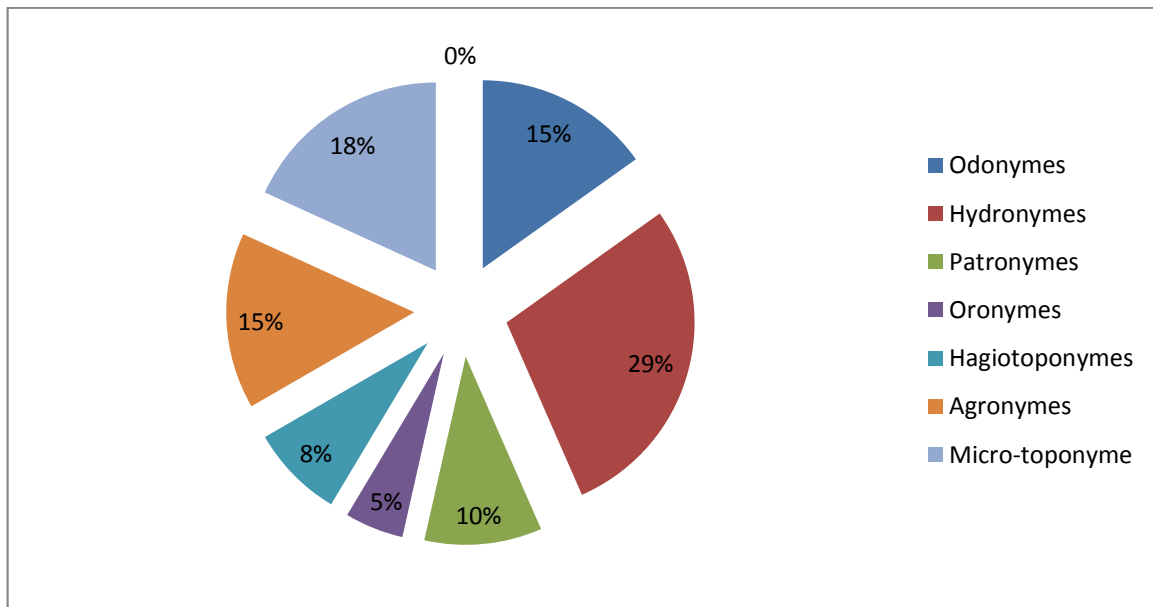


Figure n°12: Schéma représentatif les toponymes composés selon leurs thèmes de village Takoucht.

Commentaires :

D'après le tableau et la figure en dessus, nous constatons que les toponymes relatifs à l'eau « Hydronymes » sont les dominants, car ils sont au nombre de 11 toponymes avec un taux de 28%. En suite nous avons les toponymes relatifs aux chemins « Odonymes », puis nous avons les toponymes relatifs aux quartiers et à l'habitat qui représentent un nombre de 7 toponymes avec un taux de 18%, et les toponymes relatifs aux champs « Agronymes » qui représentent un nombre de 6 toponymes avec un taux de 15%, puis nous avons les toponymes relatifs à l'homme « Patronyme », et les toponymes relatifs à la croyance religieuse « Hagiotoponymes » qui sont au nombre de 4, et 3 toponymes avec un taux de 10%, et de 8%. En dernier lieu nous avons les toponymes relatifs à des reliefs « Oronymes », qui sont au nombre de 2 avec un taux de 5%.

II .2.2. Classification des toponymes de la localité Agouni Bouffal « Maâtkas » :

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes simples selon leurs origines linguistiques pour le village d'Agouni Bouffal « Maâtkas ».

Thème	Toponymes simple	Nombre
Toponymes relatifs aux champs « Agronymes »	Abaziz, Aleqqam, Iħizi, Isummer, Lħefra, Tabsalt, Tadurrut.	7
Toponyme relatifs à l'eau « hydronymes »	Lbir.	1
Toponymes relatifs à des montagnes des hauteurs de reliefs en général « oronymes »	Agni, Dawra, Iyil, Tawrirt.	4
Toponymes relatifs à des croyances religieuses « hagiotopeonyme »	Tiqerrabin, Taæssast, Sbil.	3
Toponymes relatifs aux établissements industriels, à l'habitat « Micro-toponyme »	Lemeinşra, Tissirt, Llikolat, Tajmaeit.	4
Toponyme relatifs à l'arbo « Dendronymes »	Lxux.	1
Toponymes relatifs à la forme « Phytonymes »	Taħçađt.	1

Tableau n°13 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes simple.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes simples selon leurs origines linguistiques pour la localité d'Agouni Boufal « Maâtkas ».

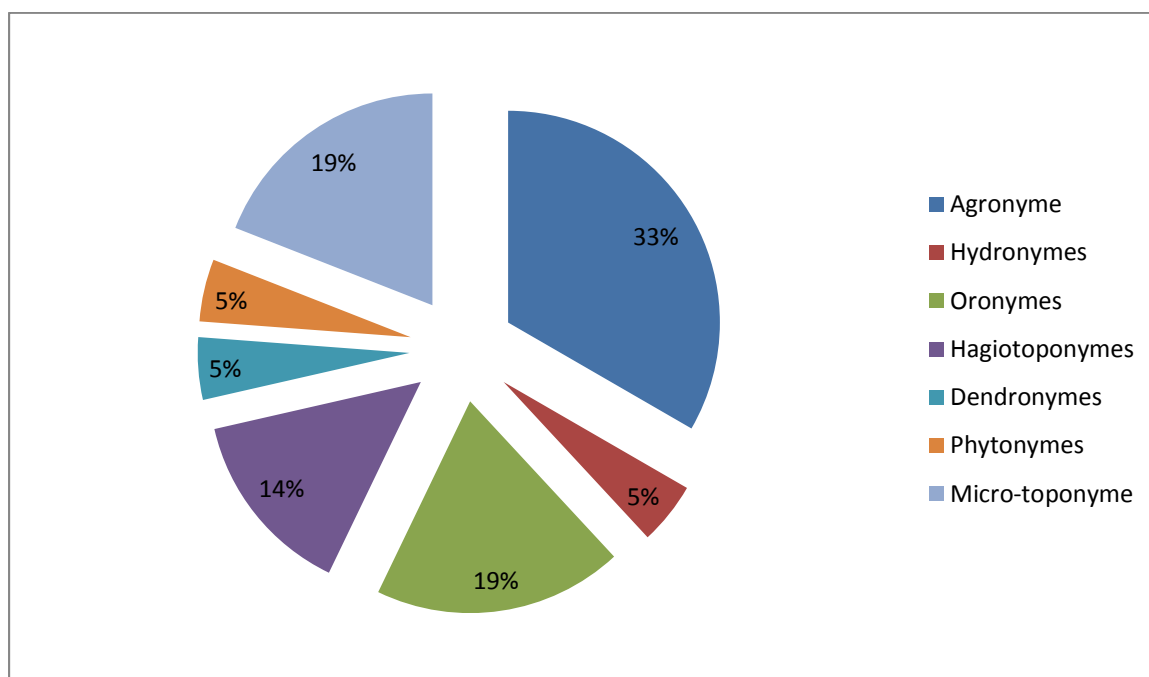


Figure n°13 : Schéma représentatif les toponymes simples selon leurs thèmes de village d'Agouni Boufal.

Commentaires :

En analysons le tableau et la figure en dessus, nous constatons que les toponymes relatifs aux champs « Agronymes » son les plus dominants, sont au nombre de 7 toponymes avec un taux de 33%, en suite nous avons les toponymes relatifs à des reliefs, et des toponymes relatifs aux établissements industriel et à l'habitat qui sont au nombre de 4 toponyme avec un taux de 19%, et des toponymes relatifs aux croyense religieuses au nombre de 3 toponymes avec un taux de 14% , en dernir lieu nous avons des toponymes relatifs à l'harbe « dendronymes », et les toponymes relatifs à la forme qui sont au nombre de 5 toponymes avec un taux de 5%.

- Dans le tableau ci-dessous, nous avons classé les toponymes composés selon leurs origines linguistiques pour le village d'Agouni Boufal « Maâtkas ».

Thème	Toponymes composé	Nombre
Toponymes relatifs aux champs « Agronymes »	Akal Awrey, Iger N Yehya, Tayzut N Lgameε, Talwaht N Malha, Tamazirt Laemara, Tamazirt N Wugni.	6

Toponyme relatifs à l'arbre « Dendronymes »	Tazemmurt Umaεuc.	1
Toponyme relatifs à l'eau « hydronymes »	Asif N Lεinşer, Asif N Lğemea, Asif N Tedxult, Iyzer Imula, Taewint Imula, Taewint N Yidir, Taewint Ucama, Tala N Lejdud, Tala N Smanat, Tala N Tqubein, Tala N Wadda.	11
Toponymes relatifs à croyances religieuses « hagiotopeponyme »	Lğameε N Ufella, Sidi Mğhemmed Ubelqas, Sidi Lğağ.	3
Toponymes relatifs aux quartiers, aux établissements industriels, à l'habitat « Micro-toponyme »	Azniq Ađharen, Azniq N Aεmar Muğ, Azniq Ibennayen, Azniq Ihetğalen, Azniq N At Lğed Sliman, Azniq N At Salem, Azniq N Tlilit, Azniq Tewcicin, Larri N Maetub Lewnes, Tissirt N Muğ Usliman, Tissirt N Muğ Wali, Tissirt Icallalen, Tawwurt At Brahem, Tawwurt N Tğanut.	14
Toponymes relatifs aux chemins « odonymes »	Abrid Ajdid, Abrid Yer Tuzut, Abrid Yer Uzrug, Abrid N Jeddi Mussa, Abrid N Lğameε N Ccix, Abrid N Meqbel, Abrid N Tamda N Ferεun, Abrid N Ufella, Abrid Ugadir, Abrid Umjuđ, Abrid Uxeğrub.	11
Toponymes relatifs à des reliefs « oronymes »	Agni N At Eli, Agni N Ewana, Agni N Yizeggaren, Annar Ağercaw, Annar N Dda Qaci, Tiğilt Buğđun.	6
Toponyme relatif à l'homme « Patronymes »	Li Harun.	1
Toponyme relatifs à la forme « Phytonyme »	Amaday Iwallalen, Amaday N Değmani.	2

Direction et position	Ddaw Zerb.	1
Divers domaines	Læec N Yiseyi, Lhed At Bellil	2

Tableau n°14 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes composés.

- Ci-dessous, le graphe illustrant les statistiques en pourcentages des toponymes composés selon leurs origines linguistiques pour le village d'Agouni Boufal « Maâtkas ».

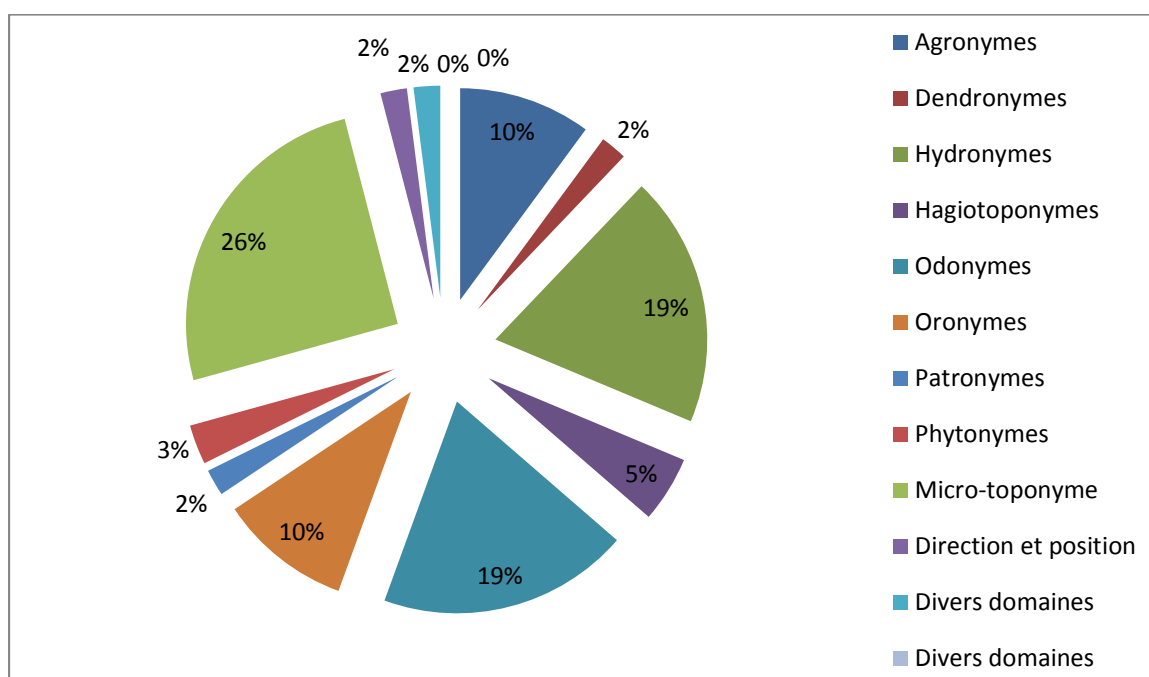


Figure n°14: Schéma représentatif les toponymes composés selon leurs thèmes de village d'Agouni Boufal.

Commentaires :

En analysons le tableau et la figure en dessus, nous constatons que les toponymes relatifs aux quartiers,aux établissements industriels, à l'habitat qui sont au nombre de 14 toponymes avec un taux de 24%, puis nous avons les toponymes relatifs à l'eau « Hydronymes », et les toponymes relatifs aux chemins « Odonymes » sont les plus dominants qui sont au nombre de 11 toponymes avec un taux de 20%, ensuite nous avons les toponymes relatifs aux champs « agronymes », et les toponymes relatifs à des reliefs « oronymes » qui sont au nombre de 10 toponymes avec un taux de 10%, après nous avons les toponymes relatifs aux croyances

religieuses « hagiotoponymes », les toponymes relatifs aux divers domaines, et les toponymes relatifs qui sont au nombre de 3 toponymes avec un taux de 5%, en dernier lieu, nous avons les toponymes relatifs à la forme « phytonyme » qui sont au nombre de 2 toponymes avec un taux de 3%, puis nous avons les toponymes relatifs à l'homme « patronyme », et les toponymes relatifs à l'arbre « dendronymes » qui sont au nombre de 1 toponymes avec un taux de 2%.

Conclusion

A travers ce seconde chapitre, nous avons fait une analyse sémantique de nos données pour deux villages kabyles : Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas ».

D'abord nous avons donné la signification de tout un chacun. Puis, nous avons les classés séries thématiques.

D'après notre corpus, nous constatons que dans le village de Takoucht « Bouzeguene », et dans le village d'Agouni Boufal « Maâtkas » les toponymes simple les plus dominants sont ceux relatifs aux champs pour un taux de 26% et un taux de 33%.

Quant aux toponymes composés, dans le village de Takoucht « Bouzeguene » les plus dominants sont ceux relatifs à l'eau avec un taux de 28%.

Pour les toponymes composés de village d'Agouni Boufal « Maâtkas » les plus dominants sont ceux relatifs aux chemins, et ceux relatifs à l'eau avec un taux de 20%.

Conclusion générale

Conclusion générale

A travers ce travail d'analyse morphologique, et sémantique des toponymes des deux villages kabyles Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », nous avons voulu atteindre plusieurs objectifs. Notre principal objectif, était de révéler la signification et les origines de ces toponymes.

S'appuyant sur un corpus collecté à partir des témoignages des natifs de ces endroits. Nous avons pu recueillir un corpus de cent-soixante (160) toponymes que nous avons analysé sur le plan morphologique, et sémantique.

Pour bien mener notre recherche, nous nous sommes posé d'abord cette principale question :

- Quelles sont les origines et les différentes significations des noms propres objet du corpus collecté ?

Pour savoir les origines, et pour comprendre la signification de ces toponymes collectés, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- De prime abord, nous pensons que tous les toponymes portent une signification, et que la majorité est d'origine kabyle.
- Nous supposons par la suite, que les citoyens de ces localités donnent des noms propres aux lieux pour s'orienter, distinguer un endroit d'un autre.
- Nous vérifierons enfin, si ces toponymes pourraient être simples ou composés.

Pour apporter des réponses à notre problématique et vérifier les hypothèses, nous avons divisé notre travail-ci en deux chapitres et avons procédé comme suit :

Nous avons commencé notre étude par un chapitre morphologique où nous avons analysé les toponymes collectés sur le plan morphologique. Cette étude nous a montré que notre corpus comprend deux catégories :

- **Les toponymes simples** (représentant un nombre de 63)
- **Les toponymes composés** (représentant un nombre de 97)

Dans cette catégorie on distingue deux types de composés :

- **les composés par juxtaposition** (représentant un nombre de 42)
- **les composés par lexicalisation ou synaptique** (représentant un nombre de 55)

Conclusion générale

En suite, nous avons d'abord dégagé la racine et le schème de chaque toponyme. Puis nous avons aussi classé ces toponymes selon leurs catégories grammaticales. En suite nous avons étudié les modalités obligatoires du nom (le genre, le nombre, et l'état) de ces catégories.

Pour ce qui est du genre, et du nombre dans les deux villages kabyles Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », la majorité des toponymes simples sont au masculin singulier. Quant aux toponymes composés sont à la forme : masculin singulier + masculin singulier.

Sur l'origine linguistique des toponymes collectés dans les villages kabyles Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », nous avons constaté que ces toponymes sont formés dans les trois langues, à savoir, le berbère, l'arabe et le français.

À partir du classement linguistique effectué sur ses toponymes, nous avons constaté que la majorité des toponymes sont d'origine kabyles, malgré qu'il y'a des toponymes issus de la langue arabe ainsi une minorité de la langue française.

Dans le second chapitre, qui est l'approche sémantique, nous avons fait une analyse sémantique de nos données des deux villages kabyles Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », nous avons d'abord interpréter tout les toponymes selon des informateurs, et selon des dictionnaires. En suite nous avons pu dégager plusieurs thématiques dont les toponymes relatifs aux champs, aux reliefs, à l'eau, aux chemins, à l'arbre, à l'habitat, aux quartiers, et aux croyances religieuses.

Le résultat de premier et le second chapitre à infirmer notre première hypothèse que les toponymes portent une signification, et que la majorité de ces toponymes sont d'origine kabyle, les deux chapitres sont aussi infirmer notre dernière hypothèse que ces toponymes sont classés en deux catégories à savoir : les toponymes simples, et les toponymes composés.

Au terme de notre analyse, nous sommes arrivés à la conclusion que les toponymes de village Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas » portent des significations et des origines, et que ces toponymes sont fondamentalement d'origine kabyle, partiellement arabe et français.

Enfin, nous souhaitons avec le peu de chose que nous avons dit, avoir apporté quelques informations dans ce vaste champ d'étude.



Bibliographie

Bibliographie

Ouvrage :

- CHAKER S., 1996, Manuel de linguistique et des sciences de Langage, Alger.
- CHERIGUEN F., 1993, Toponymie algérienne des lieux habités, les noms composés, Alger, EPIGRAPHE.
- IMARAZENE M., 2007, MANUEL de syntaxe berbère, Tizi-Ouzou, HCA.
- LEHMANN A., et BRETHET M.F., 2002, Introduction a la lexicologie (sémantique et morphologie), NATHAN.

Articles :

- CHERIGUEN F., 2005, « Régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », in BENRAMDANE F., *Des noms ...Anthroponymie et état civil en Algérie*, CRASC, Oran.

Dictionnaires :

- DALLET J.M., 1982, Dictionnaire kabyles-français, Paris, SELAF.
- DUBOIS J., 1994, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Larousse.
- DUBOIS J., 1999, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Larousse.
- MOUNIN G., 1974, Dictionnaire de linguistique, Paris, Presse Universitaires de France.

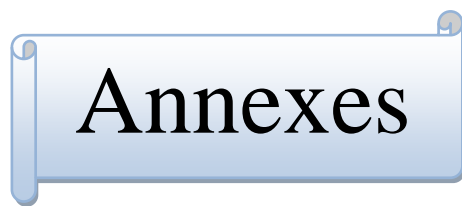
Mémoires :

- FILALI Zina et HACHEMI Samira, 2018/2019, « *Etude toponymique des deux régions kabyles : Ait-Kouffi et Maâtkas* », sous la direction de M. Rabah TABTI, Université Mouloud MAMMERI Tizi-Ouzou.
- ZOUBA Sara, Octobre 2016, « *Étude lexicale des toponymes des trois villages de la région de Maâtkas : Agni Bouffal, Tighilt Mahmoud, et Sidi Ali Moussa* » sous la direction de Mme. Souhila TARMOUL, Université Mouloud MAMMERI Tizi-Ouzou.

Bibliographie

Site web :

- <http://fr.m.wikipedia.org> consulté le 8 juin 2022.
- <http://wikimapia.org/10463668/fr/agouni-boufal> consulté le 06 octobre 2022.
- <https://www.routard.com/guide-voyage-lieu/30155-takoucht> consulté le 06 octobre 2022.



Annexes

Annexes N°1: Résumé en Tamazight

Mi ara d-nger yef tmurt taqbaylit, ad nger tamuɣli yer thuski-ines, agama-ines yessizdig tanuggit. Yal isem i as-yettunefken i taddert adyili icud yer umezruy, agama, ansay ney armud i t-id yemmalen.

Di tazwara mi nebda amahil-agi nefka-d kra yisteqsiyen iwakken ad naf tiririt isehhan , newwi-d ismawen n yimukan di snat n tudder « taddert takuct » id-yuzgan di temnaɗt n buzguen Mi ara d-nger awal yef tmurt taqbaylit, ad nger tamuɣli yer thuski-ines, agama-is yessizdig, akked taddert « ugni wuffal » id-yezgan di temnaɗt n meatqa.

Amahil-agi yebɗa yef sin yehricen:

Ahric amenzu: Deg uhric-agi nettef 160 n yismawen n wadeg nexdem-asen tazrawt talyawit id-nejmeɛ di taddert n takuct akked taddert ugni wuffal, deg ixef-agi nufa-d kra n yismawen imerɗilen ama si taerabt ama si tefransist, dayen nufa-d belli isem yezmer adiseu atas n talyiwin maci yiwet kan, isem yezmer adyili daherfi izmer adyili d uddis, nettef isemawen agi neksas-d asalay akked uzar , yal isem nenna-d tawsit-ines , amɗan akked waddad-is..

Ahric win sin: Nexdem tazrawt tasnamkit nefka-d anamek i yismawen-nni dnejmaɛ di snat n tudder nezwar-d seg yismawen taddert takuct syen akin ismawen taddert ugni wuffal, isemawen-agi neɗaten, llan ismawen lexla, ismawen n tliwa, ismawen iberdan, ismawen twaculin.

Yer taggara n wahil-agi ad-nini nessaram ad yili nefka-d tiririt iwatan yef isteqsiyen id - nefka di tazwara, am wakken dayen neɣsaweɗ ad naf ismawen-agi sean assay yer yilel lejdud imezwura izedyen di tudrar -agi leqbayel. Dayen yal yiwen yelha ad yissin imukan ijdiden si temnaɗt yer tayed.

Annexes N°2 : Listes des tableaux

Tableau n°1 : Présentation des informateurs.....	Page 14
Tableau n°2 : Base des toponymes collectés selon la transcription, l'API, le schème et la racine.....	Page 19
Tableau n°3 : Classement des toponymes composé par villages.....	Page 31
Tableau n°4 : Classement des toponymes simple par villages.....	Page 37
Tableau n°5 : Classement des toponymes simples slon l'origine linguistique de village Takoucht.....	Page 41
Tableau n°6 : Classement des toponymes composés slon l'origine linguistique de village Takoucht.....	Page 43
Tableau n°7 : Classement des toponymes simples slon l'origine linguistique de village d'Agouni Boufal.....	Page 44
Tableau n°8 : Classement des toponymes simples slon l'origine linguistique de l village d'Agouni Boufal.....	Page 46
Tableau n°9 : Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre.....	Page 51
Tableau n°10 : Classement des toponymes composés selon le genre et le nombre...	Page 53
Tableau n°11 : La classification des toponymes de village Takoucht.....	Page 86
Tableau n°12 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes composés.....	Page 88
Tableau n°13 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes simple.....	Page 90
Tableau n°14 : Récapitulatif de l'origine linguistique des toponymes composés.....	Page 92

Annexes N°3 : Listes des figures

Figure n°1: **Schéma représentatif des toponymes composés.....Page 32**

Figure n°2 : **Schéma représentatif des structures grammaticales des toponymes composés.....Page 36**

Figure n°3 : **Statistique des toponymes simples.....Page 38**

Figure n°4 : **Schéma représentant l'origine linguistique des toponymes simples de village Takoucht.....Page 42**

Figure n°5 : **Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistique des toponymes composés de village Takoucht.....Page 43**

Figure n°6 : **Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistique des toponymes simples de village Agouni Boufal.....Page 45**

Figure n°7 : **Schéma représentant les statistiques relatives aux origines linguistique des toponymes composés de village d'Agouni Boufal..... Page 46**

Figure n°8 : **Schéma en pourcentages des toponymes simples selon le genre et le nombre.....Page 53**

Figure n°9 : **Schéma en pourcentages des toponymes composés selon le genre... ..Page 57**

Figure n°10 : **Schéma en pourcentages des toponymes composés selon le nombre des deux villages étudiéesPage 58**

Figure n°11 : **Schéma représentatif les toponymes simples selon leurs thèmes de village Takoucht.....Page 87**

Figure n°12 : **Schéma représentatif les toponymes composés selon leurs thèmes de village Takoucht.....Page 89**

Figure n°13 : **Schéma représentatif les toponymes simples selon leurs thèmes.....Page 91**

Figure n°14 : **Schéma représentatif les toponymes composés selon leurs thèmes...Page 93**

Annexes N°4 : Corpus des deux localités

Voici notre corpus collecté dans deux villages kabyle Takoucht « Bouzeguene », et Agouni Boufal « Maâtkas », il est classé en ordre alphabétique :

Ordre	Le toponyme Transcription en Tamazight	Le toponyme Transcription en Français	Le toponyme en alphabet phonétique international
01	Aærqub	Aarkub	[aʃerquv]
02	Abasan	Abassan	[abasan]
03	Abrid Aqdim	Abrid Akdim	[avrið aqðim]
04	Abrid N Baylek	Abrid N Baylek	[avrið n bajlək]
05	Abrid N Lmal	Abrid Elmal	[avrið n lmal]
06	Abrid N Ukerrus	Abrid N Oukarousse	[avrið n ukærrus]
07	Abrid N Ufella	Abrid N Oufala	[avrið ufəlla]
08	Abrid N Wadda	Abrid N Ouadda	[avrið padða]
09	Acerçuṛ	Acharchour	[aʃərʃor]
10	At Aamar	Ath Amar	[aθ aʃmar]
11	Agadir	Agadir	[aʃaðir]
12	Agelmim	Aguelmim	[aʃel̥mim]

Annexes

13	Agelmim N At Belqasem	Aguelmim N Ath Belkacem	[aʎ ^o əlmim n aθ vəlqasəm]
14	Agemmaḍ	Aguemadh	[aʎ ^o mmaḍ]
15	Ayenjuṛ	Aghenjour	[aɛənʒor]
16	Akal Azeggay	Akal Azagough	[aχal azəgg ^o aɛ]
17	Amajar	Amajar	[amaʒar]
18	Aman Izeggayen	Aman Izagoughan	[aman izəgg ^o zɛən]
19	Asif	Assif	[assif]
20	Ayma Hrira	Ayma Hrira	[aʒma hrira]
21	Azrug	Azroug	[azroʎ]
22	Azniq	Aznik	[azniq]
23	Ɛwana	Aaouana	[ɣwana]
24	Bu Ɛnetreb	Bou Aanatrab	[vou ɣnətrɛv]
25	Bu Ɔamza	Bou Hamza	[vou ɥamza]
26	Ḍabba	Dhaba	[ḍava]
27	Ger Iyezren	Gar Ighazran	[ɣɛr iɛzrən]

Annexes

28	Lbir N Buzid	El bir N Bouzid	[ivir n vouzið]
29	Iæerquben	Iaarkouban	[iʕærquvæn]
30	Icfuren	Ichfouran	[iʃfurən]
31	Iyil N Ewana	Ighil N Aaouana	[iʔil n ʕwana]
32	Iyil Tiyilt	Ighil Tighilth	[iʔil tiʔilt]
33	Iyzer	Ighzar	[iʔzar]
34	Lhara N At Tejquht	Ihara N Ath tajkouhth	[ihærra n aθ tæzqohθ]
35	Lhara N At Lhagħ	Ihara N Ath Elhadj	[ihærra n aθ lhadz]
36	Lhara N At Yusef	Ihara N Ath Youcef	[ihærra n aθ yusəf]
37	Lhara N Ufella	Ihara Oufala	[ihærra ufəlla]
38	Lhara N Wadda	Ihara Ouada	[ihærra padda]
39	Inurar	Inourar	[inurar]
40	Ires	Ires	[irəs]
41	Iswel	Isoual	[iswal]
42	Jjuher	Jouhar	[zuhar]

Annexes

43	Lɛɪnʃar	Elaainsar	[lɛɪnsar]
44	Lɛɪnʃar N At ɸmed	Elaainsar N Ath Ahmed	[lɛɪnsar n aθɸmæð]
45	Lɛɪnʃar N At lɸağ	Elainsar N Ath Elhadj	[lɛɪnsar n aθ lɸadʒ]
46	Leezib	Laazib	[laɸziv]
47	Lemɛaden	Lamaadhan	[lɛmɸaðɛn]
48	Lğameɛ	Eldjamaa	[ldʒamæɸ]
49	Lğameɛ Aqdim	Eldjamaa Akdim	[ldʒamæɸ aqðim]
50	Mackas	Machkas	[maɸkas]
51	Maɸruc	Mahrouche	[maɸruɸ]
52	Six	Sikh	[sɪx]
53	Taewint N Lɸağ Aɛrab	Taaouint N Elhadj Arab	[θaɸwint n lɸadʒ aɸrav]
54	Tabelluɸ	Tabalout	[θavalot]
55	Tacɛɸcuɸt	Tacharchourth	[θaɸɛɸɸurθ]
56	Tagnit	Tagnits	[θaɸnɪts]
57	Tayzut	Thaghzout	[θaɸzuθ]

Annexes

58	Təhriqt	Təhrikth	[θəhriθ]
59	Tajmaet	Tajmaat	[θaymaʃθ]
60	Takuct	Takoucht	[takuʃt]
61	Tala N Həmmu	Tala N Hammou	[θala n həmmu]
62	Tala Muqa	Tala N Mouqa	[θala n muqa]
63	Tamazirt	Tamazirt	[θamazirθ]
64	Tamda N Lexdar	Tamda N Lekhdar	[θamda n ləxdar]
65	Ttaq Eicca	Tak Aicha	[ttaq ʕiʃʃa]
66	Targa N Wuccen	Targa N Ouchan	[θarɣa puʃʃən]
67	Tasisnut	Tassisnout	[θasisnuts]
68	Taxxeɾrubt	Takharoubt	[θaxarouvθ]
69	Tienesrin	Tiaanasrin	[θiʕnəsrin]
70	Tibħirin N At Aɛmara	Tibħirin N Ath Amara	[θivħirin n aθ aɛmara]
71	Tibħirin N At Lħağ	Tibħirin N Ath Elhadj	[θivħirin n aθ lhɑdʒ]
72	Tibħirin N At Saɛid	Tibħirin N Aht Said	[θivħirin n aθ saɛid]

Annexes

73	Tibh̄irt N Bes̄ei	Tibhirt N Besai	[θiv̄hirθ n v̄əs̄fi]
74	Tiyilt	Tighilt	[θiɪ̄ilt]
75	Tiyyayin	Tighyayin	[θiɪ̄jajin]
76	Timeqbart N Ufella	Timakbart N Oufala	[θim̄əqvarθ uf̄əll̄a]
77	Timeqbart N Wadda	Timakbart Ouada	[θim̄əqvarθ wad̄da]
78	Tiqendart	Tikandart	[θiq̄əndarθ]
79	Walay	Oualay	[walaj]
80	Win N Wiza	Ouin Ouiza	[win n wiza]
81	Win N Buzid	Ouin Bouzid	[win n vuzið]
82	Abaziz	Avaziz	[avaziz]
83	Abrid Ajdid	Avrid Ajedid	[avrið aʒðið]
84	Abrid Ƴer Tuzut	Avrid Gher Touzouth	[avrið k̄ər θuzuts̄]
85	Abrid Ƴer Uzrug	Avrid Gher Ouzroug	[avrið k̄ər uzruʒ]
86	Abrid N Jeddi Mussa	Avrid N Djedi Moussa	[avrið n ʒəddi mus̄sa]
87	Abrid N Lgameε N Ccix	Avrid n Eldjamaa N Chikh	[avrið n ld̄ʒaməɛ n ʃʃix]
88	Abrid N Meqbel	Avrid N Mekbal	[avrið n məqvel]
89	Abrid N Tamda N Fereun	Avrid N Tamda N Faraaoune	[avrið n θamda n fərɛun]
90	Abrid N Ufella	Avrid N Oufala	[avrið uf̄əll̄a]

Annexes

91	Abrid Ugadir	Avrid Ougadir	[avrið uʎaðir]
92	Abrid Umjuð	Avrid Oumjoudh	[avrið umʒuð]
93	Abrid Uxxeṛṛub	Avrid Oukharoub	[avrið uxaəruv]
94	Agni	Agouni	[ag ^o ni]
95	Agni N At Eli	Agouni N Ath Ali	[ag ^o ni n aθ ʕli]
96	Agni N Ewana	Agouni N Aaouana	[ag ^o ni n ʕwana]
97	Agni N Yizeggaren	Agouni N Yizeggaren	[ag ^o ni n jizəg ^o g ^o rən]
98	Akal Awrey	Akal Awragh	[aʁal awrək]
99	Aleqqam	Alkam	[alqam]
100	Amaday Iwallalen	Amadghagh Iwalalene	[amaðak iwəllələn]
101	Amaday N Deḥman	Amadghagh N Dehmane	[amaðak n dəhman]
102	Annar Aḥercaw	Annar Aherchaw	[annar aħərʃaw]
103	Annar N Dda Qasi	Annar N Dda Kaci	[annar n dda qasi]
104	Asif N Leinser	Assif Laainser	[asif n lʕinsər]
105	Asif N Lġemea	Assif N Eldjema	[asif n lɟəmʕa]
106	Asif N Tedxult	Assif N Tedxoulth	[asif n tɛxult]
107	Azniq Aḍharun	Aznik Adharoune	[azniq aðharun]
108	Azniq N Aemar Muḥ	Aznik N Amar Mouh	[aniq aʕmar muħ]
109	Azniq Ibennayen	Aznik Ibennayen	[aziniq ivənnajən]
110	Azniq Iheṭṭalen	Aznik Ihetalen	[azniq həttələn]
111	Azniq N At Lḥed Sliman	Aznik N Ath Lhad Slimane	[azniq n aθ lhəd sliman]
112	Azniq N At Salem	Aznik N Ath Salem	[azniq n aθ saləm]
113	Azniq N Tlilit	Aznik N Tlilith	[azniq n tliliθ]
114	Azniq Tewcicin	Aznik Tewchichine	[azniq təwʃiʕin]
115	Ddaw Zerb	Daw Zarv	[ddaw zarv]

Annexes

116	Dawra	Dawra	[dawra]
117	Iger N Yehya	Iger N Yehya	[iʎər n jəhja]
118	Iyil	Ighil	[iɛil]
119	Ihizi	Ihizi	[ihizi]
120	Iyzer Imula	Ighzer Imoula	[iɛzar imula]
121	Isummer	Isoumar	[isummər]
122	Larri N Maetub Lewnes	Lari Maatoub Lounes	[larri n ma :tub ləwnəs]
123	Læc N Yiseyi	Laach N Yiseghi	[lɛʃ n jisəɛi]
124	Lbir	Lvir	[lvir]
125	lemeinsra	Lemaainsra	[ləmɛinsra]
126	Lḡameɛ N Ufella	Eldjamaa N Oufala	[ldʒaməʃ ufəlla]
127	Lḡed At Belli	Lhed Ait Belli	[lhəd aθ bəlli]
128	Lḡefra	Lhefra	[lhəfra]
129	Llikulat	Llicoulath	[likulaθ]
130	Li Harun	Li Haroun	[li harun]
131	Lxux	Elkhukh	[lxux]
132	Sbil	Svil	[svil]
133	Sidi Mḡhemmed Ubelqas	Sidi Mhemmed Oubelkas	[siði mḡhəmməd uvəlqas]
134	Sidi Lḡaḡ	Sidi Elhadj	[siði lhədʒ]
135	Taæssast	Taasasth	[θa :əssasθ]
136	Taewint Imula	Taawint Imoula	[θta :wint imula]
137	Taewint N Yidir	Taawint N Yidir	[θta :wint n jidir]
138	Taewint Ucama	Taawint Ouchama	[θta :wint uʃama]
139	Tabsalt	Tavsalt	[θavsalt]
140	Tadurrut	Tadourrouts	[θduruts]
141	Tajmaeit	Tajmaaith	[θaʒma :iθ]
142	Taḡacaḡt	Tahachat	[θaḡʃaʃt]
143	Tala N Lejdud	Tala N Lajdoud	[θala n ləjduð]

Annexes

144	Tala N Smanat	Tala N Smanath	[θala n smanaθ]
145	Tala N Tqubein	Tala N Tqoubaaine	[θala n tquvʕin]
146	Tala N Wadda	Tala N Ouada	[θala waɖda]
147	Talwaht N Malha	Talwahth N Malha	[θalwaθ n malha]
148	Tamazirt Laemara	Tamazirth Laamara	[θamazirθ la :mara]
149	Tamazirt N Wugni	Tamazirth N Ougni	[θamazirθ n wuɣni]
150	Tayzut N Lgameɛ	Taghzuth N Ldjamaa	[θaɛzuθ n lɖʒaməʕ]
151	Tawrirt	Tawrirth	[θawrirθ]
152	Tawwurt At Brahem	Tabourth Ath Brahem	[θab ^o b ^o urθ aθ vrahəm]
153	Tawwurt N Thanut	Tabourth N Tanuts	[θab ^o b ^o urθ n thanuts]
154	Tazemmurt Umaɛuc	Tazamourth Oumaɛouche	[θazəmmurθ umaʕuʃ]
155	Tiqerrabin	Tikerrabine	[θiqarravin]
156	Tiyilt Buḥḍun	Tighilt Bouhdhoune	[θiɪilt vuḥḍun]
157	Tissirt	Tissirth	[θissirθ]
158	Tissirt N Muḥ Usliman	Tissirth N Mouh Ouslimane	[θissirθ n muḥ usliman]
159	Tissirt N Muḥ Wali	Tissirth N Mouh Ouali	[θissirθ n muḥ wali]
160	Tissirt Icallalen	Tissirth Ichallalen	[θissirθ iʃallalən]

Annexes N°5 : Mot clés

Onomastique

Toponymie

Morphologie

Sémantique

Approche

Étude

Annexes N°6 : Lexique

Français	Kabyle
Introduction	Tazwart
Lexique	Amawal
Nom	Isem
Dictionnaire	Asegzawal
Noms simples	Ismawen iherfiyen
Noms composés	Ismawen uddisen
Travail	Amahil
Corpus	Ammud
Informateurs	Imselya
Les unités lexicales	Iferdisen imawalen
Reconstruction	Aseksfel
Sémantique	Tasnamkayt
Langue	Tutlayt
Analyse	Tasleqt
Morphologie	Tasnalya
Sens	Anamek
Composition	Asuddes
Dérivation	Asuddim
Partie	Ahric
Toponymie	Tasnemga
Racine	Azar
Chapitre	Akatay
Tableau	Tafelwit
Conclusion	Tagrayt

Annexes N°7 : Quelques images

➤ **Village Takoucht**



Tahriqt (Source selon l'auteur).



Açerqub(Source selon l'auteure).



Tamazirt(Source selon l'auteure).



Six (Source selon l'auteure).



Iyzaṛ (Source selon l'auteure).



Agemmaç (Source selon l'auteur).



Maħruc (Source selon l'auteur).



Tajmaet (Source selon l'auteur).



Lhara N At Lhag (Source selon l'auteur).



Abrid Aqdim(Source selon l'auteure).



Abrid N Lmal (Source selon l'auteure).



Ewana (Source selon l'auteure).



Tagnit (Source selon l'auteure).



Azrug (Source selon l'auteur).



Lhara N At Lhag̃ (Source selon l'auteur).



Lhara N Ufella (Source selon l'auteures).



Tiyilt (Source selon l'auteure).

➤ Village Agouni Boufal « Maâtkas »



Llicolat (Source selon l'auteure).



Tala Tqubsein (Source selon l'auteure).



Azniq Iheṭṭalen (Source selon l'auteur).



Lġames N Ufella (Source selon l'auteur).



Tab salt (Source selon l'auteur).



Azniq Adharun (Source selon l'auteur).



Abrid N Meqbel (Source selon l'auteur).



Lgameε (Source selon l'auteur).



Tajmaët (Source selon l'auteur).



Taëssast (Source selon l'auteur).

Annexes N° 8 : Cartes géographique

➤ **Village Takoucht « Bouzeguene » :**



<https://www.routard.com/guide-voyage-lieu/30155-takoucht> consulté le 06 octobre 2022.

➤ **Village Agouni Boufal « Maâtkas » :**



<http://wikimapia.org/10463668/fr/agouni-boufal> consulté le 06 octobre 2022.

Annexes N°9 : Liste des annexes

Numéro	Titre d'annexes
01	Résumé en Tamazight
02	Liste des tableaux
03	Liste des figures
04	Corpus des deux villages
05	Mots clés
06	Lexique
07	Quelques images
08	Cartes géographique
09	Liste des annexes



**Table des
matières**

Table des matières

Table des matières

Introduction Générale	08
Présentation du sujet de mémoire	10
Problématique et hypothèses	11
Motivations et objectifs.....	11
Méthodologie de la recherche	12
Présentation du terrain d'enquête.....	13
1. Village de Takoucht	Erreur ! Signet non défini.
2. Village d'Agouni Boufal.....	Erreur ! Signet non défini.
Présentations des informateurs.....	14
Plan du travail.....	14
Présentation du corpus	14
Chapitre I : L'approche Morphologique	15
Introduction	16
I.1. La racine.....	17
I.1.1. Comment dégager la racine	17
I.1.2. Les types de racine.....	17
I.1.2.1. Racine à base monolitère	17
I.1.2.2. Racine à base bilitère	17
I.1.2.3. Racine à base trilitère	17
I.1.2.4. Racine à base quadrilitère	18
I.2. Le schème	18
I.2.1. Comment dégager le schème	18
I.2.2. Base des toponymes collecté selon la transcription, l'API, le schème et la racine .	19
I.3. Les catégories formelles	30
I.3.1. Les noms composés	30
I.3.1.1. Les noms composés par juxtaposition	Erreur ! Signet non défini.
I.3.1.2. Les noms composés par lexicalisation ou synaptique	34
I.3.2. Les noms simples	36

Table des matières

I.3.3. Les noms dérivés	38
I.3.3.1. Dérivation d'orientation syntaxique.....	39
I.3.3.1.1. Dérivation nominale sur base verbale N-V.....	39
Nom d'action.....	39
Nom d'agent.....	39
Nom d'instrument.....	39
Nom d'adjectif.....	39
Nom de sens concret.....	39
I.3.3.4. Dérivation nominale sur base nominale N-N.....	39
La dérivation de préfixation At	39
La dérivation de préfixation Bu	39
I.1.3. 3. 2. La dérivation de manière.....	39
Par redoublement de racine.....	40
Par redoublement de la consonne.....	40
I.4. Les noms empruntés	40
I.4.1. Les emprunts complètement berbérisés	40
I.4.2. Les emprunts partiellement berbérisés	40
I.4.3. Les emprunts non berbérisés	40
I.5. Les modalités obligatoires du nom	47
I.5.1. Le genre	47
I.5.1.1. Le masculin	48
I.5.1.2. Le féminin	49
I.5.2. Le nombre	50
I.5.2.1. Les types de pluriel	50
I.5.3. L'état.....	58
I.5.3.1. L'état libre.....	59
I.5.3.2. L'état d'annexion	59
Conclusion.....	60

Table des matières

Chapitre 2 : L'approche Sémantique	61
Introduction	62
II .1. Traitement sémantique des toponymes collectés dans les villages étudiés ...	Erreur !
Signet non défini.	
II .1.1. Présentation sémantique des toponymes de village de Takoucht «Bouzeguene»	E
rrreur ! Signet non défini.	
II .1.2. Présentation sémantique des toponymes de village d'Agouni Bouffal «Maâtkas»	74
II .2. Classification sémantique des toponymes collectés	85
II .2.1. La classification des toponymes de village Takoucht « Bouzeguene »	Erreur !
Signet non défini.	
II .3. Classification des toponymes de village Agouni Bouffal « Maâtkas »	89
Conclusion	93
Conclusion générale	94
Bibliographie	97
Annexes	100
Table des matières	131